工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

各部電話 編輯部：七三零七零六 採訪部：七二零六二七、七二三四九二 營業部 廣告部：七二九三零七、七三零七零八 社長室：七二四八五四 總編輯：七二七二式二 經理室：七二七二六一 中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

（外埠精版一大張）

新聞紙第一九八七號

傳倫敦對台灣問題讓步
英與中共關係將全面正常化

【北平二日法新社電】此間外交界人士於今日說：預料英國與中共的外交關係，將於不久全面正常化。該等人士說：自英國新代辦艾迪斯抵達此間後，這方面的進展十分迅速。

根據他們說：當艾氏於今年一月廿四日抵達此間時，他即向中共當局提出英國政府對台灣問題的新建議。

由於英國政府的觀點，認為台灣的地位「仍未決定」，因此，該項會談以前一度陷入僵局。英國的新建議放棄這個立場，但中共仍認為不足够。

他們說：英國後來作出新的讓步，使它的立場與中共較為接近。

英國最近的建議，是在尼克遜總統訪問北平前一週所提出。但中共曾延遲答覆，因中共與英會談的主要代表「副外長」喬冠華，正參加中共「總理」周恩來與尼克遜的所有會談。

該等人士說：但預料中共目前對英國的該項建議，將作一次迅速及有利的答覆。

一般認為英國目前接近美國的立場，而該項立場是尼氏於結束訪問時所發表的聯合公報中所顯露出來的。

就尼周會談情形
我要求葛瑞恩澄清三項疑點

【台北二日中央社電】美國助理國務卿葛瑞恩今天下午乘專機抵達台北，這是他到亞洲九國訪問的第三站，他此行的任務是在消除遠東盟邦對美、毛會談的疑慮。

葛瑞恩將在台北停留廿四小時，今晚他在美國駐華大使館就美、毛會談的情形舉行簡報，並接受美國駐華大使馬康衛夫婦的晚宴款待。

明天上午九時起，他將分別拜會外交部長周書楷、行政院副院長蔣經國和副總統嚴家淦，然後參加周書楷部長的午宴。

葛瑞恩今天是由他的夫人、及美國國家安全會議高級官員賀德利奇和葛瑞恩的特別助理克里夫蘭等三人陪同來華，他們在機場受到中華民國外交部北美司長錢復和美國駐華大使馬康衛夫婦等人的歡迎。

他們已去過日本和韓國，明天離華後將繼續訪問菲律賓、越南、泰國、印尼、澳洲和紐西蘭。

【台北二日美聯社電】美國助理國務卿葛瑞恩星期四日抵台北，中華民國政府的歡迎冷淡，而台灣報紙發出一片噓聲。

葛瑞恩自漢城抵達時，僅稱：「我希望與中華民國官員會商」，他拒絕進一步評論。

葛瑞恩現正訪問亞洲，與美國盟邦討論尼克遜總統訪問北平的情形。預料他在此間的解釋，相當吃力。

中華民國領袖預料要追他對上星期日發表的聯合公報中的三點，加以解釋。那三點是：㈠聲明台灣是中國的一部分。㈡依照公報，美國承諾所有美軍人員與軍事設備的最後撤出台灣，而中美雙方在一九五五年協防條約又將如何？㈢華盛頓與北平的未來接觸，採何種形式？美國的長遠打算又怎樣？

葛瑞恩今天在松山機場所受的歡迎，多少似乎冷淡，雖然尚得體。因為中華民國外交部的官員中，並無一人與葛氏的職務等稱。

中華民國政府依外交禮節，歡迎葛瑞恩時，不要越級，就要降級。他們選擇後者，不派外交部次長，而派北美司司長，前往機場歡迎。

我駐美大使會晤基辛格

【華盛頓一日中央社電】國務院今天說，它已注意中華民國政府就「尼、周公佈」所發表的聲明。

國務院發言人布雷在答覆詢問時透露，中華民國不會就此公報提出抗議。

據布雷說，國務卿羅傑士在今後數天內，將就尼克遜總統與中共頭目的會談，親自向外國大使們作一簡報。

此間中華民國大使館人士說，沈大使將要求與羅傑士國務卿會晤，以蒐集有關尼克遜此次訪問的資料，會談可能在一兩天之內舉行。

（華盛頓一日中央社電）沈劍虹大使今天前往白宮，與尼克遜總統國家安全事務顧問基辛格晤談四十分鐘。

沈大使是在要求對「上海公報」內若干點提出澄清。

美機在寮上空擊毀北越一架米格廿一

【西貢二日合衆國際社電】美軍的巨型B五十二型轟炸機，於今日從在泰國的基地起飛，飛到南越的上空，進行對共軍滲透路綫第二天的轟炸。

美軍司令部報導：從星期三日中午至今日上午六時為止，美國的B五十二型轟炸機進行了十六次的攻擊，把在兩天內的B五十二轟炸機的出擊次數，提升至二十三次之多。

一位司令部發言人說：所有這十六次的新轟炸行動，都是攻擊在「六零九基地區」內的共軍集結點和倉庫區，該處是橫跨南越、寮國和高棉邊境的一個叢林密佈和山地崎嶇的區域。

盟軍的情報專家說：北越軍利用該區作為一個向南越中央高原發動進攻的後方基地。

【西貢二日路透社電】在南越的美軍司令部今日報導：一架北越軍的「米格二十一型」戰鬥轟炸機，於星期三日較後時，在寮國上空「可能已被美軍所擊毀」。

一項司令部的公報說：兩架「米格二十一型」戰鬥機，從北越飛到寮國瓦紅平原的東部上空，並威脅到在寮國上空飛行的美軍飛機。

前往漢城訪問的美國助理國務卿葛瑞恩，於三月二日拜會南韓總統朴正熙。照片向朴氏概括報導尼克遜總統最近前往中國大陸訪問之行的經過。（合衆國際無線電傳真）

美一官員表示毛澤東仍健康

【華盛頓一日美聯社電】曾經參與尼克遜總統於一月廿一日與毛澤東舉行會談的一位美國官員星期三日謂：毛精力旺盛、機智、思想敏捷，而富幽默感。他認為一些雜誌謂毛澤東很衰老的報導，是一派胡言。

尼毛討論的是一般性問題，避免舉行類似周恩來與尼克遜舉行的詳細談判。又報導：毛澤東看來自視為是「中國哲學之父」。

對美毛會談公報南越高棉表歡迎

【西貢二日美聯社電】南越政府星期四日說：南越對美國與中共發表的聯合公報所提的原則，表示歡迎。

這是南越官方對上星期日在上海發表的公報的初次反應。南越外長陳文林說：「因為最後目的為減少雙方的緊張，避免軍事衝突，愛好和平人士就對此無理由加以批評。」由此證明美國希望與幾乎達四分之一世紀的敵對國家關係正常化，已盡到最大努力與懷有希望。」

【金邊二日法新社電】高棉政府於今日在上海發表的美、毛公報中有關高棉的措詞，表示滿意，並相信它可能意味着中共將會中止支持錫漢諾克的流亡政權。

新聞部長龍寶勤在高棉官方對尼克遜總統於結束中共訪問時所發表的公報而作出的第一項反應中，向記者發出以上的談話。

俄首次評論美毛公報喻為一座冰山之底故意隱瞞很多事項

【莫斯科二日合衆國際社電】一位蘇俄評論員伏斯基斯基今日說：在尼克遜總統與中共所舉行的會談中，北平所獲得的益處，較華盛頓獲得的為多，最低限度，其聲譽受到尊崇。

他在專談論有關外國事務的「新時代週刊」內，把中共與美國的聯合公報喻之為一座冰山之底時說：該公報仍有甚多事項隱藏。

該項評論，是蘇俄對該公報所作出的首篇冗長的反應的文章。至目前為止，蘇俄報章祇引述外國報章，以透露其對該公報之意見。

他又說：一般人認為，台灣問題是該則公報的主要項目。人們可獲結論，在尼氏與中共會談中，北平所獲得的利益，比較華盛頓所獲得的為多。最少獲得其聲威上之尊崇。

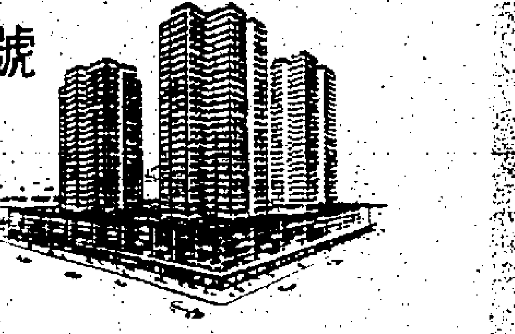
他又說：人所共知，美國是不會徒然作出一事，同時，對北平將會提出何種建議，表示疑惑。

他又說：該公報內容並不清楚。他說：美總統及北平領袖曾多次強調他們是為建立國際關係而敞開大門，但他們明顯的有很多事項故予隱瞞。

【倫敦二日合衆國際社電】共黨外交人士今日說：蘇俄雖然對尼克遜總統[illegible]深重，但有意繼續敞開其與美國會談及有關合作可能性之門。

他們又說：蘇俄領袖受到了中共及美國修好的困擾，同時，雖不會輕易相信北平會談的結果，並不會（甚至部分也不會）危害蘇俄。據稱：蘇俄領袖對北平發展之影響，疑心甚重。

貼近維多利亞公園
旺市中唯一有多量車位之高尚住宅
金都 銀都 海都
銅鑼灣威菲路道2-10號
(大單邊屈臣道)



興工趕建上蓋
每單位由589呎至998呎
仍有九五優待
濱臨海岸·四面單邊·車場五層·設備一流
柚木地板·顏色潔具·十年付欵·勝過交租
地盤設有示範模型、歡迎參觀選購
說明書電索即寄
新鴻基有限公司 中環香港華人銀行大厦10樓 電話：H228205·H249182
地盤洽購處（銅鑼灣差館對面） 電話：H710304（假日照常營業）

光團觀親採賓律菲節活復
經驗豐富導人領隊及沿途照料
出發日期：三月卅一日·截止報名日期·三月十五日
全程八天只收HK$1,950.持回港證者亦可參加
費用包括：豪華噴射客機機票·第一流酒店
每日三餐·簽證費·遊覽費·入場費等
旅運（香港）有限公司主辦
九龍尖沙咀北京道69號環球商業大厦1101室
電話：K675360 K676768 K676823 K676498

島遊覽企業有限公司
復活節特級豪華觀光團
星馬泰 十一天$2.950—
三月卅一日出發餘額八位（全團卅二名）
持英籍護照三月十八日前截止報名。
本團特點：除遊覽三邦原有名勝外並首創安排遊覽著名渡假勝地雲頂高原
柯邦祥君領隊
星加坡泰國 七天$2,450—十天$3,150—
三月卅日（餘額十一位）三月卅一日（餘額七位）
四月一日（餘額十四位）
持香港身份證可即報名，三月十八日前截止。
本團特點：除遊覽名勝外，並乘遊艇環繞星加坡及曼谷水上遊覽及欣賞五晚夜總會精彩表演，不另收費。 陳威霖及張淑琪君領隊
日本本州櫻花特價團九天$2,350—
三月卅日出發（餘額十位，只限一團）
三月卅一日截止報名 孫卓棟君領隊
鹿兒島九州V.I.P.團$2,350—
四月一日出發（餘額七位）貴賓招待，超値享受！
三月十一日截止報名 彭沛貴領隊
韓國日本聯遊十天$2,600—
三月卅日出發（餘額九位） 三月十一日截止報名 黃卓榮君領隊
台灣七天$1,250—九天$1,450.—
出發三月十八日，卅一日，四月一日，三日，八日，廿二日。
增加遊覽墾丁植物公園，鵝鑾鼻燈塔等名勝不另收費，各團餘額有限，持有入出境證可即報名。 葉學青君領隊

真誠價大贈送
由三月三日至十二日止、勿失良機、請
駕臨 參觀選購。
尖沙咀總店：彌敦道一百號、東英大厦
旺角分店：荔枝角道廿二號、東興大厦
北角分店：英皇道一三五至一四三號、民衆大厦
灣仔分店：莊士頓道十二號、東生大厦

香港第一商科文學校
即招下列早、午、晚班新生：
商科：中英文會計、英文商業信札、洋行實務、英文速記、英文打字、珠算。
語言：英語會話、拼音、日文、法文、德文、國語。
特別班：廣告畫班、裁剪班。
本校課程俱按英國倫敦商會、英國必文學院、國際會計師學會試。
本校附設會計、報稅服務部，由本校會計專家主理，承接各行工商業核數及報稅業務，收費廉宜。
校址：香港軒尼詩道二七四至二八八號三樓全幢（莊士敦道口皇巴車房對面）
電話：七四〇六八六、七四七四七九

文業樓
元朗安寧路84號地段

分期付款 分層出售
快將入伙 特價優待，三萬餘元起
所餘無多 欲購從速
免息分期供 至有入伙紙 可分五年供
特點介紹 梗房間格 優質裝修 顏色浴缸 四面單邊 洋樓設備 廉價 三房兩廳
◁洽購處▷
業强建業公司
九龍彌敦道610號[illegible]大厦803室 TEL：858791·853730
金業置業公司
元朗[illegible]事街B座三樓 TEL：NT761094
地盤售樓處 TEL：NT763845

叙利亞軍機襲高蘭以佔區

以叙衝突升級 醞釀爆發大戰

【特拉維二日路透社電】在以色列和叙利亞兩國之間所進行的空襲，已把停火綫轉變成一個新的中東戰爭引發點，而一些以色列觀察家於今日在此間警告謂：任何進一步的衝突，都可能帶來不可預料的後果。

叙利亞的空軍飛機，於昨日較後時，轟炸被以色列佔領的高蘭高地內的徙置地區，以報復以色列軍於當日較早時，對在叙利亞領土內的阿剌伯游擊隊基地所進行的飛機轟炸和大砲轟擊。

【大馬士革二日合衆國際社電】叙利亞對以色列採取兩年來的第一次攻勢，昨對被佔領的叙利亞高蘭高地的猶太徙置區發動空襲。

南方的鄉村今日正等候此舉是否會引起以色列的報復。

大馬士革軍事發言人稱，空襲係報復以色列以前的攻擊，據發言人稱，空襲使以色列蒙受重大損失。

大馬士革軍事發言人稱，以色列大砲及空襲炸擊叙利亞鄉村及游擊隊基地後，叙利亞決定增加報復的空襲。

【貝魯特二日合衆國際社電】來自南方的新聞報導今日說，黎巴嫩軍隊拒絕巴勒斯坦游擊隊返回四十方哩大的艾科布隆（即前「法塔區」）。

巡視過該區的記者說，留在該區的游擊隊員都沒有供應品和軍火。陸軍人員星期三日遣回了滿載軍火的游擊隊貨車。

游擊隊對此限制極爲憤怒，雙方領袖正在進行談判。

非尋求與北平建交 宣佈組成內閣委員會 採措施推行菲化計劃

【馬尼剌二日美聯社電】參院外交關係委員會發言人星期四日說：該委員會計劃派遣一隊由四人組成的「尋求事實」代表團，前往北平，向中共表達菲律賓欲與中共建立外交及貿易關係的意圖。

該委員會秘書說：該委會計畫舉行秘密會談，討論派遣代表團往北平的問題，但迄未獲致任何結果。

又說：該團將由兩黨議員組成——其中兩人是執政黨「國民黨」參議員，另兩人是反對黨自由黨議員。

【馬尼剌二日美聯社電】馬可斯總統星期三組成一個內閣委員會，執行逐步解除菲律賓與中華民國關係及承認中共的適當措施。

但新聞報導引述總統：「這並非意味已決定了解除與台北的關係，及逐漸承認中共。」

這個由外長羅慕洛主持，包括高級政府官員的委員會，受總統訓示，以菲律賓主權，國家安全與尊嚴作爲指標。

馬可斯總統下令該委員會爲準備這種種改變，會提出建議及適當措施，以便立即執行，實踐將全國華文報紙學校國營化。

將華人對龐大經濟利益控制減爲最低，甚至在可能下將這些利益國有化，以及將各地華人統一入菲律賓人社會中的種種目標。

【馬尼剌二日美聯社電】據報，馬尼剌的唐人街，在菲律賓總統宣佈菲政府對估計一百萬名僑居該國的華人，進行調查，研究作爲與北平建立全面性外交關係後，於星期四日顯得「異常沉靜」。

據此間接近華人團體的人士說：他們感到此類的沉靜，是華人的審慎等待的反映，靜觀菲律賓化究竟是何意義，以及菲律賓與台灣的不可避免的斷止關係，是否很快發生。

菲律賓總統馬可斯於星期三日宣佈，他已命令一個「重大問題小組」，對馬尼剌由華人支持的一百五十五間學校，四間中文報館，以及由華人控制的「可觀的經濟利益」，調查「菲化」問題。

另一方面，馬可斯並請由菲律賓外長羅慕洛領導的該「重大問題小組」，研究將華人融合於非律賓社會的主流中問題。

政府人士亦無法具體道出「菲律賓化」在各種情況下的含義，但在商界人士推測，該項計劃並不意味國家化，而是要求將華人擁有事業，將由菲律賓人佔有。

南越反對黨派 組成第三勢力 促阮文紹辭職

【西貢二日美聯社電】一個由政府反對黨派組成的集團，曾於星期四日呼籲阮文紹總統的政府立即辭職，而建立一個爭衆望的政府，以及確定所有在越南的美軍的撤退。

由十個政治反對黨組成，由而民族促進行動「所領導的一個自稱爲非共黨的「第三勢力」」，曾發表一項四點計劃，上述的計劃是帶有越共所發表的七點和平計劃的濃厚色彩。

該項建議寫的日期是二月十八日，但至星期四日方向記者發表，該集團的一名發言人說：此是由於收集簽字需時之故。

美今年徵兵約五萬 爲廿二年來最低額

考慮於明年中時取消徵兵制

【華盛頓一日合衆國際社電】美國防部長賴德今天說，他希望今年的徵兵額在五萬人以下。這將是一九四九年以來徵召壯丁入伍的最低數目。

賴德在國會大廈對記者們說：「我們將盡一切努力——保持今年內徵召入伍的人數在五萬名以下。」

賴德強調說，政府仍計劃於一九七三年六月三十日完全取消徵兵制，但說，如果要達成完全自動入伍的概念，必須有足夠的男女選擇軍事爲終身事業才可以。

在一九四九年，韓戰剛爆發之前，徵召入伍的僅一萬名。自那時以後徵召入伍的數目，至一九六二年末低跌過七萬六千五百名。

在越戰期間徵召數目增加，在一九六六年達到最高峯，爲三十六萬四千六百之衆。去年降低至九萬八千人，其中有三個月沒有人被徵召入伍，賴德早些時也曾宣佈，今年爲首三個月不徵兵入伍。

劫匪假扮警探 調查銀行劫案 騙倒經理文員 掠去萬餘款項

【日本．高梁二日美聯社電】一名穿上警察制服，戴上太陽眼鏡及面具的男子，進入本地一間銀行，檢查銀行劫匪。並且說：他正在進行一次練習。

他命令兩名女文員綑綁該銀行的經理。她們受命而爲後，該名男子劫走了四十一萬日元（一萬三千美元）。

警方說：該間農場合作銀行——最近一大遭匪徒搶劫過——於星期四日報導說：它於星期三日黃昏時，接到一個電話，聲稱本地警察正在進行一項訓練，防止劫匪，並要求銀行方面合作。

警方說：對方在電話中說：「約一小時後，一名警官將會訪問你們。」警方引述該銀行說：該名蒙面匪徒進去二十分鐘後，兩名女文員及銀行經理始知他們被騙。

日外相促召開 美日安全會議

商討美核武器運進日本

【東京二日美聯社電】日本外相福田赳夫星期四日說：日本政府將於不久，要求美國舉行一次美、日安全諮商委員會會議，討論有關美國核子武器運進日本的問題。

福田是在下院預算委員會議席上，答覆日本社會黨議員奈良崎的一項質詢時，發表以上的聲明。該項有關核子武器運入日本的爭論，是在前美國空軍軍曹凱伯特，星期三日在日本的一次和平集會中，謂他曾在一九六零年至一九六三年間，參加把美核子武器運入美駐日本及沖繩軍事基地的運輸工作。

英法首腦 月中會談

【倫敦一日路透社電】今日倫敦與巴黎共同宣佈：法總統蓬皮度與英首相希斯的高峯會議，定於三月十八日與十九日舉行。地點在倫敦附近英首相的郊外別墅中。

倫敦金價

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊今日工商界版，最後倫敦來電，尾盤報四十八點二二五美元，比前市尾盤價升兩角。

尼克遜兩女兒偕夫婿 將應周恩來邀訪大陸

【華盛頓一日合衆國際社電】尼克遜總統長女特麗西亞郭克斯太太今晚透露，中共「總理」周恩來邀她倆姊妹及其夫婿訪問大陸。

特麗西亞稱，她的父母返回華盛頓，帶來此項邀請。

特麗西亞與其夫郭克斯及其妹朱麗與其夫大衛艾森豪訪問日期未定。特麗西亞在尼氏共和黨全國領袖會議的招待會中與記者談話。她代表其妹朱麗作女主人，歡迎一千五百名共和黨員。白宮的招待會，係特麗西亞一九七二年競選運動的開端。

附圖：尼氏的女兒特麗西亞於三月一日在白宮舉行的一大祝賀全國共和黨領袖會議的招待會上宣佈被邀訪中共。（合衆國際社無綫電傳真）

社論

「尼、周公報」對香港的影響

自尼克遜總統結束其中國大陸一週之行，「尼、周公報」發表以後，一般的影響如何，批評如何，自爲大衆所普遍關切的事，所以本報於日前特別舉行一次此類資料的專題採訪，應詢發表意見的有各階層人士，包括著名的工商界領袖，政論家，學者以及白領階級，勞工和青年學生，範圍相當廣泛和富有代表性。他們的見解當然見仁見智，未必完全相同，但關心的深切卻是一致的。同時，聞香港總商會也爲了這個問題，成立一研究小組委員會，專責研究對本港貿易的利弊，故此，值得我們綜合的提出再談。

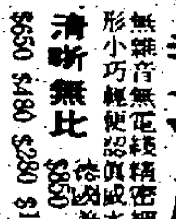
首先一個最顯著的現象，就是本港的居民，一聞「公報」的發表，閱讀之後，關心台灣尤比關心香港爲强烈。這種心理，可以瞭解港澳的僑胞，極端愛護自由祖國，視國家的安全和繁榮，超過個人所感的安定，與盛，把國家和個人連在一起，有高度的國家與自由觀念。其次，就是各位被訪者所表達的意見，都非常貼切，雖屬推測一類的預言，要待將來的歷史作證，正渠未能遽下斷語，但總比許多外國的觀察家爲深入，不致離題萬丈。這是由於本港居民多從大陸而來，就使竹幕低垂，探測仍較容易；而且本港毘連大陸，近在咫尺，時有來往，即身之所經，已可推悉毛共的所作所爲，見微知著，洞若觀火，使毛共的戲法難以遁形，故此香港是一個對毛共大陸最理想的瞭望站，比較尼克遜等親訪大陸所能看到的，更爲清楚，更爲眞實。從而明白香港人對毛共問題的意見，可稱最爲正確。

所謂影響，自然涉及許多方面，現在我們祇握其重要的從經濟、政治和安全幾個角度去衡量，概述意見如下：

第一、香港是一個以工商業爲生命綫的自由港，談到影響，最殷切關心的當是貿易經濟方面。有的是持悲觀的態度，對於「尼周公報」中提到「雙方把雙邊貿易看作是另一個可以帶來互利的領域，並一致認爲平等互利的經濟關係是符合兩國人民的利益的。他們同意爲逐步發展兩國間的貿易提供便利」這一段，認爲將來美毛的雙邊貿易推行，採取目前大馬與毛共的方式，由國家統制，直接經營，完全不透過中間人，不容許商人自由採購，則香港的轉口貿易，勢必受到嚴重的打擊，不僅貿易額會低降，而且有關的運輸、倉儲、經紀、旅業等行業，亦將受重大影響。尤其是美國爲了籠絡毛共，可能把一部份購諸香港的貨物，轉移到向大陸採買，減低香港貿易的機會；又毛共在此鼓勵性的刺激之下，擴大其對外貿易，推行傾銷政策，便會予香港的工業生產更大的威脅。如果毛共爲了「貿易提供便利」，開放上海、廣州爲商港，更搶奪了香港在亞洲東部唯一商港的地位。準此以觀，可見是凶多而吉少的。

從長遠的結果而言，美毛的親近確於本港的經濟前途蒙上一層陰影。正如俗諺所云：「多一個香爐多一個鬼」，粥少而僧多，毛共不論如何會掠奪了香港部份的市場，突破了獨佔的優勢。不過，這項大量的搶奪和突破，斷不會在短期的五、七年之內發生，因爲大陸的生產能力實際很爲薄弱，近年即有些微的進步增長，但爲了安撫飢餓的人民，在配給上不能不稍爲惹高量額，如今年春節，大陸迫得開放黑市的自由市場，它本身的供應今尚未足，自無大量的物產外銷。且本港生產的類型與大陸有顯著的差別，銷場不同，自非大陸貨品所能競爭。在現制度下，毛共防禁極嚴，不輕准外人對共區越雷池一步，雖公報侈言發展貿易，提供便利，亦不會開放上海廣州等地爲自由港。由於本港特具交通運輸設備上的優點，假手於本港爲交易媒介地的需要，將來仍不致減弱。如美國的大商行早經紛紛在港設立機構，負責進行對大陸貿易，即使以後美毛的貿易增加，亦必依樑通過香港進行。據紐約華爾街日報觀察，美毛的擴充直接貿易祇是一個假象，短期內不會見諸事實，更不會大量增加。所以香港的經濟狀態必不致因此而一時改變。

由於公報上强調「和平共處」的五原則，有些人對於香港的安全感到樂觀，這祇是看到問題的一面。雖然英國可能隨著尼克遜遷就的態度，不堅持台灣爲未定歸屬的地方，與毛共在外交上有進一步的發展，如設大使，設領事等，使香港和大陸的公開關係有了定型，稍減懸疑未定的緊張，但是，香港面臨毛共軍事攻佔，武力收回的威脅雖告解除，而所受直接間接顛覆和破壞活動的壓力，卻可能反爲加劇。在左派的煽動支援之下（如左報今日對港府有百非而無一是的態度，便是一例），好事分子又滲雜其間，藉着政制、勞工、民權、種族等問題，會爆發更多的運動，港府抑制平息困難時，社會內部將擾攘動盪不已，隱憂仍是相當巨大。還有待於香港各階層人士的提高警惕，未雨綢繆了。



REXTON 隱形耳聾機

無雜音無電綫精密細膩 形小巧輕便認眞試驗 清晰無比 $650 $480 $280 $160 德國美國

62鴻號 街何17 頓號下 醫15場 歐道商 港口樓 香漢二 行龍廈 猛九大 受戎卿

東澳輪船公司 DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東傑 往比利士本、雪梨、墨爾砵。 二月廿九日收貨 三月一日開行

東雄 往比利士本、雪梨、墨爾砵。 三月廿七日收貨 三月三十日開行

總經理怡和有限公司啓 電話：228011 九龍840231

工務司署佈告

工務司發給后列工務司署工人之身份証業已遺失故由即日起聲明作廢。

身份証號碼	工人姓名	身份証號碼	工人姓名
六二四五五	鄧水興	六〇八六四	何錦坤
六三一〇二	余國雄	六四二四九	李國健
六〇八八六	何覺棟	五〇六五〇	溫天送
六一三一六	林德賢	六三五六二	廖柏桑
六〇六三八	周偉良	六三九六〇	袁煒權
六三三一六	王松波	六三八七七	陳天雲
六二九四七	甄錫藩	六一五九四	李煥林
四一六六〇	李承仕	六一〇六九	謝仲達
六一七〇五	梁炳林	六三九〇九	李良活
六一八五五	羅劍强	六三八六八	陳振江
六三一四六	黃耀力	六三八五〇	余錦洲
六〇四五四	張景鑾	六一〇八五	關援儀
六一二五五	林洪	六四二五六	馬成康
六一六八四	梁國權	六〇五六八	燊志超
六三四六一	李乃明	六二三三七	孫坤
六四二二一	陳敏安	六三三八七	戴成根
六三二一〇	雷錦釗	六〇八八一	何坤
六四二一九	陳志華	二〇八八六	徐偉文
六三〇七三	余志偉	二一一七九	陳瑞林
六三七二二	杜志明	二〇三四八	葉鉅安
六一四六七	李才鴻	四四〇三五	曾國安
六三五一四	吳耀平	六三五七九	王偉存
二〇二二〇	陳鈞	六二三五七	甑冠英
二〇四四八	廖華雅	六一五七六	李德全
二〇〇四九	陳安		
二〇一八七	陳光祥		

50967 A.H.Ki kade

聘請電訊繙譯

本報擬聘用由英譯中電訊繙譯人員，條件爲譯文流暢、正確迅敏，並對新聞事業具有興趣與責任感。如具有經驗，將優先考慮，有意申請者請詳述學歷經歷，以及新聞譯稿一篇，函寄本報社長室收，絕對守秘，合者當函約面談。

國際性英商製造廠 高薪誠聘

生產部經理一名。應徵者必須具有相當學歷及多年生產管理經驗，請列詳細履歷及近照函覆信箱四九七號。

某大英商製造廠 高薪誠聘

生產管理員多名，應徵者必須具有十年紡織經驗及能獨立處理生產及人事管理，請列詳細履歷及近照，函覆信箱四九八號。

香港高等法院一九六九年破產案第十三宗

關于：譚耀又名譚耀光及譚文光，經營啓時五金廠于九龍深水埗通州街一五〇號閣樓

茲特通告上述一案于一九七〇年十月三日所頒之破產宣佈令經于一九七二年二月十四日按香港法例第六章破產法例第33（1）節撤消

破產管理官 W賓旗庭啓

遵照一九七〇年多層大廈（業主組織法團）條例召開業主大會通告

豐華大廈（香港長康街廿一至廿三號）

茲定於下列

日期：一九七二年三月十九日（星期日）

時間：上午十時正

地點：豐華大廈天台

召開本大厦業主大會，以通過設立管理委員會並即席選舉主席一名秘書一名及委員若干名組成之，以符合上述法例之規定，敬請各業主依時出席，或以書面委派代表出席爲荷。

一九七二年三月一日

召集人（業主） 蘇悅波 蘇銘仁 徐文德 盧寶莊 嚴艾卿 王麗珠 衛家忠 嚴炳侯 鄧其榮 王仲楷 杜蕙芬

香港中文大學研究院招收新生

一、本院開設下列碩士學位課程，招收一九七二至七三年度新生：

甲、下列各學部開設二年制碩士學位課程：

1 工商管理學部（工商管理學碩士）
2 化學學部（理科哲學碩士）
3 中國歷史學部（文科哲學碩士）
4 中國語言及文學學部（文科哲學碩士）
5 生物學學部（理科哲學碩士）
6 地理學學部（社會科哲學碩士）
7 物理學學部（理科哲學碩士）
8 社會學學部（社會科學哲學碩士）
9 哲學學部（文科哲學碩士）
10 神學學部（神學碩士）

乙、電子學學部開設一年制理科碩士學位課程。

有關上述各學部研讀範圍，可向本院查詢。

二、凡領有認可大學學位或將於今夏參加大學學位考試者，均可申請參加入學考試。

三、工商管理學部接納有經濟學、工商管理學、工程學、文科、理科、或社會科學學士學位者申請入學。

四、本院設有獎助學金，最高額每年可達港幣五千元。若干學部更設有兼任助教席，可供申請。

五、有意報名者可向本院辦事處（新界沙田大埔道第十二英里，香港中文大學）索取，招生簡章，及申請表格。（來函索取入學申請表者，須註明卒業大學名稱）

六、報名截止日期爲四月廿九日。逾期申請恕不受理。

一九七二年三月一日

香港中文大學校務主任 楊乃舜

香港中文大學教育學院 教育文憑日夜班招收新生

（一）本學院設有「一年制」教育文憑日班、及「二年制」夜班。即日起，開始接受一九七二至七三年度新生入學申請。投考資格，規定如下：

（甲）日班：須具有認可大學之學位，而其主修科目，對於將來擬任教之中學課程有直接關係者。

（乙）夜班：凡屬在職中學教師，具有認可大學之學位，而其主修科目，對於任教之中學課程有直接關係者。

（二）報名：有志進修者，可到本院「九龍旺角彌敦道六〇一號A廖創興銀行大厦三樓」索取申請表，填妥後，須於本年三月二十二日（星期三）以前交回，逾期概不受理。

（三）入學：申請人經過核准筆試及面試，成績優良，始錄取入學，修業期滿，考試及格，由本大學頒發教育文憑。

（四）學費：日班全年學費港幣八百元，夜班每年四百元，另一次過繳交保證金一百元。本院設有若干項奬助學金，備供就讀教育文憑日班課程之清貧學生申請。

一九七二年三月一日

香港中文大學教育學院院長 鄭棟材

申請歸化英籍啓事

潘愛倫（POON OI LUN）又名潘愛倫（SHIRLEY POON）現居香港九龍長沙灣新村三座二一二室現向港督申請入英籍如有任何人經知任何理由不應准其入英籍者可用書面逐名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

FRESCEWIO JAO JMPERIAL又名蔡宗錦（CHOI CHUNG KANG）又名蔡鴻鵬（CHOI HUNG PANG）現住香港九龍大勸村帶廠路二十九號A地下現向香港總督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司報告。

香港遺產稅局通告

本局由一九七二年一月十日（星期一）起，在稅務局九龍分署（地址：九龍彌敦道六六四號香港上海滙豐銀行旺角分行大廈二樓後座）附設遺產稅詢問處，協助市民填寫遺產呈報表格，及解答有關遺產稅呈報手續之問題。但一切宣誓手續，遺產稅繳交事宜及有關個別已故人遺產稅之問題，凡已呈報在案者，仍須在遺產稅局香港總署辦理（地址：香港雪廠街十六號西洋會所大廈八樓）。

遺產稅九龍詢問之電話爲K八八六一八二。辦公時間：星期一至星期五上午八時四十五分至下午四時正。（星期六、星期日及公衆假期全日休息。）

遺產稅局局長德輝

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七二年三月三日政府憲報公佈招標承投下列：

編號 PT/78/71 項目 承供應臭水

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料供應處購買部

（二）香港皇后大道中政府合署西座地下中區民司署諮詢分處

（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長 楊俊

更改街道條例（即香港法例第一三零章）

告示

香港總督根據更改街道條例（即香港法例第一三零章）第六款之規定，擬發命令進行下開工程，此即沿羅便臣道興建一橫跨衛城道之高架道路；該道路之高架部份又與衛城道之上段連接，至於毘鄰此高架道路之該兩街道部份將進行修改路綫及傾斜度，並在高架道路底下闢設一停車場地。其詳情業經在圖則第一零七七／X1號內列明，任香港政府合署西座地下諮詢處與香港花園道美利大廈十樓地政測量處及香港威靈頓街六十四號至六十六號A地下及二樓民政司署中區辦事處備查。

凡有反對該項擬發命者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七二年四月三日或該日之前送達工務司署。

如欲申請賠償者，必須在其申請書中敘明受上述工程所影響之物業，其受影响之情形，以及其本人對該物業保有若何權益。此外，該申請書並須開列一項預算，以估計該項工程可能使申請人遭受金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度。

凡進行申請賠償之人士，必須於一九七二年五月三日或該日之前用書面送達工務司署，向工務司提出申請。特此佈告週知。

工務司 秉盧信

一九七二年三月三日

市政事務署佈告

在一九七二年三月三日憲報公佈招商承投在九龍京士柏運動場售賣小食等物之專營權（期限由一九七二年四月一日至一九七三年三月卅一日）投標表格可向香港雪廠街政府中央合署西座十三樓市政事務署康樂市容科索取。一切詳情，亦可向該處洽詢。

市政事務署投標委員會秘書 區佩貞

哥林比亞無線電學校

科目 無綫電及電視工程全科（一九七二年三月九日開學） 無綫電工程實物函授科 函授科由學校發給收音電視機器材 電視工程實物函授科 携同家實習隨時返校上課每堂15元 畢生適佈全球

校址：九龍深水埗保安道20至26號（即仙樂戲院斜對面）

索章請電：K862483 K789115 K864880 即免費寄上歡迎到校參觀

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常發風，腳腫面脹，腸胃脹痛，咳，腰暨不審，立畢保證斷根，早已著名於法屬各大城市，工友清貧優待不用費藥秘方時間晨十至三晚六至八

著名 風濕專家陳少奇謹啓

診所：油麻地彌敦道四九三號三樓晨望大廈由橫門入

美國「潔淨」假牙片

efferdent

DENTURE CLEANSER TABLETS

只須浸十五分鐘，不用洗擦，假牙已煥然一新

「潔淨」假牙片，能保護假牙，清除積垢。只須將一片「潔淨」假牙片，連同假牙，放入半杯水中，當水色在幾分鐘內由藍色轉爲白色時，假牙即潔白如新。

在幾分鐘之內當你見到水色由藍轉白時，假牙已煥然一新

（香港）有限公司 · Tel. H-622211

銀牌重賽踢夜波
加山養精蓄銳 警察不易爆冷

【本報訊】甲組足球銀牌初賽重賽，警察對加山，今晚在政府大球場舉行，下午八時開賽。頭場預備組銀牌賽，警察對東昇，下午六時正交鋒。門劵分收三元五角，三元，二元五角及一元。

加山在銀牌初賽與警察以一比一賽成平手，今晚再決雌雄，獲勝的一隊，便可晉入半準決賽，與東昇爭入最後四強。

警察近況平平，最近在聯賽負於流浪，演出未符理想。更有梁金發受傷，在排陣方面將有所改變。如果梁金發今晚不能上陣的話，將以蘇錦棠串右翼，麥拉倫移中，高利士仍踢原來位置。「小蘇」最近訓練極勤，狀態頗佳。因此，對警察前鋒攻力，并無影响。

加山自從由女班主陳瑤琴掌握兵權，對於球員之日常訓練，十分重視，經常開入赤柱集訓，近來戰績已較過去為佳。在聯賽最近一仗，以三比零大勝愉園。小麥根尼高演出了水準，在合作方面，亦已日趨純熟，今仗原擬派遣新加盟之「大水牛」華德上陣，但因轉會紙遲到關係，今晚恐未能趕及出賽。事關球員註册，必須要經四十八小時，才能生效。

由於加山正在良好狀態，而且個別球員技術，也較警察為優。若以雙方實力而論，加山贏波機會較高。加山前鋒銳利，伊地上賽已能打出水準，前日在跑馬與市政友賽，科士打在「大水牛」供應下，頭槌也顯出威力，且看加山今晚能否演出水準？

奧丹斯隊宣傳過份 全不像遠征隊
一球僅勝東昇
被座上觀衆大喝倒采

【本報訊】來自丹麥的奧丹斯隊，昨晚在大球場獻技，終於憑着高路士，在下半場最後半分鐘時的一記頭槌，打進了全場九十分鐘的唯一入球，擊敗了東昇。

雖然昨晚的天氣不算寒冷，而且以五元、三元五等的聯賽票價來看外隊，是頗便宜的。但可惜價廉不物美，客軍昨役的演出，完全不像是一枝訓練有素的勁旅，全隊的錯誤甚多，難怪在澳門，也輸一比五。球迷的眼睛亦堪稱雪亮，昨晚埔頭的情況並不熱烈，入場的觀衆共一萬一千二百人，收入共為三萬五千五百四十七元六角。

昨役之戰，可堪稱是一場悶戰，客軍的演出，固然乏善可陳，就是作為主隊的東昇，其表現亦不如在打聯賽或銀牌時之好，祗見雙方在中場追逐，球來球往，雙方錯誤頻頻，難怪座上的觀衆，喝倒采之聲，不絕於耳。

由于客軍前日付在澳門以一比五慘敗，所以在賽前一般人對此隊波都看得不甚高，客隊一般的技術並不出衆，但平均身裁都相當好，全隊進攻時的踢法呆板，很容易被東昇的衛將看死，他們埋門頗乏門檻，而且臨門一脚亦很差，下半場他們曾有三次單刀必入機會，但都射高了，未能把握，可見客軍是一枝技術很平凡的隊伍。如果這隊是丹麥冠軍的話，那麽香港的足球水準就比丹麥遠勝了。因為以該隊昨日演出的水準來衡量，他們如果是在香港打甲組聯賽的話，可能要備受降班的威脅。他們的射術如此差，在菲律賓能勝九巴七比零之多，簡直是匪夷所思的。

東昇方面，昨晚陣容欠整，前鋒缺少了林劍雄來擔任衛鋒路陣之職，由馬興強掛帥，「馬仔」不擅任中鋒，起不了作用。加上兩翼的演出差，所以東昇的攻勢是相當疲弱的，幸而朱柏和有頗穩健的演出，所以一直保持不失，臨完場時所失的一球，東昇後衛和後備門將甘乃泉，都有大意之嫌。

兩隊的球員中，客軍較出色的是後防的五號巨人白嘉，他波路好，身裁够，單是他一人，已足以抵禦主隊的攻勢。東昇方面，則以朱柏和和黃達財較惹人好感。

・丹麥隊近視門將救球・　丹麥奧丹斯足球隊，昨晚以一比零勝東昇，圖為客軍門將霍隆（右方戴眼鏡者）衝出接球時，撞倒東昇李國强（左）（翁就國攝）

雙方祗是混戰
丹隊最後頂入
朱柏和被撞暈出場

比賽開始後，廿分，黃達材交與歐洪海單刀射，帶至禁區內欲起脚叩射，門將霍隆及時出截救去。卅分，R漢臣與安達臣府來眼去，R漢臣交與安達臣，近門衝射高出，以後兩隊形成混戰。四十四分，郭佳入替陳中。不久上半場完，兩隊零比零暫和。

休息後續戰，四分，歐洪海交與李國強衝門，霍隆衝出，在禁區外撞倒李國強，不久李國強繼續比賽。十五分，唐安妙傳安達臣，於十八碼外叩射，又告越野而去。十八分鐘，安達臣入底綫傳中，郭佳與朱柏和雙雙漏踢，高路士近門數碼面對空門射替有榮。廿三分，符志剛替梁有榮。廿四分，安達文得機單刀直入，朱柏和衝出門回皮球，高路士立即在十八碼處吊向空門，被郭佳回師救出危球。廿七分，R漢臣將罰球斬入禁區，朱柏和與安達臣互撞之下，柏和受傷出，由甘乃泉入替。此時，客軍佔了中場的優勢猛攻。卅五分，R漢臣回傳唐安叩射，又告無功而退。四十四分，安達文底綫傳中，安達臣頂交高路士頂入，一比零，東昇就因此球而敗走埔頭。

兩陣如下：

（奧丹斯）
霍隆
賀臣　白嘉　蘇連文
B尼　路臣　R漢臣　J漢臣
安達文　唐安　安達臣　高路士

（東昇）
朱柏和
王照保　曾廷輝　業錦洪　陳中
廖錦明　王逵材
盧洪海　梁有榮　馬興強　李國強

・丹隊安達臣盤進・　丹麥奧丹斯隊昨晚夜戰東昇，圖為客軍H安達臣（左）盤球前進時，東昇廖錦明從後趕來阻截。（翁就國攝）

銀牌足球形勢

東方 0—0 星島
元朗 3—0 流浪（流浪勝）
加山 1—1 警察
東昇
九巴
消防 2—2（加時）南華
陸軍 2—3 愉園（陸軍勝）
荃灣 0—2 電話（荃灣勝）

冠軍

港澳排球賽 月底舉行
港陣容選出

港九排球聯會，昨晚舉行春節聯歡，和執委月會，由主席石振達主持，決定各案如下：㊀第九期青少年排訓班，定五日下午三時，在界限街開課，由總會長鄭伯榮主持開課儀式。㊀新秀盃排球賽，定於三月廿六日開賽。㊁港澳排球埠際賽，三月卅日在澳門舉行，陣容選定如下：

名譽領隊：霍英東，總領隊陳富良、鄭伯榮、伍楚生，顧問石振達，裁判石盟偉、李文亮，軍醫李活生，隊長梁強、謝裕興，隊員：岑天柱、陳秋武、麥良永、何兆榮、何冠球、鄭志雄、關大鎮、鄭振聲、鄧振鄂、廖尚銳、陳啟富。

（女子隊）領隊鄭伯榮夫人，教練梁強、徐榮昌，管理呂綺蓉，隊員：陳寶珊、徐惠芬、勞惠雲、郭珮嘉、潘慧英、關潔貞、陳蔚珍、余麗明、尹惠媚。

「大水牛」轉會紙未到
今仍未能上陣
比利羅已解除合約

【本報訊】加山今晚與警察舉行甲組銀牌重賽，新加盟的「大水牛」華德，因在澳洲原效力球會，對其轉會的批准書，尚未寄來本港足總，仍未能上陣作戰，加山唯有原陣出擊。

加山自從由女班主陳瑤琴掌帥印之後，隊中事務，親力親為，不斷招兵買馬，提高士氣，果然戰績甚佳，在新春聯誼盃，擊倒勁旅南華，最近在聯賽，又淨勝愉園三球。

為着增强鋒力，加山邀得過去曾在本港效力流浪的「大水牛」華德來港助陣，且已抵港多時，前天加山與市政作友誼賽，華德亦有上陣，演出風采依然，陳瑤琴且認為華德的脚下工夫，有了不小進步。

本來，陳瑤琴前夕到澳洲方面長途電話，寄華德的轉會紙，于前日寄到。但前往機場查詢時，却未有結果。因此華德的轉會手續，仍須一兩天後，始能辦妥，今天將不能爲加山効力。

又訊：加山決定與守門員比利羅解除合約，班主陳瑤琴昨天約了比利羅及其家人到足總辦事處，將機票費四千多元交與比利羅，遣送其回國。

星高爾夫賽
紐將領先

【星加坡二日路透社電】星加坡公開高爾夫球賽第一日成績如下：

六十六桿：葛佛萊（紐西蘭）

六十七桿：河野高明（日本）

六十九桿：馬珠（澳洲）

七十桿：內田繁（日本）

拯溺總會暨救生會
今晚頒獎及宴賀
兩首長榮獲勳銜

【本報訊】香港拯溺總會暨香港皇家救生會，定於今日下午七時，在大會堂舉行週年聯歡，並將頒獎，兼賀該會首長市政局長阿力山大，及警務處長薛畿輔榮獲C.B.E.勳銜。

今晚頒發三軍司令優勝獎、銀盾獎、消防優勝盾、市政署榮譽獎、澳洲泰士改盾、教育司銀牌獎、警務處長優勝盾、英國泰餘游泳優勝盾、郭贊紀念盾、與馬來芬飛魚獎等。

菲律賓網球賽
女子單雙打賽 港將分別受挫
韋祖祖兄弟鋒芒大露

【本報訊】菲律賓公開網球錦標賽第二天，唯一有希望的香港女將何羅綺文，昨午遭遇菲律賓一流好手甄嘉壽之後，已告敗陣。她是在女子半準決賽中，以零比六、一比六受挫。晨早的時候，何夫人與伍玉瓷，曾向女子雙打決賽週進軍，但又被甄嘉壽與哥蘇嘉，以六比二、六比三所擊敗。

外地球員第一種子印尼好手韋祖祖與韋祖奴，已贏男子雙打決賽權，他倆以六比一、六比四與八比六，擊敗當地球手占士薛信與柯士地路，將於星期六與菲律賓强勁的一組告魯士及馬賽爭霸。

印尼的韋祖祖與韋祖奴，在單打中又分別告捷。韋祖祖以八比六、六比一、六比零擊敗第三種子許乃丹（菲律賓），獲準決賽權，將與菲律賓名將戴勞對壘。而韋祖奴則以六比一、六比一、六比二，擊敗菲律賓的迪馬蘭達，獲得準決賽權，將與告魯士在準決賽中對抗。

南消銀牌重賽
預售票搶手
祇餘五千張二元半票
今分在港九公開預售

【本報訊】南華對南消甲組銀牌足球賽，定本星期日在政府大球場，再續未了緣。這一場大戰的門票，今天舉行公開預售，但僅得五千張二元五角票，分在港九兩個售票站（每站二千五百張）售賣，三元五角及三元票業已沽清。

甲組銀牌足球賽南消對南華一戰，於去月六日比賽時，加時決鬥，仍是二比二不分手，足總乃擇定本星期日為兩隊重賽之期。這一役的門票，初時原擬加價至最高五元，但因對賽隊雙方對此問題，未達成協議，卒照舊仍收三元五角，二元五角，及一元、二元三種。

此幕銀牌重賽的門票非常搶手，經過有關人士配購之後，三元五角及三元票，業已沽清，今天僅得五千張二元五角票，于上午十時至下午二時，再由下午三時至六時，分別在香港足總辦事處，及九龍花墟球場公開預售。假如今天沽清此五千張二元五角票，則一元廉價票七千張，將于明天舉行公開預售。

西德澳洲及葡隊
均有意訪港
向足總探盤

足球總會在昨日發刊的公報透露，有多支外隊，均擬訪港：

㊀澳洲國家隊，本年十一月遠遊東南亞一帶，十月廿四擬在港作賽一場，包賬五千澳幣，并招待食宿。該隊是準備參加世界盃初賽，將到日本，韓國，香港，泰國，星加坡，馬來西亞等地。

㊁西德高朗尼足球會，在亞澳洲之行程內，欲于七月十七至八月六日期間，在港比賽兩場，條件每場美金三千元，負責招待食宿。該隊曾在一九六二，六四，六七年，得西德聯賽及淘汰賽冠軍，現為西德聯賽第四名，隊中擁有西德國脚六名。

㊂美國環球航空公司來信，有金堅旅運社，準備代表歐洲足球協會隊，邀請英國甲組職業球隊，今年五月至七月來港，條件為每場三千至四千美金，招待食宿，隊伍未定。

（四）西德漢堡聖保羅球會，欲今年十二月至明年六月之期間，遠遊遠東，其他細節，將續寄來。

（五）葡萄牙甘馬拉足球會，計劃於一九七三年六月，前來香港、澳門、日本、韓國、菲律賓等地作賽。該隊好手甚多，擁有甲級國脚三人，乙級國脚三人，巴西名將三人，其左輔鐵托，為全國第二名神射手。條件為每場美金六千元，兩場美金一萬一千元，招待廿三名職員食宿。

又韓國足總，邀請香港于明年四月間，派隊前往韓國比賽，並請足總決定日期及條件。

青年軍集訓
時間略改

【本報訊】足總長期訓練青年軍的上課日期，本週起將有調整。（非足總屬會球員）每逢星期二下午四時至六時，在港會球場，星期三下午四時至六時，在跑馬地場操練。（足總屬會球員）逢星期四及星期五，下午四時至六時，在港會球場上課。

銀牌足球陣容

（加山）

何保羅

潘長旺　金馬倫　狄占貴　馮忠元

夏飛　麥約翰

安德遜　伊士地　科士打　梁士和

（警察）

何義新

李錫傳　黃成　劉倫焯　黎子忠

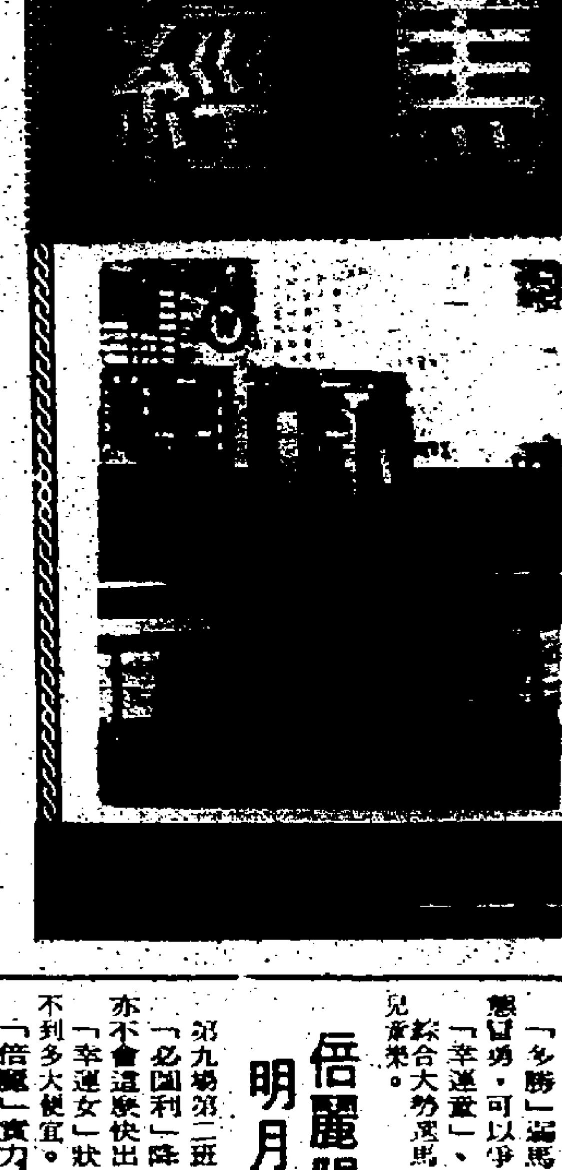
連二生　伍炎勝　賴汝楓

富利士　麥文倫　蘇錦棠

長好彩保齡賽

美國長好彩香烟贊助，南華會主辦的長好彩保齡球聯賽，賽程進入第十七週，火雞隊與宇宙甲隊，搶奪第一，相差不到三分，暫由火雞隊以六十七分領先。個人成績以黃立强三局六一四分最突出，麥得三局最高分冠軍。圖左為黃立强（右）領獎時情形。

明日賽馬亦是爆冷之局
馬亞倫馬跨驪倍麗較佳
冷馬注意：錦旋、益友、兒童樂應盯緊



活虎專欄

福至心靈機會大 及鋒雲飛鹿可敲

第一場第九班一哩。

「福至心靈」態況留起，最後試跑，火氣轉盛，由邱校長出策，仍值得重視。

「鐵騎士」弱馬始終未有起色，機會有待，「鳳凰」班次位優，已有回旋之力了。

「信用」毛彩暗淡，可以不理，「百得」有前有後，留放好有力爭霸。

「及鋒」老馬有火，與「雲飛鹿」同屬此組爭霸之材，「愛爾蘭花」末段力弱，可以不理。「高飛」狀態平平，機會有待，「藍寶」，「第一星」實力平庸，爭勝不易，「蓋世美人」署有進展，而有未足之感。

綜合大勢選馬：正選：福至心靈，副選：及鋒，冷選：雲飛鹿。

賀相逢馬來之星 珠江防同室操戈

第二場第四班六化郎四十碼

眞勇敢最後試跑，步調虛浮，機會並非十分突出；「樓樓好」賣藥轉弱，季初拼後走樣。「賀相逢」「馬來之星」勝後猶勇，機會甚大；「降班有利，只要有門志，力足制勝。「東升」態況普通，路程不合，可以不理；「洪福」走勢欠熟，機會不高。

「珠江」論質論態，熱門爭勝之材；「金輝」末段力弱，可以不理。「谷中飛俠」走勢未熟，多看一回；「星月」、「得富」可以與幾匹底倡一齊出擊。

「保得利」、「佳音」、「龍威」三駒未能在此組爭勝，故僅配弱限跑而已。

綜合大勢選馬：正選賀相逢，副選：馬來之星，冷選珠江。

馬雅麗的確威水 錦旋大勇可以敲

第三場第五班一哩。

「神采」論態够勇，只是路程較為長一點，故此未可過信。

「威水」將谷兼施，在今場更加必定出擊，不可不防。

「常勝馬」狀態平庸而已，機會欠穩；「豪俠」突然配劉福雄，可能不會在此出擊。

「紅利證券」老馬欠缺一點火，機會不大；「走石」若具門志，有力突擊。

「馬雅麗」今次定搏盡，由麥美倫押陣，是坐二望一之選。

「信德」够實力在今場爭勝，只不過伊諾門志難明罷了；「贏到笑」配陣弱，可以不理。反而「錦旋」近期之勇態實在少見，是最理想冷戰對象。

綜合大勢選馬：正選威水，副選錦旋，冷選馬雅麗。

馬跨驪贏面最大 遐齡飛行俠突擊

第四場第二班五化郎。

「這個」此程太短，雖然有好手插陣，機會並不高；「金像」沉得太久。

「新圖」昔日銳氣全消，機會不大；「馬跨驪」實力突出，若不受外來干擾，應可獲勝。

「全滿」態況普通；「黑天鵝」最後試閘所見氣勢未穀，機會不多。

遐齡配蘭尼，亦是一匹難以漠視之馬；「一氣呵成」路程不合，可以不理。

「飛行俠」是準第一班馬，睇吓蘇國仁演出如何了；「月光光」狀態平平；「七寶」升班減磅，仍其相當大威脅；「天時」則是平庸而已。

綜合大勢選馬：正選馬跨驪，副選遐齡，冷選飛行俠。

穿針引綫會金寶 益友質高防突爆

第五場第四班一哩二五。

「金寶」狀態大勇，祇要池仔有門志，贏面頗大；「穿針引綫」亦要有門志始能贏馬，論態亦在顛峯之境。

「金滿谷」平庸而已；「美倫」快放後乎，機會當然不大了。

「賓水」狀態攞操不起，作爲不大；「翡翠湖」配搭太差，祇宜小敲。

「益能」論質論態，够惡有餘，但馬彼得策騎門志方面大可考慮。

「高山」久休初出，實力未明；「益友」最佳冷門馬，不可不防。

「東方之寶」末段勁乎，機會不大；「妙語」實力有限，可以不理。

綜合大勢選馬：正選、穿針引綫，副選，金寶，冷選，益友。

女飛俠再會喜勝 寶鹿夠快防放到

第六場第九班一哩。

「喜勝」狀態是全場最勇一匹，可是恨於庸材，只是坐位求勝。

「女飛俠」有質有態，既然又得蘭尼執韁，取勝將會高唱入雲。

「鴻圖」不過不失；「連勝」的馬應操不起，亦無望。

「寶鹿」由梅道登策騎，冷人冷馬，不容忽視；「優景」沉得太久，機會欠穩。

「寶島」勁力未足；「多利是」庸劣下駟，淘汰之馬也。

「輝煌」要在軟地始有作為；「妙路」亦可作配；「銀星」、「宇宙船」庸材，機會不大。

綜合大勢選馬：正選女飛俠，副選喜勝，冷選寶鹿。

龍駒再勝劇鬥局 滿意磅輕大冷材

第七場第四班六化郎四十碼。

「阻利」狀態已沉，作為並不高；「盈餘」末段力弱，可以不理。

「長勝」大致不出居多；「再勝」是理想冷配對象，但執掙不宜。

「特快車」戰意未足；「仙草」降班而狀態未勇，看來還要多睇一次。

「希望」狀態已不及爆冷時那麽勇了；「歡趣日」亦有回感。

「颱風」戰意亦未明；「少女」末段勁力平平，機會並不多。

「卡薩諾伏」配搭較弱；「龍駒」有兩有後，是匹贏面最大之馬。

「百戰」、「滿意」俱能在今場可爆，不可不防。

綜合大勢選馬：正選龍駒，副選再勝，冷選滿意。

馬亞倫必勝對峙 兒童樂大冷之選

第八場第二班五化郎。

「必勝」狀態不斷冒升，最後試跑，直路催騎，已有上佳反應，坐位求勝。

「幸運星」在對手林立場合，機會欠穩；「馬亞倫」大勇特勇，雖由麥美倫執韁，贏面高於一切。

「豪勇」快放力足，由鄭棣池執韁，有力爭位；「業寧」遇到對手實在强得很。

「全家歡」狀態普通；「兒童樂」今場之成敗則視乎吉能之門志。

「多勝」漏馬未起，機會不多；「虎眼石」狀態留勇，可以爭位。

「幸運童」、「福來」未勇，作為不大。

綜合大勢選馬：正選馬亞倫，副選必勝，冷選兒童樂。

倍麗陽光後勁强 明月大勇切提防

第九場第二班九化郎。

「必勝利」降班有利，而狀態並不理想，看來亦不會這麽快出擊。

「幸運女」狀態普通；「良劍」在第二班亦佔不到多大便宜。

「倍麗」實力甚强，取勝呼聲高；「必得勝」在今場門志可能未定。

「勝利」、「鵬運」實力有限；「儲金」沉得太久，機會不大。

「陽光」亦算頂班貨格，不可不防；「明月」態勇路合，可以爭位。

「美哈哈」初次遇上那麽强手，機會平平；「寶助」末段可慮。

「新赤兔」、「名望」多看一回為佳。

綜合大勢選馬：正選倍麗，副選陽光，冷選明月。

當日[illegible]介紹

老温

第一關：福至心靈　及鋒

第二關：眞勇敢　珠江

第一場第九班一哩。上陣馬匹配搭如下：「福至心靈」邱達禧，「鐵騎士」甘保頓，「鳳凰」何國英，「信用」鄧添，「百得」未定，「及鋒」馬彼得，「雲飛鹿」蘭尼，「愛爾蘭花」吳序如，「高飛」麥美倫，「藍寶」梁存恒，「第一星」麥大衛。

「福至心靈」底質最厚，段速平均，往績一分四十三秒正高速亦爲全班之冠，此馬狀態欠足，才淪落垃圾馬行列裏，唯上次由鄭棣池戰九化郎，後上如箭，反應頗佳，現路程更合，且同場對手無多，可期取勝；「及鋒」班底亦厚，取勤特銳，在六化郎賽事既能爆冷得手，此程最合，老馬有態，焉有不搏之理，尤屬坐二望一之選；「雲飛鹿」、「鳳凰」均屬攞躍起，看來冷馬在其中矣！綜合預測：正選福至心靈，副選及鋒，冷選鳳凰。

第二場第四班六化郎四十碼。上陣馬匹配搭如下：「眞勇敢」鄭棣池，「樓樓好」甘保頓，「馬來之星」馬彼得，「賀相逢」鄭福雄，「東升」梅道登，「珠江」李家强，「谷中飛俠」吉谷嘉，「金輝」吉能，「星月」何國英，「得富」麥美倫，「慈心」謝國雄，「保得利」麥大衛，「龍威」游定柱。

「眞勇敢」底實力厚，中程實勁特銳，近期易配鄭棣池後，在不合脚法之長程賽裏，一贏一位，表現頗佳，今番路程更合，由鄭棣池再作馮婦，贏面頗大；「珠江」快閘力足，此程擁有一分十六秒九左右速度，由李家强策騎，駕輕就熟，坐二望一；「得富」、「星月」、「賀相逢」與前駒均有同底友誼，且看老蘇卅力何在了。

上次賽馬
賽後漫談
馬彼得中三元

第四場印遊會盃賽，馬彼得得策「傳與衛星」在不大受人注意之下，沿途鹽至最後，下山郎節節推進，遙一條直路，遂馬過馬，竟以乘半之先，先到終點。奪得印遊盃，且爆出五十一元之冷門。馬彼得至此已勝出三場，頗令馬迷矚目。「差利」一路領先，晚節不保，得第四已盡其所能矣。

郭師仍未開齋

第五場新馬第二組中，距離賽郭子猷策「金多寶」因操操時有一分十九秒之快功夫演出，遂被捧成大熱門。更加「森林之寶」可與爭者，惟一匹「安琪」而已。開閘後，施銜奇策「寶石之王」應聲而出，「安琪」並肩挑戰，直至上山時，「安琪」不支乏力。郭子猷力催大熱門之「金多寶」追至相距半乘，直路上且鞭撻頻施，奈無法超越，僅得亞軍而已。

按圖索驥

兒童樂

第四場：第二班五化郎。「兒童樂」此匹七一年份馬，生相雄偉，步頭開得甚調，而身輕如蕪，雄馬有如此型格，準是高班良材，爭初由吉絕贏同程，只見起步一彈而出後，說在無驚無險下高馬，全程鎌佳亦跑出五十八秒正高速，育定將來成就必在等一班贏騎華，今大路程適合，由鄭棟流策贊，真面極大。

至寶

銀行界對新財政預算意見
認爲減低四項稅率 工商業受益尚輕微
市民得獲小惠自然值得鼓舞

【本報訊】財政司夏鼎基，於前日在立法局提出一九七二至一九七三年度財政預算案，建議減低薪俸及遺產稅率，並豁免石油氣及火水稅項，同時建議增加泊車收費約百分之五十，準備由一九七三年新財政年度開始時，將差餉稅率由百分之十七減至百分之十五。

本報記者昨曾就上述問題向某銀行巨子叩詢有何意見。據稱：一九七二至七三年度財政預料，各項稅收不增反減，尤其是豁免石油氣及火水稅項，此項建議，自然受到各界商民之歡迎，本港股市，昨日付受到刺激而轉活躍。

不過，商民得益並不大，而對於工商業亦沒有多大關連，所以實質上對本港經濟，尚無大好的影響，亦無壞處。

據該銀行巨子指出：與工商業關連較大者，厥爲盈利稅和入息稅，今上述兩項稅率未有減低，祇豁免石油氣及火水稅，項工商業得益之賓微，但不加稅，對工商業亦不致有不利的影響，大家總可安心去發展其業務。

至謂增加泊車收費約百分之五十，祇係有車階級會增加一點消費，對民生實無多大影響，假如能進一步弄好交通，以消除市區內車輛日益擠迫的不良現象，則更加受各界商民之歡迎。

說到遺產稅的最高稅率減低至百分之十五，此點在表面上看來，似乎有利於承受人，但如將遺產價照時值估高，則承受人不但未有得益，所交稅款反爲增大，例如一幢房屋，估價爲五萬元者，今照時值估高至五十萬元，則無異要多付十倍的遺產稅，故此項遺產稅即使減低百分之廿五，政府收益，亦可大大增加，而承受人付出之稅款亦多。

再說差餉問題，政府由明年度起將差餉稅率由百分之十七減至百分之十五，用意雖善，但最近政府已重新調查住宅與商業樓宇租值，以爲調整差餉之準據，而事實上，目前房屋租值，除了受到管制的戰前樓宇外，其它已比三年前提高甚多，商業樓宇及新貨之樓宇，其租值更爲昂貴，估計由一九七三年至七四年度起，差餉收入，總可增加三分之一，故即使由明年度起差餉稅率由百分之十七減爲百分之十五，政府收入亦大爲增加，亦即商民付出之差餉，比較目前亦有增無減。

美黃豆市挺秀 泰粟米趨下游
產地價高眉豆後市好

【本報訊】豆子市況，走勢各異，在利好因素支持下，黃豆，紅豆，和眉豆表現均堅好，綠豆和烏豆市情平淡，至於粟米，生仁方面近市扯銷轉疏，港產麥穗局部趨好。

黃豆，美國一號大粒黃豆近又捲土重來，最近已由進口商放沽花貨，在本月初旬到埗的美黃豆以每担六十三元到六十四元好價綜合成出七十噸，在碼頭交收。至於其他地區產品近少供應，每担按定五十六、七元。

紅豆，上價貨來存兩疏，現貨持盈堅穩，每担撥一百七十二元，泰國土紅豆供銷均衡之下，近市拆定每担七十元至七十一元，台灣紅豆目下行情爲一百二十元。

眉豆，受到美國來盆報升的影響，港市走勢有進升可能，據報：美國大粒眉豆新訂價爲每担一百七十二元，港市尚未追上，因此，貨主握有現貨自以每担一百六十六元成出後，現採惜售態度，新價起碼在一百七十元以上，泰國中粒眉豆六十五元。

綠豆，在泰國產地價堅支持下，港市持盈尚冷，但由於目前非旺季，交投轉緩，泰大抱木油綠回升每担九十元，印尼青綠豆爲六十八元。烏豆，台灣青仁烏豆，每担拆定一百六十元至十五元，泰國貨爲五十元，但十一元，價位難定。本地拆銷不多。

粟米，新界客落行轉疏，市情欠旺，泰國黃粟米以每担廿一元三，四月放出近期花貨，白粟則以十八元六角碼頭交收成出一千包，成價未理想。

生仁，新春開市以來，銷情轉弱，上級貨每担企一百八十元，有沽花生貨撥每担一百四十元，故鮮成益。

麥穗，港產粗紅糠每担提升五角，由每担廿三元五角升至廿四元，其他無變動。

比荷銀行減息 港拆息仍呆定

【本報訊】在西方國家銀行利率趨低中，比、荷銀行亦宣佈減息，昨據布魯塞爾一日路透社電：比利時和荷蘭今天分別把銀行利率由四厘半降至四厘，以阻止投機美元的流入和刺激經濟活動。

至於本港銀行利率，則未有變動，銀行同業拆息亦接住三厘半，成交不多。

股市買賣熱鬧 昨成交逾億元
行情穩好但幅度並不大

每日股市

【本報訊】承着前市氣勢，昨日股市交投數字銳增，成交總值達一億零一百二十二萬元，行情普呈穩好，但上落幅度不大。恒生香港指數報三四九．八〇，比前市之三四九．二四，升〇．五六。又遠東指數報一六九三．八八，比前市之一六九一．〇三，升二．八五。

遠東分類指數，與前市比較如下：銀行類升一一．六九，公用類跌九．〇三，地產建築類跌〇．四三，工商企業類升八．三七，倉塢類升一一．六三，酒店類跌六．九五，紡織類升〇．二三，投資類升一六．四〇。

昨日走勢上午開市後，買家甚活躍，市況秀麗，交投異常旺盛，行情繼續全面上揚。在較後時受獲利回吐壓力，令市勢略爲回軟，價位輕微後退。午市期間，嗣有輕微反覆，但收盤時大市仍甚堅穩。大部份股份上落不一，但起跌祇在一兩價位間。銀行收市時挺上二六八元，倫敦登記則穩守二三三元，金門、均益倉、黃埔船塢、會德豐、和記、電車等做價均告上升，兩燈、電話、煤氣、牛奶等則略爲報低。

在成交總值一億零一百二十二萬元中，計：香港交易所佔二千二百廿三萬元，金銀交易所佔一千五百四十三萬元，遠東交易所佔五千三百四十八萬元，九龍交易所佔一千零二十八萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二六八．〇〇	二六八．〇〇	二六六．〇〇
(英倫登記)	二三三．〇〇	二三四．〇〇	二三三．〇〇
會德豐	二三．八〇	二三．一〇	二三．八〇
(股權)	〇．五六	〇．五六	〇．五五
會德豐船務(A)	六．一〇	六．一〇	六．〇〇
會德豐船務(B)	〇．六一	〇．五〇	〇．六二
亞洲航業	八．一〇	八．一〇	八．〇〇
九龍倉	六九．〇〇	七〇．〇〇	六九．〇〇
均益倉	一一七．〇〇	一一八．〇〇	一一六．〇〇
太古船塢	一七．八〇	一八．〇〇	一七．七〇
黃埔船塢	一九．八〇	一九．九〇	一九．六〇
置地	三九．二五	四〇．〇〇	三九．二五
信託	三．九〇	三．九五	三．九〇
聯邦地產	二．七二五	二．八〇	二．七二五
青洲英坭	五〇．〇〇	五〇．〇〇	五〇．〇〇
蔣德隆	一〇．二〇	一〇．二〇	一〇．二〇
四海	六．一〇	六．二〇	六．一〇
景豐	二．七〇	二．八〇	二．七〇
保華	九．七五	九．七五	九．七〇
金門	四一．二五	四一．二五	四〇．二五
港機工程	一〇四．〇〇	一〇五．〇〇	一〇四．〇〇
大酒店	五四．〇〇	五五．〇〇	五四．〇〇
城市酒店	二八．二〇	二八．五〇	二八．〇〇
永高酒店	一〇．六〇	一〇．六〇	一〇．〇〇
帝后酒店	三．八〇	三．八〇	三．八〇
帝國酒店	三．九五	三．九五	三．九五
富都酒店	一．二〇	一．二〇	一．二〇
凱聯酒店	六．八五	七．〇〇	六．四〇
美麗華酒店	一〇．七〇	一〇．八〇	一〇．七〇
海港	一三．六〇	一三．八〇	一三．六〇
油蔴地小輪	七二．〇〇	七二．〇〇	七一．五〇
天星小輪	二九．〇〇	二九．一〇	二九．〇〇
香港燈	三八．〇〇	三八．七五	三八．〇〇
九龍燈	三八．〇〇	三八．二五	三七．七五
中華煤氣	二七．一〇	二七．一〇	二七．〇〇
電話	四五．五〇	四六．二五	四五．二五
電車	二八．六〇	二九．〇〇	二八．六〇
九巴	六〇．五〇	六一．五〇	六〇．五〇
中巴	四〇．〇〇	四〇．二五	四〇．〇〇
聯合企業	八．一〇	八．一五	八．〇〇
和記企業	三九．七五	四〇．五〇	三九．七五
(優先股)	二四〇．〇〇	二四二．〇〇	二三八．〇〇
和寶	六．六五	六．七〇	六．六〇
和記地產	六．四五	六．七〇	六．五〇
太古貨棧	二〇．七〇	二一．〇〇	二〇．五〇
新英華	三．九五	三．九五	三．九五
屈臣氏	八〇．〇〇	八一．〇〇	八〇．〇〇
連卡佛	三〇．五〇	三一．〇〇	三〇．五〇
牛奶	一二〇．〇〇	一二一．〇〇	一二〇．〇〇
聯合汽水	一一．〇〇	一一．一〇	一一．〇〇
太平洋	七．七〇	七．七〇	七．三五
生力啤	七五．〇〇	七五．〇〇	七四．〇〇
南華早報	五．七五	五．七五	五．四五
澳門燈	五．一〇	五．一〇	五．一〇
立興	四．七五	四．七五	四．七二五
先施	一六．五〇	一六．五〇	一六．三〇
瑞興	五．五〇	五．五〇	五．五〇
橡膠信託	一二．五〇	一二．五〇	一二．五〇
信昌	七．八五	七．九〇	七．八五
怡美	九．四〇	九．五〇	九．四〇
船務	六．四〇	六．五〇	六．四〇
新力	七四．五〇	七四．五〇	七四．五〇
資利	二四．六〇	二四．六〇	二四．三〇
莊士	三．八〇	三．八〇	三．七二五
怡和	五二．五〇	五三．〇五	五二．五〇
怡和債券股權	一二四〇．〇〇	一二六〇．〇〇	一二四〇．〇〇
仁孚	一一．一〇	一一．三〇	一一．一〇
聯紡	二七．〇〇	二七．〇〇	二六．八〇
新馬	一二．八〇	一二．八〇	一二．六〇
南洋紗廠	八．五五	八．六〇	八．四〇
南豐	三．〇〇	三．〇五	三．〇〇
南海紗廠	一三．五〇	一三．五〇	一三．五〇
遠東	一九．五〇	一九．六〇	一九．四〇
南聯	二〇．六〇	二〇．六〇	二〇．〇〇
經緯	九．一〇	九．一〇	九．〇〇
均隆	二．七〇	二．七〇	二．五〇
香港毛紡	二．二〇	二．二〇	二．二〇

上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。

歐美各地客商訂購 秋冬成衣極爲暢旺
四至九月交貨最普遍

【本報訊】歐美各地客商向本港製衣廠訂購秋冬季成衣已有明顯的增加，現在各大製衣廠接入訂單已排至九月交貨，情勢發展，比較早一陣預料爲佳，由於本港衣服的產銷，佔各類港產品的第一位，製衣業繼續蓬勃，對於整個工業有直接及間接的影響。

據製衣業內人士消息：近來歐美各地客商向本港訂購成衣頗爲活躍，訂購的成衣是供應今年秋冬季銷售的，屬於供應秋季銷售的成衣，由四月開始付船，屬於供應冬季銷售的成衣，則以九月開始付船較爲普遍，而訂購的對象，係以高級成衣爲主，因爲本港大部份製衣廠側重生產高級時裝，這類高級時裝，多數是採用兩種或三種原料配合加工，歐美市場對於這類高級時裝近年十分流行，當地的入口商向本港訂購，在利潤方面比較向歐美的製衣廠訂購爲佳，預料訂單仍將陸續到港。

業內人士指出：去年本港衣服出口共達五十五億元，佔整個港產品出口百分之四十，這是支持港產品出口總值增加的最大力量，由於歐美各地去年十二月至今年二月天氣寒冷，冬季衣服暢銷，故此今年向港訂購秋冬季成衣繼續增加。

美加澳滙掛高 瑞德紐牌價低
美告羅士昨微告上昇

【本報訊】本港有關滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元、瑞士法郎、西德馬克、紐西蘭元均見調整，計調整後之新滙率，美元、加拿大元、澳洲元俱告掛高，瑞士法郎，西德馬克及紐西蘭元則改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已回升，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價五六一．六〇港元改爲五六一．八〇港元，即每百美元較前多兌〇．二〇港元，買入價仍爲五五五．〇〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五六一．〇〇港元改爲五六一．二〇港元，買入價由五五四．二〇港元改爲五五四．四〇港元，即每百加元均較前多兌〇．二〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價仍爲一四五．五〇港元，買入價由一四三．六〇港元改爲一四三．五〇港元，即每百法郎較前少兌〇．一〇港元。

西德馬克電滙賣出價由一七六．九〇港元改爲一七六．七〇港元，即每百馬克較前少兌〇．二〇港元，買入價由一七四．七〇港元改爲一七四．五〇港元，即每百馬克較前少兌〇．二〇港元。

澳洲元電滙賣出價由六七〇．八〇港元改爲六七一．〇〇港元，即每百澳元較前多兌〇．二〇港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六七二．六〇港元改爲六七二．四〇港元，即每百紐西蘭元較前少兌〇．二〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．六〇六〇美元改爲二．六〇五七美元，即每英鎊較前少兌〇．〇〇〇三美元，買入價由二．六〇六二美元改爲二．六〇六〇美元，每英鎊較前少兌〇．〇〇〇二美元。

外電報導金價 昨日參差不齊
本報獨家昨日已有準確報導 金市外銷暢旺昨報升一元多

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦行情報導參差不齊，根據本報獨家專電報導則爲四八．零二五美元（跌一角七仙半）（已獨家早見昨日本報第二頁），但外電所報之行情：路透社報四八．三五美元，美聯社報四八．零五美元；瑞士入價報四七．九零美元，出價報四八．一零美元（跌三角），巴黎報四八．二二美元（跌一角三仙）；英鎊方面，倫敦轉讓鎊報二．六〇五七美元（縮三厘），美國告老士報二．六〇五八美元（縮二厘）。

本港金市，昨日上午開市報三三一．七五，最高報三三二．八七五，最低報三三一．七五，收市價三三二．六二五；息價訂加頂讓息九角九分，上牌現貨交收共三千七百兩，公價定三三二．五〇。

下午開市報三三二．八七五，最高報三三三．五〇，最低報三三一．八七五，收市價三三三．一二五；整日波幅一．七五元，前市尾盤爲三三一．二五，與昨收市價比較漲幅爲一．八七五元；昨日外圍行情雖利淡，但港市走勢堅挺，這是由於前市淡過籠，最近則因外銷暢盛，金底已疏，而又訂加頂讓息，故市勢趨好，午後走勢更覺活躍。

美鈔牛皮，大鈔報五．五七三七五，普鈔報五．五七一二五；美電最高報五．五八三七五，最低報五．五八二五；通天單最高報五．五七六二五，最低報五．五七五。

日先扳硬，大紙報一八三．〇，細紙報一八二．二五；勞啤報五一．〇；西德馬克報一七四．〇；法國法郎報一〇九．〇；瑞士法郎報一四三．五〇；金邊報三一．〇；台幣報一二六．五〇；加拿大紙報（大）五．五四五，（小）五．五三五。

（最後消息）據倫敦來電：倫敦金價頭盤報四八．二零美元，價比前市尾盤昇一角七仙半。（尾盤刊在第二頁）。又瑞士頭盤入價四八．一零美元，出價報四八．三零美元，價比前市尾盤昇二角。

大馬實施徵收 貨物銷售稅後
必需食品均可豁免

【本報訊】昨據吉隆坡航訊：馬來西亞政府由二月廿九日深夜起，實行全面徵收貨物銷售稅百分之五，但必需食品幾乎全部豁免徵稅，列入豁免目錄的食品，包括米、麵、包、麵粉、五穀類、鹽、糖、牛奶、咖啡、茶、牛油、辣椒、洋葱、沙甸魚、鮮魚及鹹魚、肉類及食油等等。

在其他豁免徵稅類的物品，也包括腳車、摩多西卡（包括史古打）、三輪車、火水、汽油、柴油（油屎）及基本建築材料等。

下列各製造業人士也可豁免領取銷售稅執照：㈠沖洗照片和製造幻燈菲林。㈡雕刻物件。㈢將貨物併在建築上。㈣製造預先混合之鋼骨水泥。㈤製餐。㈥副印文件及照片。㈦將大包貨物重裝爲小包。㈧製作塗柏油蓄之金屬，柏油隔板及混合瀝青和金屬作鋪路之用。㈨修理二手貨物。

本港金鈔外幣行情表

三月二日（星期四）

（九九K金）	
開市	331.750
收市	333.125
最高	333.500
最低	331.750
（美鈔）	
大鈔	5.57375
普鈔	5.57125
（美電）	
最高	5.58375
最低	5.58250
（通天單）	
最高	5.57625
最低	5.5750
（日元）	
大紙（萬計）	183.000
細紙（萬計）	182.250

（雜幣）

正鎊	14.44
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.625
加單	5.555
加元（大）	5.545
加元（小）	5.535
菲幣（大）	0.815
菲幣（小）	0.805
大坡紙	1.959
細坡紙	1.949
新勞叻（百計）	51.00
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	174.00
法國新法郎（百計）	109.00
瑞士新法郎（百計）	143.50
泰幣（百計）	26.95
台幣（千計）	126.50
新金邊（千計）	31.00
仰光（百計）	33.00
西貢紙（千計）	14.00

證券投資佳音

山一國際(香港)有限公司
提供在日本最佳投資機會
代客戶選購最有利之證券
爲閣下投資謀取更大利益

山一爲日本最大證券公司
之一，東京與香港之間時刻
保持電訊快捷聯絡，買賣迅速，
並能提供每日行情，華籍
職員熱誠服務，專備客戶隨時
垂詢，貢獻寶貴投資意見．

詳情請詢：
山一國際(香港)有限公司投資顧問
電話：H-248014

山一國際(香港)有限公司
香港中環德輔道中二十四號
廖創興銀行大厦六〇五室

二季入口米額 增加百分之十
數量爲九萬六千八百噸

【本報訊】本年度第二季入口米額昨已正式公佈，數量爲九萬六千八百噸，比基數八萬八千噸增加百分之十。由於本港存量不多，目前天氣清涼，銷量亦見增多，當局此一措施是適合者。

又查本年一月及二月米糧進口共六萬三千八百噸，來源方面，計：泰米佔百分之七十一，大陸米佔百分之廿四，其他則爲美國、澳洲、緬甸及高棉等地運來。

又：本港米市，昨無大變化，全日正式開盤成交者僅得二千餘包，其價尙無大變，計仰光鼠牙粘每担成六十二元，六十四元。大陸銀竹粘七十一元，寸粘七十九元八。此外，泰米照價提用者，亦有千餘包。

傳蘇聯拋售黃金 專家認爲有疑問

【倫敦一日時事社電】儘管外間盛傳，蘇聯可能將大量黃金運到自由市場加以出售，但據此間黃金關有關業界與金融專家表示：蘇聯是否眞正準備在自由市場拋售黃金頗有疑問。據蘇聯人事透露：蘇聯自一九六七年停止在自由市場出售黃金以來，至去年始取消此項禁令，以自由市場的行情爲基準，在去年上半年將黃金一盎斯兌換三十九至四十美元的行情拋售約八千萬美元的黃金。

部份資金專家不相信蘇聯會出售黃金的理由是：蘇聯目前尚有可向西方國家大量貸款的途徑，不拋售黃金，僅將金剛石及石油出售，即可獲得大量的現款，並可提取共產主義國家經濟互相援助組織保有的款項等。

國際行情報昇支持 港市糖價顯著趨好
日幼砂花貨交投活躍

【本報訊】本港食糖市情，在國際糖價報升的支持下，一般走勢顯著趨好，由於今歲糖市旺盛，近期花貨交投相當活躍，以日本幼砂表現最佳。

日本幼砂，昨由糖行沽放花貨較多，以每担七十八元碼頭無交收現銀成出五百包，另一宗則以每担七十九元成出二千包，在本月中旬到貨，在本月底交收，倉交貨每担拆至八十一元，市銷亦轉爽活，日本稀白砂轉手每担八十九元，倉交貨成出二百包。

北越中粗砂，市銷不俗，拆家分別吸去。倉交貨以每噸一千二百五十元綜合成交廿噸，現市散沽爲七十七元至七十八元。

太古砂糖，行上轉手貨昔捧升，四星幼砂於新盤每担由八十五元升至八十六元，SG幼砂由八十二元升至八十三元，SGB幼砂由八十一元升至八十二元，粗砂每噸轉手爲一千三百五十元至一千三百六十元。

國際原糖，倫敦現貨每噸八十一鎊，升兩鎊，三月份八十二鎊點七五，升兩鎊點五〇，五月份八十四鎊點七五，八月份八十四鎊點二五，升一鎊點〇五，紐約現貨每磅九點一〇美仙，升〇點三〇美仙，五月份九點三三美仙，升〇點二四美仙，七月份九點三一美仙，升〇點二〇美仙，九月份九點二一美仙，升〇點〇七美仙。

美股普呈暢好 工業類最活躍
指數上昇七點三零

【紐約一日美聯社電】市勢好轉上揚，大部份價位堅挺，尤其在各類工業方面，交投十分暢旺。

昇價股在紐約證券交易所中佔九比五之數。

星期二接近收市時市況已有向上表現，獲利回吐方面則在大勢之下失去作用。

經紀指出：部份採取旁觀的買家，現時已恢復信心，從新投入市場交易。

杜鐘斯卅種工業平均指數升七點三零，成九百卅五點四三。

紐約證券交易所成交總數爲二千三百六十七萬股，星期二爲二千三十二萬股。

紐約證券交易所活躍股票收市時價格：奧狄斯升降機，四十一點五，高富石油，廿七點七五，新力器材，卅一點六二五，列頓工業，廿一點八七五，旅遊公司，廿六點[illegible]，LVO公司，九點七五，美國三合土，八點七五，聯邦國民押抵，廿四點六二五，合比利加，廿六，通用電力（優先股），六十一點五，國際電話電報，六十三點三七五，威爾汽車，廿五，通用汽車，八十一點七五，美國電話電報，四十三點一二五，包斯紙業，十八點一二五。

星洲膠市 榮辱互異

【本報訊】星洲樹膠市，買家復有落行，惟走勢榮辱互見，近期花貨較爲提升，遠花價却微跌，一號烟膠三月份花貨包落水價，每公斤爲坡幣八七．七五仙。

昨日星洲樹膠市，受買家捧場刺激，近花成價報好，但遠花走勢反而滑落，市況反覆，一號烟膠三月份花貨包落水價，每公斤買盤爲坡幣八七．七五仙，賣盤爲八八．〇〇仙，四月份花貨買盤爲八八．九〇仙，賣盤爲八九．二五仙。

怡美淨資產價值 十元零二角七仙

【本報訊】怡美投資有限公司董事會宣佈，截至一九七二年二月廿九日收市時爲止，該公司股票之淨資產價值每股爲港幣十元零二角七仙。上述價值乃根據該公司各項投資，以當日之市價，按一美元兌換五點六港元之比率，並扣除每股四仙之中期息計算，中期息將於一九七二年三月十三日開派。

本報逢星期日增刊「婦女」及「汽車」專刊，敬希讀者注意！

忠義武俠小說

九龍奪

高景生文 余丹青圖

第八回 滄海忘情 山靈有約 蛾眉不死 木石同頑

爛額虎就在一急當中，手中長竿猛然一抖，向空橫擲，使出了十成勁力，恰恰迎住那一條直打下來的長索。兩種兵器接觸，離頭頂不過兩尺，險得可以。

難得他在擲竿之後，木然挺立在原地，動也不動，沉聲說道：「你便將我打死吧！我就站在這裡，半步不移，瞧你怎樣下手都可以。我已繳械投降，這根長竿丟了也罷！」

幾句話說得極爲認眞，祇是聲音不高。大概因爲剛才飛竿脫手之時，急忙間使勁太甚，微微傷了元氣，所以說話的勁道減弱了不少。

須知這樣飛竿向空橫擲，是處在逆勢，用力甚爲艱難。勁不強決不足以抵禦那當頭的一擊，勁太強便須在急忙間抽盡全身氣力才成。這在別人是辦不到的。祇他曾下過苦功，能將「神龍擺尾」的一招變化一下，才可勉強做到。「神龍擺尾」一招能殺幾十人幾百人，其勢由上向下，所恃是勁足力雄，能將一股勁發揮到淋漓盡致，現在變爲由下向上，而且是臨時發勁，難上加難，但總算辦得到啊！

那一根橫竿和直打下來的長索相接，堪可抵擋得住。長索給一陣大氣追得向上反揚，長竿隨即掉落。可是，長索一揚之後仍向下落，能在長竿墜地之前，一捲而起，向空一拋。就在爛額虎開口說話的時候，長竿已飛到空中去。

爛額虎並不作拾回長竿之想，雙手空空，呆立在阿胭面前

，狀如待決之囚，等候宣判。

阿胭那條長索使得出神入化，把那根長竿捲了又放，放了又捲，猶如諸葛亮擒縱孟獲一般，眞是得心應手，最後仍將長竿捲到她手去，然後右手提索，左手提竿，側睨爛額虎，冷笑問道：「你這算得是甚麼英雄？」

爛額虎答道：「我不是英雄！」

阿胭又冷笑道：「不是英雄是甚麼？」

爛額虎道：「是一條蟲。」

阿胭嘻的一聲道：「你說得對。蟲是落地，龍是上天。以做人來說，英雄是上天的龍。那麼，落地的蟲可比甚麼？」

爛額虎無言可對，想了一會才道：「我祇是一條蟲罷了。」

阿胭似已享受到報復的滋味，面上才露出一絲眞正的笑容。又問道：「還你長竿，讓你再鬥。你敢麼？」

爛額虎搖頭道：「不敢！」

阿胭道：「爲甚麼不敢？」

(一〇九六)

山 問

黃思騁

「你戴耳環的確好看。」

「一定是不好看你才這樣說。」

「眞的好看，這對耳環很配合你的臉。」

她忸怩一下，不說話。

「李小姐，你家裡是幹甚麼的？」

「我父親是做領江的。」

「哦，領江，他一定不常在家。」

「不錯。」

「你讀過中學？」

「讀到高中二年級。」

「爲甚麼不讀到畢業？」

「我不想讀書。」

「現在做事嗎？」

「本來在一家銀行裡做會計，現在沒有做事。」

「爲甚麼不做下去？」

「因爲不喜歡經理。」

「經理何用你喜歡？」

「是他喜歡我。」

「哦！」

「現在輪到我問你了吧？」

「我的本沒有甚麼可問，我是個做生意的，家裡有老婆，是五個孩子的父親——你還想知道別的嗎？」

她俏皮地翻了翻眼珠，說道：「我想知道你怕不怕老婆？」

「我當然怕老婆。」

「爲甚麼別人不怕而你怕？」

「那是因爲她很賢慧，待我好。」

「你眞坦白，我過去總是聽一些男人說不怕老婆。」

「要自己心正，何必說假話。」

菜上來了，是一條很大的蒸魚，陸寅生說：「眞不愧是海鮮專家，我一聞到香味就知道一定好吃。」

「看你的樣子一定餓了。」

「我餓了差不多兩個鐘頭了。」

「可是你又不在城裡吃？」

「因爲我早就聽說有個吃海鮮的所在。」

他們一面吃一面談，陌生的感覺已隨着時間溜去。等到吃了飯，時間已不早，陸寅生說：「我想你應該早點回去，你的後母或者會查問。」

(一〇九)

市聲

黑影

短篇社會小說 上湯文武

七十二：黯然神傷

在以往，小眉聽聞人家贊美自己的女，她會高興得很，可是而今，聽了上官森的話，卻有點顫抖起來，眞的，她怕上官森提起阿梅，她希望上官森忘記了自己，更希望他忘記了阿梅，可是，這祇是她的妄想吧了。

這十六年來，上官森的生活變化太大，由於生活的激變，也影響了他的身心，他越來越變得孤獨，好像是世界上就祇有他自己一個人似的。但是，自從跟小眉重會之後，他的性格忽然作了一百八十度的轉變，他覺得自己浴在春風裡，每一個毛管都奏出愉快的旋律，他不再孤獨了，他的精神似有了寄託。他常常跟小眉和阿梅見面，但又怕引起端木洪的誤會，所以，他終於運用邀請程玉儀作陪，表示自己已經有了女友，而請端木洪闔家吃飯，以免引起他的疑心。

小眉聽了上官森讚揚阿梅，輕聲的說：「是，阿梅也很聽教。」

上官森望着小眉，微笑的說：「這是你的功勞。」

小眉吁一口氣說：「我祇有這個女兒，我無論如何也要盡力把她教育爲一個好孩子。」

上官森又說：「小眉，你眞是一個偉大的母親，而且……」說到這裡，上官森把話停住，小眉不禁一怔，好奇的追問下去：「而且甚麼呢？」

上官森咽了一口涎沫，痛苦地、囁嚅的說：「而且又是一個最好的太太……」

小眉聽了這些話，卻有點惆悵和感慨。上官森知道這些話會使小眉惆悵，更會使自己難過，本來，他是不想說的，但被小眉追問，便衝口的說了出來，因此，說完之後，帶着惶恐的心情，望了望小眉。祇見她垂下頭沒有做聲，他怕小眉撩起心事，使這個難得約會籠罩着不愉快的氣氛，所以他就把話題轉過別處去。

他由香港的天氣談到星加坡的氣候，再又談到東方之珠的生活。由於小眉對星加坡的情形很陌生，加以上官森說來娓娓動聽，因此使小眉聽得津津有味。

最後，上官森歡欣的說：「香港是全世界最好的居處了，我眞願終生住在這個地方。」

小眉打趣的說：「森哥，香港有甚麼值得你如此留戀？」

「我與阿梅……」上官森不假思索的說。

小眉聽了這話，血脈賁張，心房跳得很厲害，定睛的望着上官森，一時說不出話來。上官森見了她這樣子，連忙說：「小眉！這是我的心聲，妳問起了，我便情不自禁的說了出來。的確，我現在有興趣留在香港，完全是爲了妳和阿梅吧！不然的話，我早就返回星加坡去，或者到另外的地方去了。」

上官森看見小眉還是沒有做聲，而且神色有點緊張，他怕小眉誤會了自己的話，因此向她解釋說：「小眉，我的確是爲了妳和阿梅而在香港，但是，我對妳們……」說到這裡，忽然又停了下來，這樣，更使小眉滿腹狐疑，不曉得他心中想說的是甚麼話，後來，她終於忍耐不住，問道：「森哥！你對我們怎樣呢？……爲甚麼說了一半又停住不說呢？」

上官森沉思了一會，吁了一口氣又說：「小眉，我老實對妳說，而今，到了這個田地，我對妳，絕對沒有佔有的心，祇是想跟妳繼續做朋友吧了！」

發酬通告

本報二月份上半月稿酬，請到經理部洽收爲荷。

編輯部啓

山川人物

徵詩徵聯舊憶

關俠農

徵聯徵詩，以前在大陸各處，所在多有，記憶所及，錄供欣賞。

徵聯、徵詩及徵詩鐘等文事，不祇本港時有舉行，以前在大陸各處，亦在所多有。茲將記憶所及者，錄出如下，以供欣賞。

昔年上海藥商岑家禮，曾舉辦徵聯，懸獎甚豐，共所出聯首云：「著手便宜春，岑家濟世懸醫藥。」記是次獲選第一名對比云：「傷心誰變夏，墨子殺時嘆染絲。」命意用典，極爲高超，對仗工整，猶其餘事。宜獲首選者也。番禺縣市橋墟，有南京酒家，規模頗大，可設酒席六七十桌，爲當地首屈一指之食府，乃李輔黻（譽鶚）與邑人謝某合資經營者，亦曾舉行徵聯。該次並非由徵者擬成聯首，是以「南京酒家」四字，分作鶴頂雁足格，由應徵者以四字分嵌全對聯文頭尾撰成。揭榜時，奪得冠軍之聯云：「南浦唱驪歌，入市快嘗元石酒。」「京華懷舊夢，望衙歡探板橋家。」「南京酒家」四字，嵌得異常自然，同時元石酒對板橋家，以石對橋，即將市橋名稱亦一起嵌入聯內。蓋市橋墟又名石橋墟故也。元石酒之典，乃出自神仙傳內劉元石飲千日酒，一醉千日之故事。故全聯除情景皆到外而又典雅，尤稱佳構，聞是次閱卷者爲前清翰苑中人云。

又前桂省容縣某詩社，曾徵賞菊詩，題爲七絕一首，首名云：「風瘦籬次趣相宜，花在疎籬酒在卮，沉醉不知霜露冷，夢魂猶逐淡香飛？」雖四支五微韻互用，但全詩爲一貫字，有獨到處，尤其末句「夢魂猶逐淡香飛？」即醉臥後，夢魂中亦在賞之不已焉。

復有當「九一八」事變不久，我國人士紛紛奮起抗日救亡時，由於我粵爲革命策源地，各界對此尤爲積極。廣州市各大報館，亦本文化界宣傳抗暴天職，紛在報章上徵聯、徵詩鐘，以期鼓舞策勵同胞之同仇敵愾！現象報首先刊出徵聯，越華、國華、公評等報繼之而起，亦有徵詩鐘者。獎金均甚豐富，復聘名宿閱卷。現象報所出上聯云：「嚮平暴日方朝食」，當時收卷頗多，獲選冠軍對比云：「顧挽孱華樂早研。」據閱卷者評語大意云：「中華民族向有東亞病夫之誚，愛國之事，無不五分鐘熱度，毋怪招致外侮，誰能早研妙藥，以治此病根哉？」聯語貫亦切中時弊。是場冠軍，獲獎白銀三十大員。國華報則以「抗日」「雪恥」二詞，徵求詩鐘，爲分詠格，請當時教育廳長金曾澄評閱。所取冠軍云：「奉天肯留三韓轍？」「甘地應翻五印潮！」三韓覆滅爲舊事，按三韓即馬韓、辰韓、弁韓，亡於日。五印則以印度分東西南北中五部，亡於英。但其時致力獨立運動之印度聖雄甘地猶未逝世。則運典貼切，語氣沉雄，頗發一時之深省。而奉天對甘地，三韓對五印，尤工巧之至！除外尚有某報，依稀憶其聯首云：「未振陰靈應舞劍！」取錄首名是「雄淋彈雨當前怒！」寫國人抗戰殺敵之英勇，有不惜犧牲之慨。復員後，又有佛山南海縣商會徵聯出比云：「共能濟馴方砥狂。」並由該會理事長徐悠泉閱卷，取錄首名云：「牛慨空埋舐犢縷？」指牛僧孺懷私昵黨，排斥所惜，而到頭來一死成空，遺下不美之名，招人非議，作者亦有感於時事而發焉。

× × × × ×

萬人行 二

黃之棣

爲廖陳氏以人瑞高齡參加公益金募捐之萬人行行列而作

行行重行行，萬衆向前進，人具悲憫心，善信聞喜訊，聚沙可成塔，乘意無嬌吝，扃裹互有抱，眞與佛心印，今有女人瑞，高齡百零五，毅然參行列，矯健逾恒婦，見者齊動容，聞者受鼓舞，解囊勸善舉，共頌此仙姥，古道風今世，慷慨乃無庶，顧見佈施人，過洒楊枝露，更祝此人瑞，除勇仍可賈，施比受有福，彩曜祥光普。

「百一姐」積稿未到暫停一天。

半靜寂地帶

·尼丹·

中國傳統的情人節「元宵」，已爲港人士淡忘，尤其是青年男女，簡直不知元宵爲何物。

香港一年三百六十五日，金吾不禁，燈光火猛，夜夜笙歌，事實上是晚晚元宵，分分鐘情人節也。

× × ×

租用大會堂的展覽廳，要排期在七個月之後。

如要開個人畫展，應在開始學畫之日，同時訂好展覽廳。

× × ×

下星期日在九龍舉行的公益金萬里行籌款，將有一萬五千人參加。

每人行出二百元，公益金本年度募捐總額，全部完成了。

囹魂

「悶得很，來看妳。」

「是因爲悶才來看我？」我走到沙發坐下，斜睨着他：「我變成了替你解悶的啦？」

他慌了手腳：「不，不，我不是這個意思，是因爲見不到妳，才特別悶得慌。」

我兩手交疊在胸前，睨啼地笑道：「跟你開玩笑，你急甚麼？」

他揩揩額頭上的雨水，囁嚅地說：「我不會說話，笑得很！」

「唸哲學的人還會是傻瓜？」

「傻瓜才會去唸哲學。」

我又笑了：「唸了哲學，大概傻瓜也會變聰明。」

「剛剛相反，頂聰明的人，唸了哲學，也會變傻瓜。哲學這種東西，是愈學愈胡塗的。」

「我不懂，」我輕輕搖頭。

「不懂就好。」

「不懂事的人最快樂？」

「唔。」

「但願兒孫愚且魯，無災無難到公卿？」

「也差不多了，」他苦惱地說。

我望着他，忽然爆發一陣大笑。

「妳笑甚麼？」他怔怔的。

「笑一個哲學教授，巴巴的對一個無知女人訴苦經！」

「我沒說妳無知，藍夢，我眞的沒說！」

「說了也不要緊，我本來就很無知，一個祇懂得爲別人打扮的女人，有甚麼知識？」

「不，不，妳是個很聰明的女孩子，妳很解事，我喜歡妳，就喜歡妳這份解事。」

「謝謝，」我噴一個煙圈，笑笑：「我要是連這一點點本事都沒有，我還能生存嗎？」

他望着我，默頭默腦的。

「我沒有一張堂皇的大學文憑，沒有有力的人事後台，我甚至連一個親人都沒有，想想，我不解事，依賴甚麼？」

「我認爲妳了不起，藍夢。」

「這個字眼用得太過份了。」

「妳是了不起，至少在我眼中是如此。這是個複雜的社會，做人並不簡單，一個人掙扎更加倍的不簡單，而妳居然活得很好。」

「很好？」這次輪到我望着他：「你這句很好是甚麼意思？吃得好，住得好，穿得好？」

「妳似乎一切都很好。」

(一〇)

海角芳魂

十四 海灘上的一個無賴男子

「後來那男子怎樣呢？」鄒探長問。

於是，劉子垣探員繼續說：「他當然不大服氣，不過，他終於負氣地離去了。」

「那男子究竟是一個甚麼人物？」

「據那些小童說，他是常到海灘遊蕩的一個半無業遊民，曾在街頭唱歌賣微，又設攤檔理髮，但都無法維持生活，變成無賴一名。」

「當你發覺他的時候，他是否喝了過量的酒呢？」

「我走近他身邊時，曾嗅出有些酒氣，但絕不致喝醉。」

李光探員說：「如果不是巧合，此人就值得懷疑，因我在案發的晚上，也曾在海灘及附近三次見過此人。」

「是甚麼時間？」鄒探長問。

「第一次是九時十分，在海灘附近，第二次是九時二十分，在附近涼茶店，第三次是十一時後，在海濱公寓。」

「他可有戴上黑框的變色太陽眼鏡嗎？」楊萬宜探員問。

「在涼茶店見他時，他是戴上一副深灰色的眼鏡的。」

楊萬宜望了望鄒探長，似乎在對他說：「這個無賴漢，眞値得懷疑，而且可能就是殺人兇手。照時間推測，他在十時半前殺人，殺人後，十一時便在海濱公寓出現。至於那副太陽眼鏡，可能在圍姦朱雅麗時，在掙扎中失落在沙灘上。否則，他在涼茶店既戴上眼鏡，在公寓亦應該戴上眼鏡的。」

鄒探長不斷點頭，認爲言之有理。

楊探長接着把他偵查那副眼鏡的經過，對大家陳述。最後他說：「眼鏡店員，也指出當日購買那副該店唯一的大號變色太陽眼鏡時，是一個身體肥壯的中年男子。這也可以證明購買那副眼鏡的，就是那個經常流連海灘的無賴男子。」

鴻夢

第三十四回 密室定謀 引狼同門虎 明堂領招 拒歡覓全鼎

藍顏隨着共幹走進去，祇見一個大房子隔成許多小房子，每個小房子門首都站上兩個徒手幹部，陰森森地如何進了森羅殿。心裡覺得很不舒服。行到一間小房子門首，隨行的人向站在門首的幹部打個眼色，兩人過來攙住藍顏，一人打開房門，伸手要藍顏進去。藍顏此時昏頭轉向，胡裡胡塗走進去，祇見一個既高又瘦、一對小眼射出兇光的人正對着自己在笑。藍顏在上海雖然見過康生，但在印象中不是這個樣子。但是，此時此地除去康生也沒有別人，當時陪笑說道：「康生同志，你好吧！」

康生大笑道：「你還認識我，眞是難得。」

藍顏心想，虧你還作特務工作哩——即使未見過一面的人，到了這間房內也知道你是康生了。當時卻順口說道：「怎會不認識，你還是老樣子，一點未變。」

康生拉着藍顏的手，說道：「不行了，老了，眞是老了。你倒難得，不但未見老，反比前更漂亮了。」

藍顏打了他的手臂一下，說道：「康生同志，你是我的兩長，怎麼吃我的豆腐？」

康生笑道：「共產黨人根本沒有國家觀念，那有同鄉。你這個思放在心裡不要說出來，我當然會照應你的。」

藍顏笑道：「這就多謝了。」

康生讓她坐下，問道：「你是幾時來到延安的？」

藍顏說道：「我來了幾個月，在魯藝讀書。」

康生拍拍後腦，說道：「這可眞奇了，你到了延安我竟然不知道，已夠奇怪，又進了魯藝我還是不知道，簡直不可思議，我應受檢討了。」

藍顏笑道：「這個不怪你，我在魯藝用的本名李雲鶴，大概你看見了也未留意。」

康生點頭道：「雖然如此，也還是怪我麻痺大意，必須要在會議上提出檢討。」

藍顏笑道：「你們當領導的也這麼麻煩，我們作小幹部，又怎麼辦？」

康生笑道：「話也很難說，小幹部有時也許還方便些，越是樹大越招風，你看過去的領導幹部有幾個人未出問題。」

藍顏說道：「小幹部一樣有麻煩，我就遇到麻煩。」

康生說道：「我正要問你，你這些日子在延安作甚麼？」

藍顏一見康生問她，當時流下眼淚，說道：「眞是一言難盡，我幾次都想自殺。」

康生吃了一驚，問道：「甚麼事這樣嚴重？」

藍顏就將到延安經過從頭到尾說了一遍。

康生大笑道：「這眞是明珠暗投了，徐以新那小子算是甚麼東西，怎能配得上你。」

藍顏苦笑道：「康老，你太抬舉我了，除去徐以新，還有誰要我？」

康生笑道：「有一個人對你夢寐以求，只怕你不肯吧！」

藍顏連忙問道：「誰？誰？」

康生伸出一個大拇指，說道：「就是他！」

藍顏仍是茫然，問道：「你的大拇指怎麼會追求我，這是甚麼意思？」

(一〇八七)

播音電視節目

香港電台：六:〇〇 粵語新聞／七:〇〇 倫敦粵語新聞／一五 海員空缺報告／八:〇〇 粵語新聞／一五 空中問答／九:〇〇 蔬菜價格報導／三〇 兒童節目／十:〇〇 點唱節目／四五 廣播劇／十一:一五 粵語新聞／三〇 米高焉的故事／十二:〇〇 新聞·時代曲／三〇 小說／一:〇〇 粵語新聞／三〇 時事實錄／二:〇〇 無錢亦情柔／三〇 粵曲選唱／三:〇〇 我爲你選唱／三〇 民間故事／四:〇〇 時代曲／三〇 親親仁人／五:〇〇 音樂世界／六:〇〇 粵語世界／三〇 體壇預測／四五 一週影評／七:〇〇 粵語新聞／一五 每週報章文摘／三〇 時事實錄／八:〇〇 新聞報告／一五 夜夜此時聽／四五 轉播倫敦新聞／九:〇〇 本台藝員演唱／十:〇〇 電話說心聲／十一:〇〇 風虎雲龍集／天氣報告／粵語新聞

商業第一台：新聞簡報／座右銘／新聞簡報／天氣預測／新聞報告／時代曲／時代曲點唱／祝壽祝婚及婦女雜誌／粵曲／倫理小說／港九時事／奇情小說／新聞·粵曲／通俗成語／倫理小說／新聞簡報／章回小說／一曲寄心聲／港九時事／今古奇談／新聞·小劇場／十八樓C座／天羅地網／賽馬漫談／港九時事／神秘之聲／新聞·時代曲／文藝小說／秋燈夜語

商業第二台：新聞簡報／中國文選／良晨樂韻／新聞報告／天氣報告／今日之歌／升中會考指導／股市行情報導／爲你歌唱／股市行情報導／社團活動報導／音樂的約會／新聞報告／股市行情報導／專曲點唱／股市行情報導／時代曲學國語／年青人時間／新聞簡報／年青人時間／升中會考指導／新聞報告／股市行情報導／體育雜談／新聞簡報／美的音樂／新聞，忘憂曲

麗的銀台：新聞報導／祝君早安／街市行情／空中問答／粵曲／故事·時代曲／聽衆點播小說／通俗故事／股市行情報導／長篇小說／股市行情報導／時代曲點唱／時事實錄／小說·南音／股市行情報導／戲劇人生／股市行情報導／浮生錄／兒童園地／金價報告／奇情故事／歐西歌曲點唱／喜怒哀樂／武俠小說／時事實錄／新聞報導／賽馬節目／咪前共話／小說·粵曲／一週影評／短篇廣播劇／聽衆點播小說／新聞報導／曲中情／生命的旋律

麗的金台：新聞報導／潮語益智漫談／潮州曲／新聞報導／街市行情／越劇精華／明清民間故事／潮語兒童天地／潮曲精選／潮語偵探小說／潮州曲／潮語廣播劇／現代潮曲／小說·彈詞／潮州曲／新聞報導／日日談／粵劇化小說／新聞·潮劇·潮州曲／潮語戲劇小說／聊齋故事／戲曲漫談／潮曲·故事／新聞報導／潮語青燈夜話

麗的中文電視：新聞及天氣／英語長片／粵語長片／新聞摘要／加拿大紀錄片／小小樂園／虎膽王／黑鷹星／世界新聞／股市行情報導／長篇話劇／賽馬錦囊／歡喜冤家／金玉滿堂／今日新聞摘要／潮語長片／最後新聞

無綫電視翡翠台：卡通片／紀錄片集／班尼沙片集／歡樂家庭／粵語長片／芝麻街片集／體育世界／粵語長片／新聞報導／閤府統請／向日葵／三代同堂片集／港聞摘要／歡樂今宵／新聞報導／曲藝大全／反黑組片集

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（三日）（星期五）

空郵

菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時

印尼 信件正午 包裹上午十一時

夏威夷、美國、中南北美洲、台灣 信件下午一時 包裹正午

日本、台灣 信件正午 包裹上午十一時

泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時

科威特 信件下午四時 包裹下午三時

西巴基斯坦、印度、波斯灣、沙地阿剌伯、義大利、尼日利亞 信件下午六時 包裹下午五時

泰國、寮國、星加坡、沙巴、沙撈越、錫蘭、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時

義大利、伊朗、伊拉克、英國 信件下午六時 包裹下午五時

澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

斐濟島、新畿內亞 信件下午六時 包裹下午五時

杜比亞、德國、瑞士、法國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典 信件下午六時 包裹下午五時

沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時

圭亞那 信件下午六時 包裹下午五時

南越 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

泰國、英國、澳洲（西部） 信件下午五時 包裹下午四時

明日（四日）（星期六）

空郵

馬來西亞、印尼、西澳洲 信件上午十時 包裹上午九時

沖繩島 信件正午 包裹上午十一時

日本 信件正午 包裹上午十一時

星加坡、沙巴、沙撈越 信件下午六時 包裹下午五時

夏威夷 信件下午一時 包裹正午

義大利、非洲、埃及 信件下午二時 包裹下午一時

厄瓜多爾 信件下午一時

科威特 信件下午四時 包裹下午三時

泰國、寮國 信件下午二時 包裹下午一時

菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時

希臘 信件下午四時

荷蘭 信件下午五時 包裹下午四時

埃及 信件下午三時 包裹下午二時

印度、科威特、義大利、非洲 信件下午一時

委內瑞拉 包裹正午

南越 信件上午十時 包裹上午十時

緬甸、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國 信件上午十時 包裹上午十時

迦納、奧地利 信件下午六時 包裹下午五時

澳洲 信件下午六時 包裹下午五時

紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時

印度 信件下午六時 包裹下午五時

美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時

南韓 信件下午六時 包裹下午五時

南越 信件下午六時 包裹下午五時

希臘 信件下午五時 包裹下午五時

東埔寨、義大利 包裹下午五時

台灣、關島 信件下午一時 包裹正午

馬來西亞、星加坡、印尼 包裹下午五時

西巴基斯坦、台灣、日本、墨西哥、牙買加 包裹下午五時

夏威夷 包裹下午五時

平郵

義大利、沙撈越、高棉、印尼 信件正午

希臘 包裹上午十一時 包裹上午十一時

美國、北、中、南美洲（檀香山除外） 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午

中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

刊登本報廣告：請撥電話：七三零七零八

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時零五分
泛美	西貢	下午四時十五分
泛美	洛杉磯東京	下午九時
西北	東京漢城	下午一時正
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	三藩市沖繩	中午十二時三十分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	三藩市關島	下午十時二十分
英航	倫敦仰光	下午二時三十分
英航	雪梨達爾文	下午八時十五分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	耶加達星加坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	星加坡	下午四時十分
國泰	泰國馬尼剌	下午七時四十五分
國泰	西貢	下午八時十分
國泰	漢城台北	下午九時四十分
國泰	東京大阪台北	下午十二時
澳航	倫敦新德里	下午四時五十分
澳航	柏斯吉隆坡	下午六時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
德航	東京	下午七時
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時三十五分
華航	台北	上午十時二十分
華航	星加坡曼谷	下午三時四十分
華航	東京大阪台北	下午三時三十五分
日航	東京	中午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山東京	下午一時卅分
日航	東京	下午三時卅分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京	下午五時五十分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
菲航	馬尼剌	上午十時四十分
泰航	馬尼剌	上午九時四十五分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
印尼	東京	下午二時廿五分
越航	東京台北	下午三時廿五分
印航	東京	下午五時
印航	孟買加爾各答曼谷	下午六時零五分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午四時廿五分
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	雪梨紐約	下午十一時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
西北	東京西雅圖	下午十二時四十分
西北	沖繩島東京	下午三時
環球	關島三藩市	中午十二時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午八時五十五分
環球	曼谷	下午十一時二十分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	加爾各答倫敦	下午八時卅分
英航	倫敦新德里	下午九時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	星加坡	上午九時
國泰	台北漢城	中午十二時
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午三時
國泰	西貢	下午三時十分
國泰	馬尼剌	下午三時十分
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午九時三十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三十分
澳航	新德里倫敦	下午八時四十五分
澳航	達爾市雪梨	下午九時三十分
德航	曼谷德國	下午七時五十分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分
華航	台北東京舊金山	上午十一時二十分
華航	曼谷星加坡	下午四時二十分
華航	台北大阪東京	下午四時二十分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	台北福岡東京	上午十一時
日航	曼谷星加坡耶加達	下午十二時五十分
日航	台北大阪東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	曼谷倫敦	下午四時二十分
日航	東京	下午四時四十五分
日航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
菲航	馬尼剌三藩市	下午二時
泰航	曼谷	上午八時
泰航	曼谷西貢	上午十時二十分
泰航	台北大阪東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午五時三十分
印尼	曼谷峇里	下午三時十分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時三十分
馬航	台北東京	下午二時二十分
馬航	星加坡	下午三時卅五分
馬航	曼谷星加坡	下午三時五十五分
越航	西貢	下午四時一十分

國際剪影

駕機飛越北極的第一名女性
沙拉史各脫有隱形副機師
她並不相信有鬼或仙人隨機，但顯然有一種力量，每於她遭遇困難時，便會指導她如何去應付。

英國的最偉大女飛行家莎拉．史各脫小姐，在作高空飛行的時候，時常會發生很奇異的事情，她在單獨駕駛她那架雙引擎的飛機時，突然會感覺她並不是單獨飛行，像是有人陪伴似的。

那麼這件事是否使她害怕呢？據莎拉說：「我一點也不害怕。非但不害怕，反而覺得，那人會給我一種安全感，而在我發生危險的時候，那個『無形人』會使我採取一個安全的步驟。」

她說：「談到這件事，使我想起那個世界高速能手唐納．金貝爾對我說的話。他說，當他在駕駛他那架著名的『藍鳥』快艇作打破紀錄的航行時，他有一種他的已故父親麥爾康．金貝爾在代替他控制駕駛盤的感覺。」

那麼莎拉所發生的事情是怎樣呢？是否有一個仙人在她左右幫她控制駕駛盤呢？莎拉說：「那也未必。並不是眞的有人在替我控制我的駕駛盤。我祇是有一個很清楚的印象，似乎是有人在告訴我，如何脫離險境。如果我照它的意思去做的話，事情就會很順利。如果我不聽而按照我自己的常識判斷來幹的話，事情就糟。」

她說：「一個作高空飛行的人，時常會在他的心理上覺得有一種幻覺，似乎眼睛中所看見的顏色都變得鮮明起來，耳中所聽見的聲音似乎都變成了形象出現在腦中，神經似乎特別敏感，完全像普通人吃了『迷幻藥』那種情形。」

莎拉並不服毒品。她也不是一個醉心神秘主義者。她祇是用濃咖啡與香烟來支持她的精神，創下了一百多次的高空長途飛行紀錄。

她是第一個英國的飛行家，單獨駕機作環球飛行，並創造了歷史上單獨長途飛行的最長紀錄。在本年初，她又是第一個人，使用輕型飛機飛越北極。

如果與其他女性放在一起比較的話，莎拉小姐可以說得是一個意志最堅強的人物，雖然是她的外表長得很嬌弱，對男性很有吸引力。

她時常駕駛飛機出去，一連三天三晚不睡覺。

她說：「在持續飛行了十二小時後，我的腦子告訴我是該休息的了。但是，接着我的四肢便感覺酸痛。我的腦子忽然又變得很清醒。它似乎受到了外力的影響那樣，覺得我可以永遠那樣繼續下去，不必休息。」

但在回到地上之後，這位「空中的女超人」立即變成了一個楚楚可人的嬌娃。她承認她很容易流淚。最使她傷心的是，她在空中所獲得的偉大成功，並未獲得她應得的財政支持。

迫得要去幹吃力的訓練機師飛行工作，賺錢來支付她飛越北極所化去的六萬四千英鎊開支。

莎拉小姐雖然精於駕駛飛機，卻怕駕駛陸上的汽車，一連考了六次駕駛執照都沒有考上，但這件事並不使她失望，使她失望的是那些汽車主人的作風。

原因是這樣：最近她從一次國外飛行回去英國時，有一個朋友駕駛了一輛汽車送她回家。在途中他們發現路旁有一輛被撞壞了的汽車，車上的駕駛人單獨坐在那兒地上沒人理會。

莎拉說：「那個汽車駕駛人顯然已受了重傷，周身發着抖。但路過的車子很多，但車上的人看見了竟沒有人去救他，祇是附近屋子裡的婦女，從她們門前的那花裡伸出頭來像看戲那樣看看，毫無出而加以援手之意。」

結果，莎拉看不過眼，親自走下來對那人予以救護。

從她個人對神經上的經驗，莎拉深信人類是有第六感覺的。

她說：「似乎在空中作飛行的時候，我能體會到對時間的感覺，我能作出解釋。有時我感覺時計一直在放慢，甚至完全停止。」

她說：「愛因斯坦已證明，時間不是一件硬性規定的東西。一般的人都不會知道，在超音速的速度在太空中作飛行時，時計的行走速度是不同於地面上的時計的。」

她對宇宙的奧秘常有興趣，並深信其它行星上的飛行家曾來過地球。

她說：「這難道不是宗教來源的最合邏輯的解釋嗎？否則，我們的祖先是怎麼會崇拜天上下來的人呢？」

「如果它們再來的話，其它行星的人決不會把宇宙弄翻，與他們把自己的地球弄翻一樣。人類對於發明東西的事太猖獗了，對他們不能太放鬆！」（長福）

女性吸引力是嫵媚 漂亮面孔祇次要
歐洲婦女對美國女人的過份重視面部化粧，多表示輕蔑。

安娜．馬格納利最近在記者招待會嘛點了美國的專欄作家們，說：「我面上的每一條皺紋都對我有好處。爲甚麼要用化粧來遮掩我在生命中的投資，我且夕與共的男人也應該引它們以自豪呢。」

著名的外國婦女們，多數大膽講話，在性方面處於崇高地位，以及藐視那些企圖保持青春的美國婦女。她們不明白爲甚麼未成熟的和沒經驗的跳蹦蹦的十來歲女孩子，竟是性刺激的女性象徵。

她們懷疑，爲甚麼所有這些竟是那麼重要的，當她們在她們生活中找不到有吸引力的和體貼入微的男人。她最近與李馬榮合演一部電影「蒙地華爾斯」時，再有一些征服。珍妮摩露並非年青，而她的面部有時間的皺紋。

「我估男人們認爲我是嫵媚的，因爲他們看一看我的面龐，我眼底的小袋，我的嘴週圍的皺紋，使知我有生活的經驗。他們想知道我學曉了甚麼！」

珍妮摩露是對的。你的面部就是生活，有時是你所過的那種生活的証據。你的靈魂也顯現於你的面部。

懂得甚麼是樂趣嗎？仔細端詳一些你的年紀較大的朋友和親戚的未經化粧的面孔吧——甚至二十多歲的人的面孔也揭露許多事情，如果你懂得觀察的話。

任一個人都有兩個面孔，這些面孔於你年齡增長時變成更清楚。一個面孔於發生麻煩，矛盾或刺激的時候表現出來。它是不自然的，而皮膚的紋很清楚，交叉打結。如果一個人有個人矛盾或悲劇的生活，這不自然的面容將揭示於世。當你心情寧靜，面部肌肉鬆弛——面肉打摺成皺紋。

珍妮摩露和安娜馬格納尼以她們的皺紋爲榮，因爲沒有皺紋，特別是在眼睛和嘴週圍的，揭示這個人不是快樂的，沒有幽默感，完全不能夠表達或了解其他的人的情感。如果一個人在意見和經驗上是富有彈性的，他或她的面龐也是活動的和彈性的——所以有皺紋。

在基本條件上，從珍妮摩露所採消息比較向莎莎更容易些。你願意跟誰做朋友？

珍娜羅藹賓烈吉妲相信，爲了保持美麗，一個婦人必須不要在她的面上表達情感。你很快的會在嘴角出現皺紋。她曾被稱爲「石面孔」及「木印第安人」。如果製片家想找一個百貨公司木乃伊來作佈景裝飾，它是珍娜。如果他們要一個女演員，他們會找一個摩露或馬格納尼。

伊利沙伯泰萊於年齡陸續增長期間，獲得較佳的角式和較佳的丈夫。許多人會把你打到半死，如果你說羅藹賓烈吉坦比較美麗。

艾文格本身終於成爲小說

一九六二年末期，艾文格與非布魯克到伊比薩的巴里力克島去，那地方是李浦頓稱爲「僞造文學外國兵團」的。在五十年代——艾文格，有時居住及離開這小島。現在他居住那裡，與一些美術家和作家爲鄰。菲布弩克很快的飄流去了；他們於一九六五年離婚。一九六七年，他與愛迪斯結婚，愛迪斯是一個在德國出生的抽象畫家，在德國與一個商人離婚後逃至伊比薩。愛迪斯與艾文格生了兩個兒子，烈德和巴納比。

他與愛迪斯安頓於他所形容的「使你感覺你自己的知識的一種簡單生活」。不過，在他的三十歲末期，他製造「大小說」失敗了。當然，伊比薩給他的一個感召是愛美爾迪何利，問歇冒造名畫的，是艾文格的著名的書「假！」的人物。雖然，它的評論是好的，「假！」的銷量少過三萬本。

實際上，艾文格有七本已出版的書，已比他這一代的千千萬萬的想築仿海明威而成爲作家的青年走得更快更遠。不過，艾文格仍是蹉跎，未能成名。後來，把全部他的小說幻想改變爲非小說的形式——在一個大騙局中——他最後作出一個大膽幻想的行動。通過他的「侯活曉士」，通過所謂的秘密會晤，通過那些冒造的文件，艾文格進入一個虛無世界，在那世界裏同時生活和創造高度冒險。一個朋友說：「艾文格生活在一個狂妄幻想的世界，他所創造以適合他自己的世界，它對他很快的變成了現實。」

一個朋友說：「他登台了。那是他從未登上過的最大的舞台，超越幾年前他的最狂野的夢的境界的舞台」。當有人問他，事情一件繼一件的被揭發，他有何感想，他笑說：「它提醒我那個從帝國大廈屋頂跳下的人，當他墮至半途，另一個從窗子伸頭出去，嚷道：「你有甚麼感覺？」那個在空中的人回說：「迄目前止，我仍很好！」」

艾文格或許希望從這「曉士」事件獲得比較他盡力找尋的更佳的這個億萬富翁的「自白」。談及那本關於這整個事件的書，他的朋友施伍特說：「他告訴我，『它將是一本了不起的書！』他時常丟棄的檢看。」在另一次，艾文格告訴他以前的律師馬丁阿克曼，說有人尾隨着他，拍攝他的生活的電影。

艾文格的生活，現在一定是一本書或一部電影。在他的幻想的秘密深處，艾文格似乎有所揭露。他變成一個現代的反英雄的人。當然，沒有侯活曉士，他永遠不能那樣做。或許沒有世界上其他著名人物使他作出那樣的一個計劃，因爲沒有人是那樣神秘的而不能親近的。有了侯活曉士，一切都可能了，這使艾文格的故事時常獲得喝采，直至結局爲止。當艾文格說，時常有人尾隨着他，他實在幻想着有些像曉士的人注意着他。

或許他的父親所說是對的，艾文格應該往好萊塢去。（全文完）

三十六年前的曉士

促成艾文格夫婦犯罪的
富豪曉士秘密遷居馬納圭
爲了避免出現於法庭，侯活曉士率親信撤出巴哈瑪，租專機將文件與傢俱全部搬走。

幾個星期來，侯活曉士奇異的擺脫了這事件，而艾文格女子卻控制着場面。週前，這個億萬富翁再度出場。在一個複雜性僅次於柏林空運的行動中，他把他在巴哈瑪的天堂島的整個總部，遷移至尼加拉圭的馬納圭。

據傳，曉士離開那驅，因爲巴哈瑪政府突然發現幾個他的輔弼——「摩門馬菲亞」——沒有外國人所需申領的工作証。實際上，在斐克頓的美國檢察署，自前進行偵查艾文格的騙案，已發出傳票，要曉士到大陪審法庭作証。在情人節那天，美國郵局警察們攜同傳票到達那驅；聯邦官員們打算在波多黎各或處女島舉行一個大陪審法庭以審訊曉士——可在晚上進行，如果他要求的話。這些郵局督察們與巴哈瑪官員們商討，斷破曉士的龐大保安網以送達傳票的最佳方法。

巴哈瑪人答應利用曉士的輔弼們的工作証問題以創造一個混亂的局面，俾可送達傳票。一隊二十名巴哈瑪人、警察、移民局人員及其他人員，於去星期二日凌晨二時到達曉士的寓所，但祇能到達他的前廳。巴哈瑪人發出最後通牒，命令曉士的四名親信於兩小時內離境，因爲他們沒有正式工作証。

這計劃失敗了。因爲許多訟案（牽涉金錢共逾四億美元）刻在美國各法庭等候他出庭受審，曉士似不惜任何代價以避免出現法庭。當一些他的輔弼痰悉，巴哈瑪人這樣做是爲了幫助那些拿着傳票在手裏的美國官員的，曉士決定全部撤出。

沒有人知道清楚他在甚麼時候離開那驅。曉士工具公司的人員說，他於巴哈瑪人到來搜索的那天早上八時離開不列顛尼亞灘酒店。若然，他在其後兩天躲在那裏，卻是一個謎。曉士似乎乘坐一艘租貸的小船，先駛至一百八十哩外的遙密阿附近的一個不詳的海岸匿藏地方。

不管曉士怎樣離境，星期三晚上，他在不列顛尼亞灘酒店九樓套房的私人物件都由飛機運走了。工人們使用三輛運輸汽車，搬運他的東西：一個雪櫃，一張有欄的醫院床，一個醫院用的吊血漿瓶高架、六副電視機，許多瓶濾淸的水，機動的椅子，無數的壺和鍋。中央廣播電視台製片家希雜特，剛在那驅度假而又剛看到一部份搬屋行動，他說：「那看來不像一個富人的東西。有一個舊電灶和電焗爐，以及廉價的膠沙發。」

曉士的家具，由運輸汽車運至那驅機場，搬上一架C四六運輸機，然後飛往羅德台爾堡，添油後，再飛往馬納圭。這次搬遷，飛機飛了九次。一個曉士工具公司代表，安排了租賃一架十座位的東方航空公司的洛歇噴射星飛機，於星期四日黎明在邁阿密郊外奧巴——洛加機場等候着。剛在七時之前，一個曉士的人，命令那三個東方公司的機員離開飛機，以便各乘客登機。

六名乘客登機後，機員們回到駕駛室，並被吩附：「不要到這裏（乘客艙）來，直至飛往馬納圭。」這次飛行需時兩小時四十分；機員們不獲准到機尾的廁所，並從啓開的門接取咖啡。

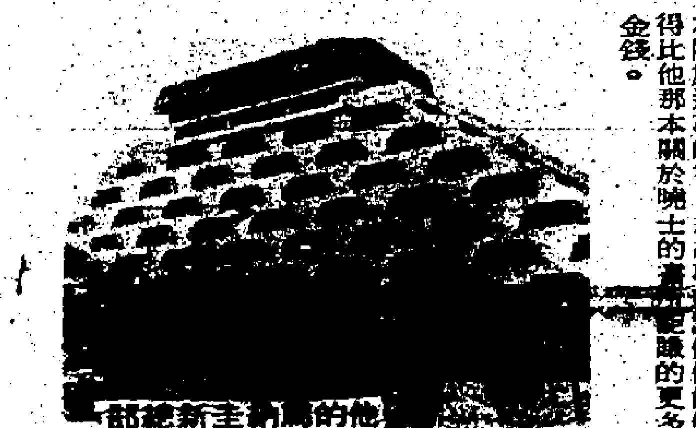
當這飛機降落馬納圭機場，機員們仍留在駕駛室裏，乘客們全都是看來很健康的，下機後乘坐一輛乳白色的平治牌汽車離去。機員們永遠不知道乘客們是誰。雖然美國移民法規定，飛往外國的飛機都要繳交乘客名單，這名單祇有六個×。

馬納圭似乎不是曉士的適當的選擇。於曉士到埗後蘇摩薩總統歡迎他，因爲他暗示他此行係商討商業經營。多數的美國人——最低限度年紀較大的一代——對於這個擁有三十萬人口的中美洲城市，唯一所知的是它係一個物價低廉的城市。像曉士那般害怕病菌的一個人，如果知道這個國家曾發生小兒麻痺及赤痢疫症，當然不會感覺舒服。

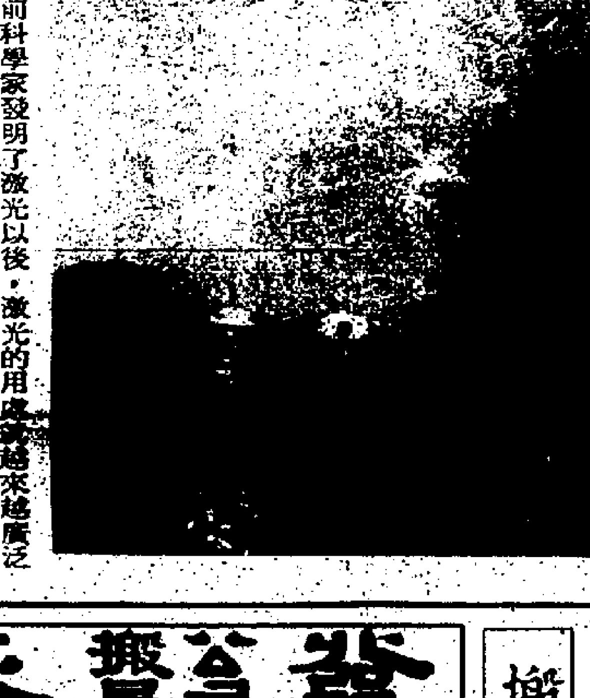
但是，曉士有些改變了。不管當地的情況怎樣，他和他的輔弼們，立即遷居於市郊的落成了祇兩年的洲際馬納圭酒店的八樓全層的十七個套房。各電梯立即修改，以防訪客進入曉士所住的那一層樓。曉士的通訊工具天綫從屋頂豎起。許多尼加拉主人，雖然喜歡報紙的注意——偶到這裡來的新聞記者們數以論十計——和曉士帶來的繁榮，卻說「這個人是神秘的」。

在紐約市，這案不及艾文格案那麼多姿多采。聯邦當局拘捕了艾文格夫人愛迪斯，後來准她以二十五萬元的私人擔保獲釋，等候她在瑞士的買賣文件和其他罪案的引渡案的審訊。紐約地方檢察官何議，據說曾與艾文格洽商條件：他將認罪，而他的妻子將承認行騙案，艾文格夫婦要答應退還麥克格羅——希爾爲交給侯活曉士，作爲他的自傳的酬勞的六十五萬美元。

這項安排，或許適合艾文格。認罪或許可以阻止艾文格夫人被遞解返瑞士。艾文格可以把這騙案的許多詳細情形保守秘密。雖然他被判坐牢，他會在獄中寫一本關於這故事的書，那書許使他賺得比他那本關於曉士的書所賺的更多的金錢。


他的馬納圭新總部

激光的應用範疇渝廣



自從十一年前科學家發明了激光以後，激光的用途越來越廣泛了。德國慕尼黑的科學家們，目前正在進行一項激光的試驗，通過激光的協助找尋及分析空氣的污濁地點及其污濁分量。科學家們依據電達儀器的原理，試激光發出最大質能達一百萬瓦特的光流，射向空中，遇到空氣裡污濁的灰塵和骯髒的小粒時，就反射回到儀器裡。由於反射回來的時間以及範圍的大小，可以使試驗者獲知空氣污濁的地點，以及污濁的程度。通過了有彩色的激光，科學家們成功地查出現場的前後污濁情況。此外，激光也能够在舞台上顯出工夫，好像最近在慕尼黑國家劇院裡，他們就用新發明的舞台激光，通過一張有力的薄膜，反射出配合音樂韵律和舞蹈旋律的影像來，如右圖。

吃汽車老虎
兩分鐘一輛

密西根州的荷蘭城出現了吃汽車老虎，渾名叫作「鐵魔王」。該城一個廢汽車停置場中最近裝了一座汽車「拆骨機」，據說「能力高强」，能把各種零件分類拆除。

荷蘭城的派德諾斯鋼鐵金屬公司裝了這座「鐵魔王」，工作程序如此：壓平的汽車先送入初步拆散器中，把車身拆成四百磅的碎塊。然後，這些碎塊移送進圓壓磨中，再分碎成拳頭般大小的塊片。較小的碎塊，通過磁力分器中，把非鐵金屬、玻璃、橡皮、坐墊、地毡等分除出去。鐵類金屬進入焚化爐中熔化，成爲可以出售給鋼鐵廠作原料。這全部過程祇消兩分鐘就可以處理一輛汽車。另有一座吸塵設備，把所有塵屑粉粒等全部吸去。焚化爐冒煙也由吸收裝置吸除。

分類廣告 搬運

發記搬屋公司 永
香港：634725·654094
九龍：448176·444927
大小穩妥·時間最準

新龍 30元搬屋 K八四九一五九 K三〇二八二五

興□搬屋

中聯搬運公司 H-717922 708973 K-315656 850620

吉勝搬屋 H：772755 九：848810

利□

安全搬屋公司 九675□□

福來搬屋公司 H-710725·K-319845 來往港九 取價公道

新隆搬屋

榮記搬屋公司 工 H723002 H888434 K308818 經驗老到 三十元搬屋

啓事
承頂聲明
出讓人陳培樂自願將九龍……三座……號……工廠全部生財、用具等物全部轉讓與承頂人馮國佳……
出讓人：陳培樂 承讓人：馮國佳

南武校慶
南武校友會……旅港同學會……舉行……校慶聯歡大會……

啓事

聯合鳴謝 天德聖教 臺灣正青道堂
同人等……
……

聯合鳴謝
同人等之親屬生前加入爲旅港華德業餘遊樂社有限公司附設社員親屬福利會會員，現已業蒙該會照章發給帛金，親切週到，殁存均感，謹此致謝。

華680黃華帶逝寓所 深尾涌洲閣黃煥培謝
餘690黃華帶逝寓所 深尾新村木屋黃郁謝
游1910黃華帶逝寓所 深尾涌洲閣福有謝
游1217張好逝寓所 馬屎洲村溫東蓮謝 大埔
華A306凌蓮逝廣華醫院 葵涌19座231李華謝
葉1179譚曉逝廣華街前 村四巷一號張秀蓮謝
餘1662譚曉逝廣華街前 村四巷一號張秀蓮謝
德1920朱貴逝安老院 魚門道115號陳宗海謝
華A498梁杏來逝伊院 大環山一座蘇紹華謝
葉774林日新逝廣華院 錦田石崗村一四林囍謝
華1132朱順英逝聖母 寶樓220號式樓馮好謝
華1805黎興逝寓所西貢 濠涌村石屋曾容謝
華390何松勝逝寓所 士道190五樓黃維夏謝
游1890何松勝逝寓所永 安街七號黃繼培謝
德B255林錦逝廣華院 通菜街194八樓張潤謝
華A235林得民逝法國院 肯山道396四樓黃榮謝
德889林得民逝法國院 德輔中609六梁燕如謝
葉1167黃煜興逝寓所橫 洲福慶村黃丁良謝
餘625黃煜興逝寓所橫 洲福慶村李有彩謝
華1381朱七姑逝寓所永 安街12號梁全富謝
游1751朱七姑逝寓所永 安街12號梁觀娣謝
葉893郭翰逝瑪麗院 志街46六樓郭應明謝
餘1407林滿如逝護養院 公道83六樓彭佛容謝
華A065潘佐倫逝殯儀 元洲街四座潘新連謝
葉C459胡湘逝佛教醫院 大南街19吳錦華謝
游1249胡湘逝佛教醫院 大南街十九曾艷瓊謝
葉188胡湘逝佛教醫院 翠鳳街24號式樓吳業謝
游536譚美福逝寓所青 山新墟木屋譚錦洪謝
德2蕭七姑逝伊院 白樓601六樓李達文謝
餘236麥四妹逝明愛醫院 慈雲山33座303陳年謝
游949石初三逝方便醫院 長洲捕魚船張金謝
華417李儀逝伊院大角 咀29九樓鄭正芳謝
餘1926李儀逝伊院大角 咀29九樓鄭正芳謝
游1238廖三妹逝播道醫院 牛池灣村60劉明謝
德1641葉英逝瑪麗院 屈地街26六樓鍾松謝
餘637趙四妹逝廣華院 黃大仙24座158王潤謝
德B100麥英逝廣華院 金華街95四樓陳蘇謝
餘1456麥英逝廣華院 金華街95四樓陳蘇謝
華52李六逝永別亭 角道322三樓岑利謝 荔枝
游754李玉蓮逝伊院 英皇道321 15樓陳玉彩謝
德663李喜逝明愛 大埔道168九樓曾肖金謝
餘1199李喜逝明愛 大埔道168九樓曾肖金謝
華683李梅逝廣華院 谷道14座110馮偉文謝
華72何好逝廣華 廈三樓○黃細妹謝
游1226何好逝廣華 大廈三樓布驊彥謝
游942梁愛逝廣華醫院 黃大仙西座304余明謝

附發殯儀代金 會員
華A306凌蓮逝廣華醫院 葵涌19座231李華謝
華1132朱順英逝聖母 寶樓220號式樓馮好謝
華1805黎興逝寓所 西貢
濠涌村石屋曾容謝
華A063潘佐倫逝殯儀 元洲街四座潘新連謝
德2蕭七姑逝伊院白 樓601六樓李達文謝
德B100麥英逝廣華院 金華街95四樓陳蘇謝
華52李六逝永別亭 角道322三樓岑利謝 荔枝
華2000廖四逝明愛醫院 黑布街88黃源興謝
華246劉寶逝鄉寓 牧谷區C座336容錫民謝
……

鳴謝 惠州同鄉會總會
1 先母余雲琪逝世，蒙惠州同鄉總會發給帛金壹仟元。
2 先父林汝彬逝世，蒙惠州同鄉總會發給帛金壹仟元。
3 先失李滿逝世，蒙惠州同鄉總會發給帛金壹仟元。
4 家嚴黃基逝世，蒙惠州同鄉總會發給帛金壹仟元。
5 先母梁娣逝世，蒙惠州同鄉總會發給帛金壹仟元。
6 先母李玲逝世，蒙惠州同鄉總會發給帛金壹仟元。
7 先父葉三勝逝世，蒙惠州同鄉總會發給帛金壹仟元。
8 先兄葉謙逝世，蒙惠州同鄉總會發給帛金壹仟元。
9 先母朱謂瑞逝世，蒙惠州同鄉總會發給帛金壹仟元。
10 叔父巫兆祥逝世，蒙惠州同鄉總會發給帛金壹仟元。
1 先母沈品逝世，蒙惠州同鄉總會發給帛金伍佰元。
2 先母何品逝世，蒙惠州同鄉總會發給帛金伍佰元。
3 先母李娣逝世，蒙惠州同鄉總會發給帛金伍佰元。
4 家嚴黃材動逝世，蒙惠州同鄉總會發給帛金伍佰元。
5 先母林妹逝世，蒙惠州同鄉總會發給帛金伍佰元。

天德聖教社 福利部通告
……

領帛金
浙世業西環街坊會第三組第□號……帛金壹仟零肆拾元……
……

醫藥

婦科 留日女醫 黃素珍
指導生育 節育 解除痛症 暗疾

尿道炎 淋毒症 老醫生 錢茂生

男性 實 虛弱 男人不強 專治 中年老年早泄 物無時能保證見功 謝金石

腸氣 許仲濟 專科 不用刀針

男人體弱 專門 瑞芳氏

月信寶 婦女福音 月信 簡鳳儀

婦科 留日女醫 李萍

哮喘 專治 ……

虛弱 頭暈 盧仲麟 失眠 心跳

痕癢丹

尿病 頻頻 許仁補腎丸 一掃一搖

婦科 留日實習 戴美德

老中醫徐建中 立癒 精醫殘病 頑痛
中風半身不遂 小兒軟脚無力 頭暈心跳失眠 腰肢膝背頭痛 鼻竇鼻塞鼻涕 久咳哮喘痰多

謝俊 皮膚癬 紅斑 新法 白斑 一次除根

尿病 女男 久病

女醫 黃素修 痔 新法無痛脫痔

黃華東 蟲

痔 ……

婦科 葉友芳

朱約翰 外皮 尿病

黃標專醫腰病 三代祖傳·獨步古方

豪華 快樂 金門
今天大盛獻映
榮獲西班牙全國影展「最佳影片」及「最佳童星」獎狀!
榮獲威尼斯國際影展一級榮譽獎!
全世界最佳女童星 瑪麗蘇 一鳴驚人主演傑作
小小火花 光彩耀宇 演技精湛 七情上面 天生純孝 流露自然
感動頑固祖父! 消除芳鄰猜忌! 答謝慈母深恩! 撮合小叔良緣!
小姑娘 孝感動天
伊士曼七彩
Sunshine Marisol

東方 凱聲 第二週 今天五場
聯美公司緊張巨片 故事神秘 行動驚險
通天大盜
彼得烏斯汀諾夫·麥斯美倫雲兒·美蓮娜梅歌麗·羅拔摩利
四大巨星合演·全部瑰麗七彩
Topkapi
偷竊稀世奇珍,千鈞一髮;險象環生,一分一秒;緊張保證,保你冷汗出!

尚有戲院廣告刊登在第四頁

樂宮 明天五場大盛獻映 加開十二點半
歐洲公司繼「辣手情狂」又一巨獻
法蘭蓮達·寶金 尚·疏奴 史丹利·碧加 李奧·根 合演
夢境 兇行 疑真 疑幻 恐怖 緊張
蛇蠍心
辣手摧花 一波未平 一波又起
特藝七彩 濶幕中西 好評如潮
兒童不宜觀看

越映越旺 每日四場 不加票價
十二點·兩點半·六點正·九點正
陣容之強無以倫比
十二金剛
查理士布朗臣 領銜主演 精彩傑作
美高梅千萬金元不朽製作!
The Dirty Dozen
李馬榮 占布朗 喧尼斯鮑寧 羅拔賴恩 泰利沙維里

明晚週末午夜場 後日禮拜早晨場
拳擊王
THE KING OF BOXERS
武林新秀 影壇瑰寶 孟飛 領銜主演 李琳琳 劉蘭英 主演
南海公司出品

王羽得意傑作
麗都 國寶 民樂 寶石 北河 恒星 龍城 金陵 龍華
狂瀉全綫五場請早
中華俠義鉅片
王羽 田野 張冲 關山 李湘 伍秀芳 范麗 主演

麗都 麗華 國寶 民樂 寶石 北河 恒星 龍城 龍華
明晚週末午夜場
協利電影(香港)公司出品
張森 編導
兒童不宜觀看

新都 樂聲 英京 英華 仙樂 國民 太安
明晚週末午夜場 三度
主題正確 敢跨拳擊片
大哥
陳鴻烈 焦姣 石雋 江彬 孟莉 梁鳳儀 客串 沈依
勸強扶弱 不是小流氓打架!
娛樂公司發行

東寶公司發行
影史上最大膽的影片!
驚世駭俗名著搬上銀幕!
艷麗七彩
蕩女挾花處處開
極冶艷奇觀的大膽故事
脫派艷星 羅拉安 東妮莉 英俊小生 烈奇蓮 里士 合演
密切注意映期地點

麗宮·金星
最後今天五場獻映
盲俠智多星
夜夜換新巢

新都 樂聲 英京 英華 仙樂 國民 太安
今天公映 樂聲 美滿 麗宮 觀塘 福星 下期
My Lover
情人戀曲
本片插曲 難忘初戀情人 有我就有你 我沒有騙你 到處風行
情人相約 夫婦挽手 同看本片 別有滋味 務請及早定座
李司棋 王迎 潘紫 張戎帝 領銜主演
感人文藝巨片
娛樂有限公司 輝煌影業 出品
盧九 鄭 策劃 葉振峰

新華·京都

今天多利城早場:龍王子
每日四場 十二點·兩點半·六點正·九點正
優待觀眾不加票價
The Dirty Dozen
十二金剛
查理士布朗臣
李馬榮 占布朗 佐治甘尼地 聯合主演
新舞台 今天電影停演 上演舞台劇 舞台劇每晚開場 七點三 九點半

第二週!
銀壇 畢蘭加士打 從影以來最佳代表作!
打鬥滑稽好笑! 動作快捷輕鬆!
飛天破陣 入海顯威風
紅海盜
新華午夜場 智多星逢棋敵手

今天三院五場
嘉禾公司出品巨片
白鷹 張翼 主演 鄧文 黃楓
加映 合氣道
文華今午夜場:碧血金沙
小拳王 明晚午夜場 後天早場

今天五場大盛映
羅拔杜夫曼 又一傑作
京華 今午夜場 新聲

第十八天
八項金像獎
密探霹靂火
THE FRENCH CONNECTION
連續五月美國最賣座冠軍!

港九影院聯合廣告

東方 凱聲
豪華·快樂·金門

第二週映
彼得烏斯汀諾夫 麥斯美倫 美蓮娜 羅拔摩利
通天大盜
Topkapi

金門 今天五場
巨武出品 嘉禾公司
山東響馬
張翼·白鷹主演

今天兩院五場
歌舞影倫風靡港澳 最佳童星
小姑娘
孝感動天
小拳王

今天五場獻映
聯美公司再版發行威水之作
從頭到尾·絕無冷場·七彩濶幕
敢死隊
一代名片·捲土重來
奇里夫 查理·佐治 里斯

今天四天場 七彩歌唱愛情片
難忘初戀情人
李司棋 王戎 潘迎紫

今天五場
惡客
姜大衛 井莉 狄龍

今天五場
狂風沙
王羽 田野 張冲

上絕天刀劍
春色撩人夜
決鬥太陽谷

聯邦 今天特別獻映
山東響馬
張翼 白鷹 主演

最後五場映
the twilight avengers
亡命爆炸手

樂聲·金陵·寶華

第五週映
十二點·兩點半·五點半·七點四·九點八
美芝梨 何鍾士 主演

今天四場
王羽新作
狂風沙
張冲 田野 關山 李湘 伍秀芳 范凌
小拳王

今天五場
難忘初戀人

第十九天
THE VIKING WHO CAME FROM THE SOUTH

今天四場獻映
瘋狂大賽車
大銀幕型大賽車場面更刺激!

今天金五場獻映
中泰國際打手火併日韓!

最後四場
辣手碎情花
明後天五場
蛇蠍心

工商日報 分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處
（一）中區新聞處利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式壹三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三七・七三零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記報務處
（四）旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）
（五）油蔴地上海街三九壹號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三六至三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十至壹零號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

仔灣	中區	九龍
478	18	552
480	24	619
483	28	651
484		656
485		754
486		758
487		766
488		768
489		792
492		830
494		906
		908
		993
		994
		995
		996
		997
		A146
		A148

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

裕民坊舖 寶聲戲院商場西二號吉舖，平租或廉售，合各行生意，請到上址洽

屋地出售 沙田西林寺路一號A地點旺，交通方便，8,600呎，每呎$50元 電H701006 鄧宅

靚樓吉售 漆咸道401三樓，仟呎捌萬，辦公時間H939963，1—285380洽

大舖租售 旺角花園街地下仟二呎，工場倉庫1968，售廿萬，租仟壹，辦公時間H919887—24258洽

唐樓吉售 九龍城道173五樓，仟呎，廿萬捌，辦公時間H919983—245830洽

鴻運閣 紅磡漁人碼頭大厦新樓，期付款，即K九伙四二七九萬餘元六分

觀塘 大洋商廈，吉售，呎一廳二房，裝修，電全佰和，齊環境佳，誠意，日八九八，四五四・晚九五九八什洽

洋樓出售 窃一大廳二房，交吉有意者，請K四三七四二六，每晚分電期一二華

吉售 元洲街56北號河四樓，電梯，街交通便，四房，平伍萬分期八七，九時至晚九時七九○三二四洽

文蔚樓 吉樓平售 九龍佐敦道渡船角文蔚樓10樓17號，新裝修，四房，廳向海交吉，平售，請電H—二二七三三七威聯

洋樓租售 高街大坑道海景，三樓仟六呎，五有車位，H951953—245380洽

吉樓招售 官塘協和街三街仁大廈六百呎，電K895353李，電水齊，二房面議

理想住宅 九龍大道千台，餘呎廳房，一通二廳一浴，部份傢俬，八五道二八場地，勁木柚廁，一四八八○四

九龍城 龍津路三號，十號五樓，價式萬伍仟，前座有新樓，到本樓前座四樓，便知意者出

旺舖租售 荔枝角道72號太子道一唐樓地下舖位九百呎，全部裝修，計生意可即合用，茶餐廳最好，從優價租亦可，業主廉讓，條件洽K804896，K81511 K99728

旺舖租售 交吉地下閣樓約千二呎，街道適合各種生意，有意洽電K七九○二五九華福

吉樓平售 旺角北河街口荔枝角道三樓全層，八佰呎水電傢俬齊，急售，K七一六六五八廖

吉樓出售 新蒲崗官塘，五樓，伍佰呎，七百呎，三房，電話二九○○三至十時晚，上午10佐，新七五二，二九八，八

吉樓廉售 旺角彌敦道實用面積二千餘呎，廳房，意有業者，請電K三五○○九二，割價急售

高尚洋樓 三樓，藍田高尚洋房一廳三房，環境美，前有意者請電H七七九三一二九洽

吉樓出售 油麻地新填地街榮興大樓，一廳二房，即住即賣，有意者請電話八八八九二二二

式樓急售 佰伍餘呎，長期土瓜灣，伍仟二街51號近碼頭向南，K六二二○八即興

華寶工業大厦 每層11,000尺可分二單位 四面單邊 72年三月完成 售價特廉 每尺30餘元（葵涌和宜合道梨木道口） 洽購電話：H—247296李 或0—219970黃

旺舖廉售 廣東道八五○號 16呎半樓底 地點旺盛 定價22萬元 分期：五年 洽購處：周生生珠寶金行 K八六六二八一 利豐建築公司 K八四四一○一

新樓租售 土瓜灣道銀豐大廈C座，四樓七二三呎向南，分期合六三二三三七售可洽

平賣福華街 200號五樓全層仟佰餘呎，租440元，價四萬四仟，時六時後電688875余

吉樓出售 大咀角道中華樓，齊裝修三房一廳，九五○二七期，售電K九二三三七，洽水長大

舖樓租售 觀塘街四號，街坊27號，業舖K，四五二○二七，千六呎宜住宅及工商，電話

美孚一期 B5 三房，二廳四浴一房一廚，露台一期電H二二○二三四，分期萬元洽余，價室，齊

牛山洋樓 麥當奴道好景大廈高尚洋樓三房兩廳，有海景，水電齊備，裝修名貴，三台冷氣機，住入即可，有意者請電H746104或晚間電H220251洽

荃灣旺舖 出售 全運部閣樓千餘呎，安街近戲院，飾齊，售K六八九○○六洽，余廉

交吉洋樓 官塘月華街55B興仁大厦仟肆呎，環境優美，三房兩廳，車位，K六四八九七，捐免

招租

旺舖招租 請生合大戲面富銅到意各酒院對21鑼本若行家及紐號灣舖有名樓悅約舖波洽意貴下興大位斯

戲院旺舖租 任何行業適合，國泰戲院對面，旺角道124號，二門面，有閣樓，建築新，高

新樓梗房 向海大窗西灣河無限靜，住夫婦三人伙或女話，電K809157，有錢身

招租 新商樓業地下，38號46仔，水電齊知，K801200洽，荃灣詩道

德享大厦 機利文街一號，宜寫字樓，交通便利，K八六一五二四有意者洽

尖沙咀樓 麵包店對面，近星光大樓，四樓11號，電話K六八六七一○，洽辦

（九龍）

尖沙咀 中間道十八號商場可均一樓，電K各六行，二六八，郭治

後座出租 廿一號地下，即九龍城道及街十四號，有八意，電洽，陳四

花園洋樓 九龍衙前圍道59號A，新裝修，四樓B，三廳四房，環境好

平租靚樓 九龍太子道，一四四號，好呎四，二樓新裝修，環境好

閣樓招租 九龍西洋菜街合工場貨倉或寫字樓，水電齊全，話K四四三三一五

二樓租售 鳳凰對銀行酒家，兩個二樓交吉，任何用途，K206175診所，會所

旺舖招租（香港） 鴻仔街洛克道近四十八號，酒店多號，裝修好

旺舖廉租 二街西營90號，大頂二閣，免頂租仟餘，H740104，K682278

高級廠房平租 地址：觀塘偉業街 面積：三樓至九樓每層一萬二千呎 租金：每呎四角五分 優點：柱少樓高十二呎交通方便 洽商：電話K 422231—5

工廠平租 官塘偉業街162號 式至六樓分層出租 每層六千餘尺近碼頭交通便請電K717163K717611麥洽

官塘旺舖 銀都戲院斜對面仁愛圍，四號D兩舖，租上午K808751梁，洽

太子道房 有二百十餘呎，以上出租，二人居住，電K一八○三○二六，合方爽猛

新蒲崗樓 四樓，嘉大厦三樓四佰呎，裝修，一九齊，交吉

元朗房租 近花園酒家洋房二樓，兩房一廳，安靜，交通，水電，電762893

課室廉租 旺角三個課室，四個下午各夜校合，或補習工商報436

工場出租 面積壹仟叁佰呎，頂電全有意請電六二○免，四四八號

旺舖招租 九龍大角咀道，有式呎，合各行生意

半邊舖分租 地點旺，聯邦酒樓對面到街，適合各行生意

閣樓出租 聯邦酒院伍佰餘呎，九呎伍佰，工場，電K四四三三，適用

工場招租 官塘區二樓，九四三佰呎，電話：K四四二二，工場四，二租七約

廠房招租 合宜位，每2,000呎13大厦，可三樓，K228977入三，伙單

廠房出租 官塘明樓四樓仟呎，交通便，K八九二○○六，租平洽

出讓

旺舖招頂 荃灣德士古道四三，地區大閣樓有意，電NT219741，A旺

工場急讓 交通便，四條電，業有八千餘呎電，三分合各行，九，大

百貨急讓 荃灣業各種女裝，全盤或選購，NT0,21925，可廉讓

商業二樓 點旺設備美觀適合各行業，K八○一六八，四讓字地

農場出讓 通屋地方便，鴿水，電數，齊間，新界，入屋轉讓

離港急讓 四二號公園大樓四五○○號，K八九六六，九龍東新，12南街江

旺舖急頂 荃灣沙咀道千餘呎，行業生意，有電話自由，NT0874

別墅交吉 洪水橋院後，大小新界，灣，車廠，適合

高週波機 機器1250，鋼刀各PVC，全套，K278700，週

農場急讓 石屋五千呎水電，K八三二四二一六，八約

農場出頂 村屋交通方便，新界，五○六八○，新田

荃灣靚樓 川龍街有天台，四七百餘呎，二房

土瓜灣道 B座，全，旺舖兩間，可分期

鴿場出頂 觀塘四百多對，九龍地方，電906—3997

招租頂讓 尖沙咀慶大廈，招租九七一，四

旺舖招頂 士多茶餐，大角咀，地下

冰室廉讓 多熱客，地點好，電H四二三一，四三一

旺舖急頂 東主出國，官涌街，新裝修，K839264

洋服舖招頂 油麻地區地點旺，近戲院，東主無暇兼顧，有意函本報26信箱

聘請

行政管理 大企業機構擴充業務誠聘各部門行政管理人才多名精大專業程度視經驗與能力決定職位及待遇來信寄本報中區信箱二十四號必需註明聯絡電話以便約見快捷。

新張聘員 本公司新張需要職員17名，各職位薪金待遇優厚，請具有經驗者

請練習生 女男，有中學程度，請寫信函九龍觀塘郵箱

招請 男女工，21至，呎P.V.C

聘請教師 小學四年級，英文數學

請見習生 男，學校程度

看更員 某公司年齡在45歲以下，月薪300元

出路佳音 青少年謀 金工部各門技術，日夜班

聘管工 牛房管工，負責照顧牛群，牛奶公司洽

洗衣店請 熟手，夥計，金紅道

招請職員 男，商業文件

聘職員 男，中英文

職員 大商行聘有志於商業男女職員數名

某寫字樓 聘請男女職員

請司機 小型貨車

送貨什工 肯做勤力

請男女什工 九龍餐廳請男女什工，供膳宿

聘教師 九龍物理化學教師

急聘教員 深水埗小學

聘請教師 中文英文數學

急聘教師 英文數學

招請職員 男女

牧場什工 日薪十三元，另補到九天有宿

聘請什工 男女

請男校工 中學聘請

半日工人 工作不多

美容助手 十至十六

塑膠廠聘 管工

請潔淨員 學校

聘理帳員 有經驗

香港中文大學 徵聘科學館二級或三級文員

周生生珠寶金行有限公司 招請事務什工（什務及抄寫）薪津440供膳宿

機器技工

機器學徒

黑房人才

裝璜什工

高薪職工

業餘兼職

請文員

請侍應生

聘女助理

急聘教員

聘女職員

聘請

招請女傭

聘請學徒

待聘

徵求

伙頭求職

家庭補習

稅帳

下午補習

補習佳音

報稅理帳

誠徵女友

聯誼徵友

誠徵營倉

良友婚姻服務公司

徵舊電視機

遺失

遺失聲明

遺失聲明

商業

越南印尼星馬泰菲 美加日本台灣 特快簽證 復活節台灣九天豪華環島遊請速報名

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國 簽證暨各地來港過境延期合法居留廉價機票 航通旅行社

打字機

比國與丸

黃金畫

噴油雪櫃

油印

一樂聲電視 K939723 大衆行

萬能角鐵

羊毛廉售

大城機構

正宗紅寶石

手袋珠

嘉達

新亞電視公司

東方影印

郵貿廣告 免費試登

同鄉佳音

冷氣雪櫃

平打字機

酸枝檯椅

冷氣

出版佳音

漏水

汽車買賣

金馬嘜

英國福特

招生

香港工科學校 K305075 H708115 三月七日開課 機械 建築 廣告 電子 航海 冷氣 電機

香港電視技術研習所 日本機專科 晶體及西德機科 PAL 彩色電視科

聖匠夜校 汽車修理班 航海遊船班

家庭托兒

會計速成

拼音班

鋼琴教授

電腦 DIGITAL ELECTRONIC 電子學

速成日文專科學校 讀本 速成會話 拼音法

聖嘉伯烈英文書院夜校 招P.4—F.5 （初學班至會考班）各班生 即日開始報名・三月一日開課 校址：九龍城界限街一七七號・K三七三四一三

德信烹飪學校 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒

速成英專 拼音 英語會話 日文 打字 速記 信札 珠算

導正日文

中醫學院

脈學班

教學瓷相

青琳寄宿

金華托兒

香港書院（商科語言） 立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府 九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747

香港稅例　各業會計　成本會計　模型雕塑班　商業信札　國畫班　數理化班　航空地勤　英文速記　訓練班　數鈎全科　美容儀態班　TOEFL班

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 電視及無綫電工程各科

金寶托兒

函授郵購 意經小本能做生

會話

數學專精

YMCA

留美女師

國際酒店訓練中心

英人教授

天主教寄宿生

招寄宿生

洞玄術

香港標準商科外文學校 校址：北角英皇道425—431二三樓全座國賓戲院前・電話H611601

哥林比亞無綫電學校首創 無綫電及電視工程實物函授科 及日夜新班招生

街坊日語

攝影

強身術

英人小姐

彩色瓷相

尋訪

榮芳

馬國强

歐陽旺振

第廿四屆校際音樂朗誦節特輯

朗誦秘訣 切忌緊張
評判員指導賽員

【本報訊】拔萃女校約瑟芬·米勒，昨午在大會堂九樓演講室以八十七分優異成績奪得中一女童朗誦公開組冠軍，亞、季兩席則分別由聖保羅男女中學張秀筠和程鳳儀獲得。

冠軍：約瑟芬·米勒，拔萃女校，八十七分；亞軍：張秀筠，聖保羅男女中學，八十六分；季軍：程鳳儀，聖保羅男女中學，八十四分。

評判員貝妮施婷女士在賽後以身作則，指導各參加者朗誦的秘訣，她指出：朗誦時切忌緊張，在登台時應盡量使情緒放鬆，將詩的意境與自己的感情融合，進入一種忘我的境界，方能有良好的演出。

她並指出：部份參加者似乎對詩中意境忽畧，應高聲誦出時，聲調卻稍嫌不足，但大部份參加者都在水準之中。

貝女士並特別指出：獲得冠軍的約瑟芬·米勒，能把握詩中意境，咬字清楚，聲綫優美，故能獲得冠軍。

亞軍張秀筠，聲綫非常富有情感而且甜美，給人一種舒適的感覺，假如能選些更具情感的詩去練習，成績自會更好。

九歲女童朗誦公開組比賽：紀連拿理小學的羅娜歌頓以八十六分榮獲冠軍，評判員貝妮施婷在賽後指出：參加者所要朗誦的「在列車上」一詩，表演者恍如置身於一列火車廂內，眼看窗外景物如白駒過隙般消逝，故此段開始時，應稍爲快些，有些參加者在朗誦時，頭顱左搖右擺，使人有一種以爲朗誦者是在列車外觀看景物的錯覺。但朗誦至詩中描述「小童」一段時，應漸漸慢下來，至結尾時應有連貫性，方能使聽者明瞭詩中意境。

對於亞軍嘉路娜·尼歌拉絲的表現，評判員指出其聲綫優美，分句清晰，全段有連貫性，一氣呵成，而且深切了解詩中意境，用其富有感情的語氣朗誦出來，非常成功，唯一的缺點是她在朗誦時，對雙手放置的處理不可，雖然這並不影響她的演出，但應盡量放鬆其緊張的心情。

冠軍羅娜歌頓非常能掌握詩中的意境，節拍分句都恰到好處，而且神態流露出真摯的感情，故能以一分之微，壓倒嘉路娜·尼歌拉絲而奪得冠軍。

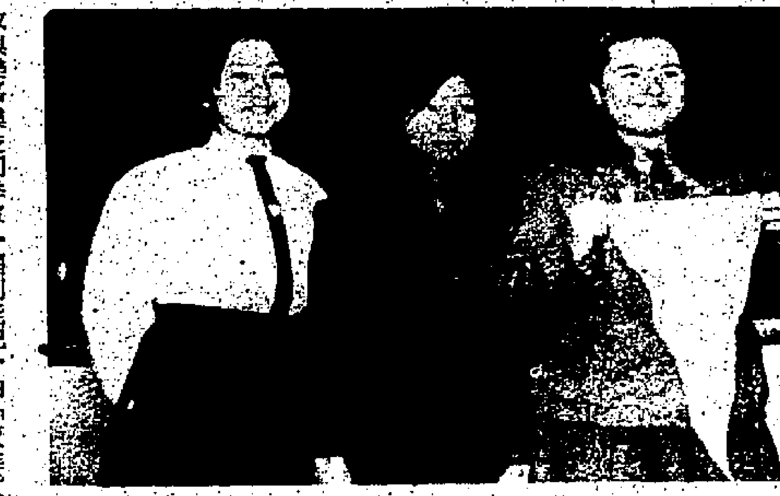
紀連拿理小學馬菲爾·波頓同學，昨午在男童朗誦公開組比賽中奪得冠軍，評判員貝妮施婷指出他的聲綫優美，而且能適應詩中意境，全篇成功地一氣呵成，感情貫注。

亞軍蕭家連非常富想象力，但太緊張，假如能將心情放寬一些，演出時會更好。

季軍麥斯樂的聲綫感人，咬字準確。

季軍樂嘉鏌朗誦時，起首非常好，但聲綫稍嫌不足。

柏蘭比·郭則較爲緊張，但音量雄壯而清晰，而且全篇詩有連貫性，故與樂嘉鏌並列季軍。



中一女童朗誦公開組優異者合照：（由左至右）季軍：程鳳儀，亞軍張秀筠及冠軍約瑟芬·米勒（本報記者莊耀良攝）

中國歌曲鋼琴獨奏 評判甚爲讚賞
朱少鳳演奏「流水」奪魁

【本報訊】就讀於思明中學四年級的朱少鳳，昨午以一曲別出心裁的「流水」，獲得中國歌曲鋼琴獨奏組冠軍。積及遜評判員莫里士，認爲她彈奏出一川可瞻的流水。

在歌德學院舉行的中國歌曲鋼琴獨奏共有卅五位出賽者，各人可以自由選擇曲譜，其中包括收童短笛、曲水、賣雜貨、思春、兒童組曲、節日舞、龍舞等。

評判員莫里士·積及遜在聽過各人彈奏後，覺得非常滿意。他認爲同學們均有相當水準，獲得優異者得分九十以上是難能可貴的。至於未獲名次的大部份同學，均有很好的成績。

莫里士在公佈成績之前，強調指出下列幾點之希望出席比賽的同學注意。他認爲：每一首曲譜，內容都是有連貫性的，像一本完整的小說，一氣呵成，故彈奏者不能自顧地把它節節斷的，尤其是在一小節完結的時候，不可任意停頓的。

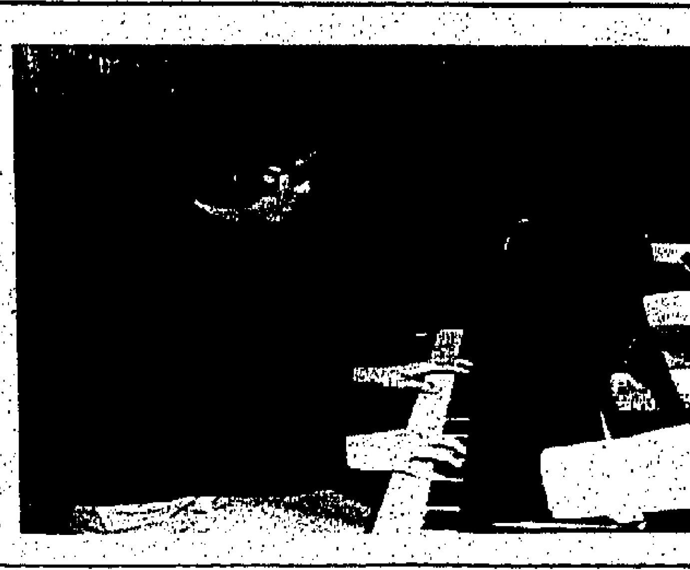
其次，爲鋼琴踏板的利用，要平均，不能胡亂及踏得過久，以免影響整體的調和。

最後，莫里士指出：在選擇曲譜方面，要特別小心，彈奏一首自己認爲能表達出曲中之意的曲子，總比強迫自己去彈不喜歡的調子。在彈奏時要思想，手部及身體整個融化在曲譜之中，才能真正彈出動人的調子。

他並特別讚許獲亞軍鄭鳳媛所彈的「思春」。她能善於運用踏板及表達春天意境，而黃定嫻則能把一曲「賣雜貨」活潑地在琴鍵中流露出來。

評判員特別稱許冠軍朱少鳳的「流水」。全場祇有她選擇此曲，她以這首調子輕鬆旋律優美的曲譜獲九十二分。她本人則表示感到意外。

中國歌曲鋼琴獨奏得獎者。左起：亞軍鄭鳳媛、冠軍朱少鳳、亞軍黃定嫻及季軍蔡慈愛。（本報記者李桂香攝）



中國歌曲鋼琴獨奏組冠軍朱少鳳，在彈奏一曲「流水」獲勝。（本報記者李桂香攝）

圖爲獲得初級組中級鋼琴冠軍李永沛演奏時（本報記者呂智明攝）

評判員莫里士·積尼遜，在示範彈奏給中國歌曲鋼琴獨奏比賽者時攝。（本報記者李桂香攝）

今日節目（三月三日）

聖約翰副堂
上午九時十五分：初級古典組鋼琴獨奏
下午二時：初級巴哈組鋼琴獨奏
六時卅分：中學二年級粵語詩詞獨誦

歌德學院
上午九時：初級現代組鋼琴獨奏
下午二時：巴哈鋼琴獨奏預備組

皇仁書院
下午六時卅分：中國樂器獨奏

大會堂
上午九時：小學四年級英詩朗誦女子組
下午二時：中學二年級英詩朗誦女子組
七時：學校民樂隊大合奏

英國文化館
上午九時十五分：小學六年級男子詩詞獨誦
下午二時：中學四年級女子詩詞獨誦

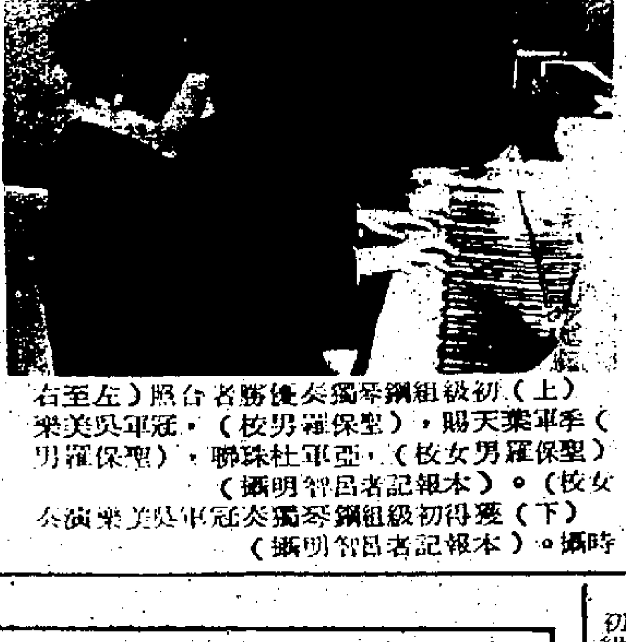
九龍華仁
上午九時：現代鋼琴獨奏中級組。

初級鋼琴 前三名獲好評

初級組鋼琴獨奏由布齊評判，已於昨午在聖約翰副堂舉行，由個子最少之吳美樂獲最佳成績；亞軍杜珠聯；季軍葉天賜。布齊風趣地說：可能是由於豐美的午餐及漂亮的伴高小姐的關係，故各同學之演出成績甚佳，故請其中一位賽員重奏一次，以資証明。該曲爲波蘭舞曲，故要求文雅輕快，節拍要準，且重覆之句要稍加變化，否則太呆板。

布齊指出吳美樂之演奏有音樂感，而重覆小節則有跳躍輕快感；杜珠聯有風格，分句亦佳；葉天賜之演奏如舞蹈般，小節處理甚佳。

至於小提琴獨奏比賽，布齊謂李永沛之演奏旋律優美，有高雅感，節拍合度。



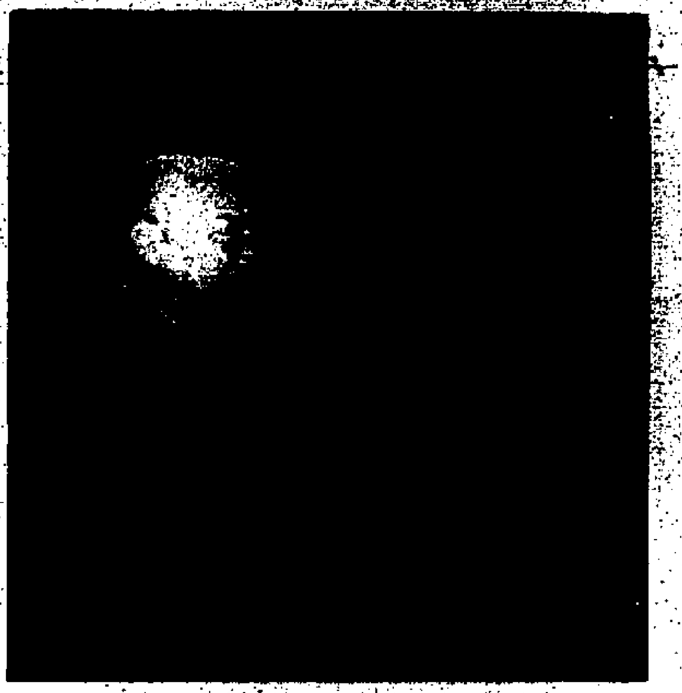
（上）初級組鋼琴獨奏優勝者合照（左至右）：季軍葉天賜（聖保羅男校），冠軍吳美樂（聖保羅男女校），亞軍杜珠聯（聖保羅男女校）。（本報記者呂智明攝）（下）獲得初級鋼琴獨奏冠軍吳美樂演奏時攝。（本報記者呂智明攝）

二胡成績 不及去年

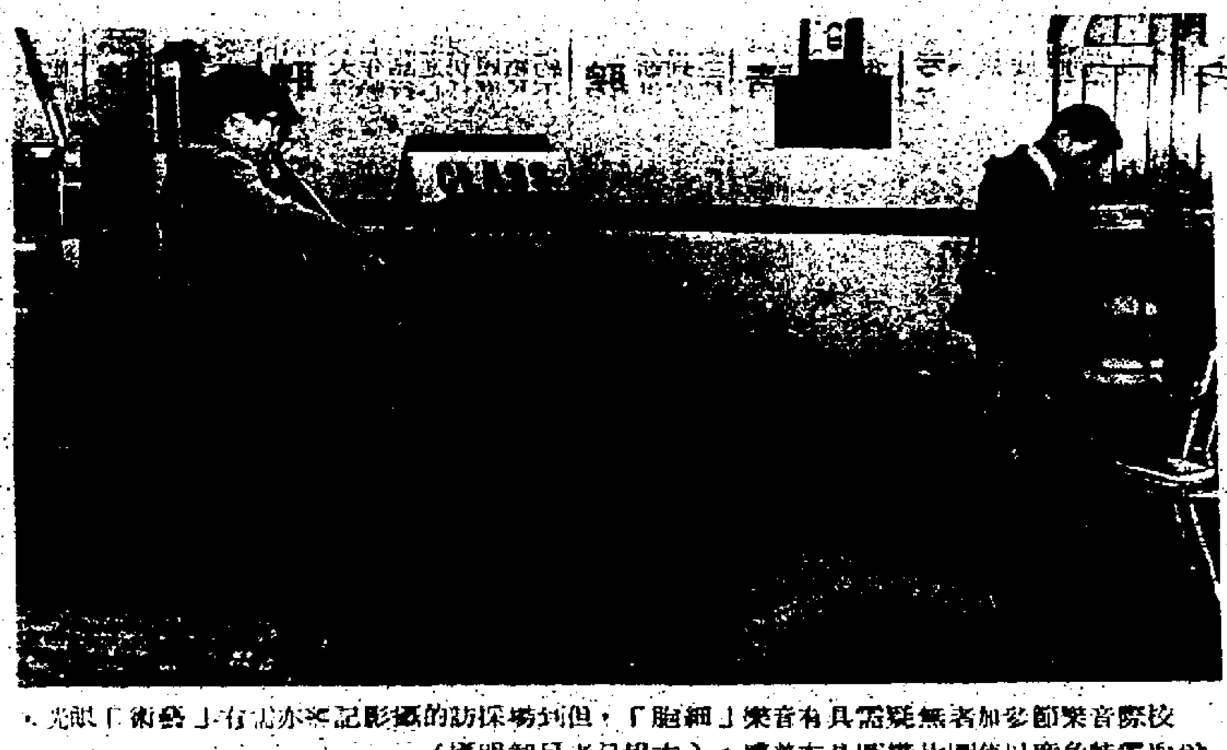
國樂比賽昨晚在皇仁書院舉行，評判梁湘棠於賽後提出二胡演奏數個基本問題，即爲弓弦推拉之力，若拉力大過推，則音會加強；某與賽者在二胡加上器具，新能改善發音，惜弄巧反拙，因爲如此會影響發音不良；音準確爲基本功夫，宜注意把位指法運力，是次比賽賽員未能拉音準確，改善之法爲多聽鋼琴，評判員且即席示範，又指出有數位賽員之表現相當出色，但成績未若去年理想。

初級組二胡獨奏，由九龍工業中學伍錦標奪得錦標；亞軍慈幼黎憲民；季軍培英中學林志仁。伍錦標演奏之音質佳，右手腕能放鬆，連奏表現好，除界有欠準確外，其餘均優異。黎憲民尚能中規中矩，一弓四音連奏，可稱讚，但換弓之練習尚加強。季軍林志仁，略嫌速度稍慢，若換弓之力度能注意，勿使突然有強音，奏出將會更好。

高級組冠軍龍天翼表現最穩定，所演奏梅花三弄一曲之「三弄」，層次最分明。亞軍余少華手腕與弓之力度最平均，音質與音量甚佳，唯一瑕疵爲以足部數拍。季軍趙善忠之特殊優點，爲能表現出曲中重覆小節之強弱對比。



二胡獨奏評判梁湘棠向比賽學生講解有關二胡的基本手法。（本報記者章志滿攝）



校際音樂節參加者無疑需具有音樂「細胞」，但到場採訪的攝影記者亦需有「藝術」眼光，爭取獨特角度以使圖片構圖具有美感。（本報記者呂智明攝）

昨日成績

聖約翰副堂

初級鋼琴獨奏：
冠軍：瑪嘉烈·楊 八十七分
亞軍：茱莉安妮·杜 八十六分
季軍：曾少鈞 八十五分

中級鋼琴二重奏：
冠軍：茱莉坦·路絲與莉碧嘉·吳 八十六分
亞軍：吳妮·吳與卯絲頓·古 八十五分
季軍：謝慶達與吳美智 八十四分

初級組鋼琴獨奏
冠軍：吳美樂 聖保羅男女小學 八十七分
亞軍：杜珠聯 聖保羅男女小學 八十六分
季軍：葉天賜 聖保羅男女小學 八十五分

初級組小提琴獨奏
冠軍：李永沛 拔萃男校 八十六分
亞軍：陳賓聲 拔萃男校 八十三分

歌德學院

預備組現代鋼琴獨奏：
冠軍：羅拔·路茲 八十九分
亞軍：許孚利 八十八分
曼清宜 八十八分
季軍：楊珍莉 八十七分

高級浪漫組鋼琴獨奏
冠軍：陳仙迪雅 八十七分
亞軍：戚著英 八十六分
季軍：盧吉伯 八十五分

中國歌曲鋼琴獨奏
冠軍：朱少鳳 思明中學 九十二分
亞軍：黃定嫻 聖士提反女校 九十一分
鄭鳳媛 聖士提反女校 九十一分
季軍：蔡慈愛 瑪利諾中學 九十分

九龍華仁

中級現代組鋼琴獨奏：
冠軍：梁麥克 九十分
亞軍：林可明 八十九分
季軍：何愛美 八十八分

中級組鋼琴二重奏：
冠軍：葉雅諾與雲妮莎·黃 九十一分
亞軍：陳安娜與陳愛蓮 八十七分
季軍：約瑟運·李與格里絲·鄭 八十四分

初級小提琴獨奏：
冠軍：周家田 八十九分
亞軍：黃湯美 八十八分
季軍：許逸全 八十七分

中級組小提琴獨奏
冠軍：佟大傑 八十五分
亞軍：魏約翰 八十三分
季軍：黃少泰 八十二分

初級小提琴二重奏
只一組參加比賽，但該組缺席

中級組小提琴二重奏
唯一參加者李嘉英與黃國詩 八十三分

高級小提琴二重奏
冠軍：李德榮與葉德州 七十九分

英國文化協會

粵語班女子詩詞獨誦：
冠軍：陳玉芬 九十分
亞軍：葉錦蘭 八十八分
蔡敏德 八十八分
季軍：周紅 八十五分
張榮 八十五分

大會堂九樓

中一女童朗誦（公開組）
冠軍：約瑟芬·米勒 拔萃女校 八十七分
亞軍：張秀筠 聖保羅男女中學 八十六分
季軍：程鳳儀 聖保羅男女中學 八十四分

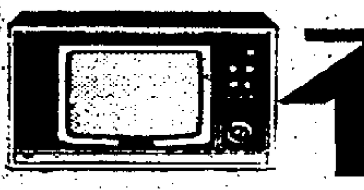
九歲男童朗誦（公開組）
冠軍：馬菲爾·波頓 紀連拿理小學 八十五分
亞軍：蕭家連 紀連把理小學 八十三分
麥斯樂 九龍小學 八十三分
季軍：樂嘉美 九龍小學 八十二分
柏蘭比·郭 九龍小學 八十二分

九歲女童朗誦（公開組）
冠軍：羅娜歌頓 紀連拿理小學 八十六分
亞軍：嘉路娜·尼歌拉絲 九龍小學 八十五分
季軍：尼歌拉·韓絲 紀連拿理小學 八十四分
雅麗遜·韓 九龍小學 八十四分

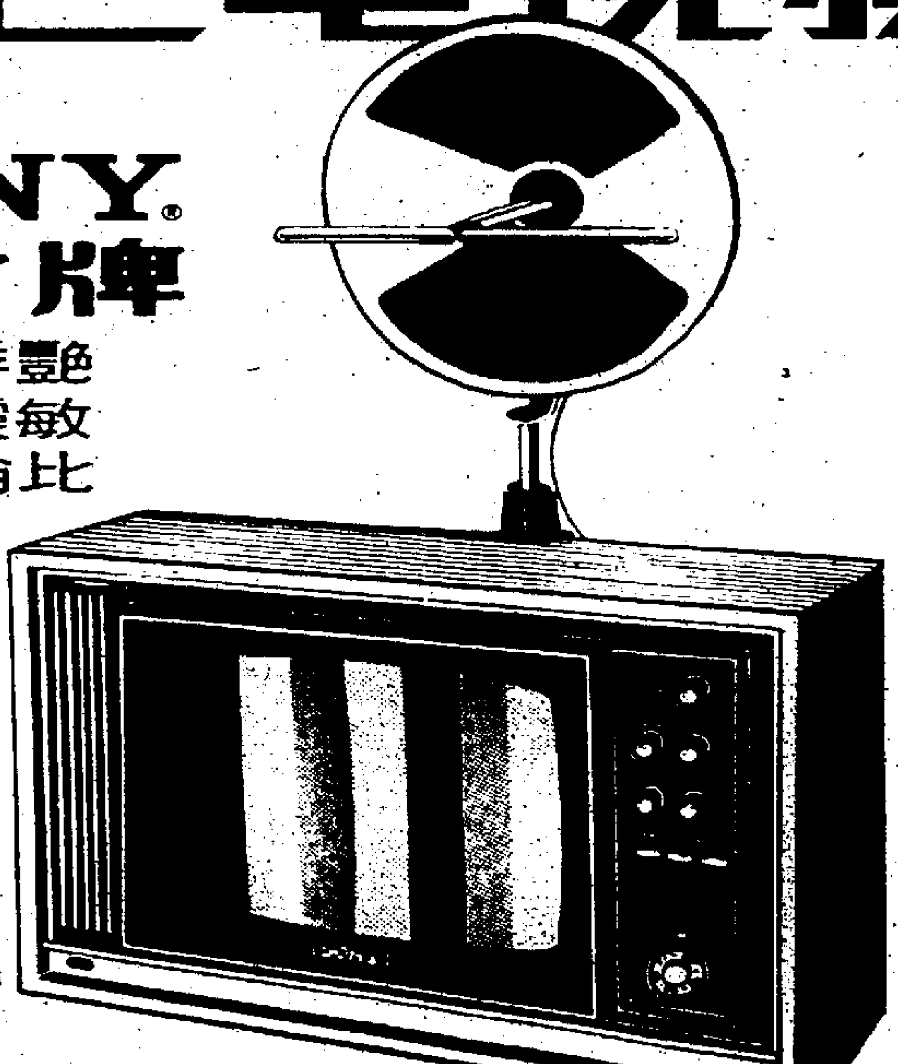
皇仁書院

初級組二胡獨奏：
冠軍：伍錦標 九龍工業中學 八十六分
亞軍：黎憲民 慈幼中學 八十二分
季軍：林志仁 培正中學 八十一分

高級組二胡獨奏。
冠軍：龍天翼 培正中學 八十四分
亞軍：余少華 慈幼中學 八十二分
季軍：趙善忠 培正中學 八十分



有色有聲
『新力單槍』彩色電視机
SONY 新力牌
彩色鮮艷 接收靈敏 無與倫比



歡迎分期
總代理：綸原電業有限公司
總經銷：中原電器行 香港德輔道中105號 電話H-445188 九龍彌敦道487號 電話K-300311

保良局一元獎券中獎號碼

一九七二年三月一日在希爾頓酒店舉行之慈善餐舞會中開獎

名次	號碼	名次	號碼	名次	號碼
1	072326	35	054422	68	042552
2	062762	36	019595	69	061503
3	011426	37	055089	70	032576
4	052379	38	035232	71	036355
5	022342	39	066704	72	077141
6	078533	40	072615	73	073176
7	006932	41	075317	74	025712
8	005012	42	073517	75	004894
9	025162	43	001235	76	046206
10	028422	44	077197	77	030802
11	088880	45	059001	78	081455
12	078810	46	088478	79	067359
13	076998	47	076234	80	000848
14	031965	48	018332	81	073414
15	011980	49	067325	82	061827
16	039467	50	012327	83	037468
17	029528	51	095803	84	031442
18	062621	52	031875	85	039503
19	086707	53	023502	86	031207
20	006730	54	027858	87	024283
21	002917	55	042712	88	086787
22	024860	56	044575	89	084950
23	023646	57	071449	90	067354
24	043175	58	083480	91	089455
25	060931	59	071406	92	073512
26	044583	60	087659	93	029109
27	025479	61	002607	94	082861
28	002384	62	008403	95	063510
29	029311	63	002640	96	000957
30	006548	64	028783	97	032621
31	027020	65	044900	98	032650
32	073670	66	013895	99	078946
33	068380	67	006309	100	086315
34	089313				

（一九七二年三月三日公布）

東南無綫電專招男女生
科別：（一）高級無綫電及電視工程科（二）高級彩色電視工程科（三）無綫電報務科（日夜校）（四）無綫電及電視技術科（夜校）
開學：三月三日 電話：K八八七一二六
校址：旺角花園街七十五號 監督兼校長鄺文熾

啟德遊樂場
鑽石戲院·梅花歌舞團
夜場七點、九點、九點 星期日加開四點正日場
粵劇夜演 漢武帝夢會衛夫人 阮兆輝 林少芬 新金山貞 陳志雄 白燕郎 方艷玉 金倩翹 陳玉郎
明星歌舞團 時代曲 紅星大會串
寬銀幕艷舞雙人舞香艷刺激
西片七海霸王卻德格拉斯演
中片神弓雪妮主演
實彈射擊·快樂劇場·象棋比賽
神秘隧道·四腳怪鴨·魔術什技

比知比知 只演一場 食少兩餐 都要捧場

刊登廣告請電：七三〇七〇八洽

高主教書院招 九月新生
班別：小學一年級上午、下午（六至七歲）；預備低班（四至五歲）；預備高班（五至六歲）
報名日期：三月六日至十日
報名時間：上午九時至十二時，下午二時至四時
報名手續：携備出生紙相片兩張
報名費：二元，領取報名表
報名地點：香港堅道十六號（天主教堂對面）
校監：鄧貞神父

不用開刀 認明招牌 提防影射
腸氣專科 徹底醫治 永不復發
腸氣痛：時上時下，臥則入腹，立時入囊；陰囊硬脹，狀如水晶；或痛或腫，偏墜雙墜；秘製專藥，愈後受謝
北京中醫師金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號二樓（近麗聲戲院即廣安銀行樓上）。本醫師按症配藥並無成藥外售，治癒之病例照片千幀歡迎參觀

貧血身子虛
身子虛乃屬氣化病，無病壯可強身，不能亂投藥石，或擅服丸劑，逞強一時，結果毫無補益也。針對此弊，香港培世堂藥廠，乃循中醫治體虛原理及經驗，參以近代人體情況，由名中醫集伴仍監製，全用名貴有效中藥配方，製成「中藥補劑」，虛「寶」絕不滲入化學劑，不含丸劑。對身子虛引致之貧血、氣虛、神經衰弱、頭暈風濕、手足酸軟、畏冷怕熱、易思傷風、腦弱健忘、肢體疲倦、面青唇白、器官不振、有獨到之療效，每盒百粒售十五元。藥行有售，男女老幼適合，短期見效。
「虛寶」與治胃痛「胃寶」治淡汗「汗寶」治失眠「睡寶」合稱「培世堂中藥四寶」，在臨床上已有確切獨到之效。
各區代理摘錄：文咸東街信興，永樂街協德榮，租庇利街良冠，港九樂園英，大道西新永安，畢路乍街百利，具大人倒新星，京華戲院永德，北角新麗池，西大街強華，香港仔大生，青山道恒生，北河街英發，大埔道中正，花園街仁心，上海街偉興，新填地街光明，佐敦道永興，加拿芬道香檳，麻湖街慶餘堂，漆咸道新紅磡，官塘輔仁街永安，打鼓嶺道長春，荃灣沙咀道廣發，香港培世堂出品H七二二九一九。

刊廣告電七三零七零八洽接

兩賊刦掠金行 探員埋伏拿人

一名被捕搜回一袋金飾

【本報訊】兩名手持利刀年約十七、八歲的飛型男子，昨午闖入北角渣華道十六號「寶榮百貨金行」，刦去一批值三萬元之金飾，事主警覺按電鈴，適爲巡經的兩名探員發覺，當場拘獲一人，另一匪則逃去。被刦金飾全數在被拘獲之疑匪身上搜回。

該宗刦案發生於昨日下午一時卅五分左右，兩名飛型青年闖入上址，即拔出頗長的利刀，將舖內兩人指住，令他們進入後座，其中一匪徒即進入櫃面擄取手鈪、金項鍊等六件首飾，順手裝入其攜帶之一個紙袋裏。此時，被威迫避入後座的少東，急中生智，暗按其門口電鈴，恰爲巡邏至附近的兩名探員發覺，即埋伏在附近，未幾，即見兩青年男子慌慌張張自店內奔出，朝東面逃走，警探遂尾隨追捕，卒將一名手持紙袋的男子截獲，檢查下，袋中盡屬金飾，即將該名十八歲之男子帶返警署查訊。

刧匪拒捕襲擊探員 中槍倒斃梯間

另一疑匪逃脫事後亦被拘獲

【本報訊】九龍牛頭角佐敦谷徙置大廈第二座附近，昨凌晨發生一宗疑匪拒捕的槍擊事件。兩刧徒截刧一名夜歸男子，爲探員遇見，拒絕探員喝令搜查，並拔出三角銼欲反抗，警探連開二槍，一疑匪腹部中彈，於送醫院後不治斃命，另一人則在黑暗中逃脫。

該宗槍擊疑匪事件，發生於昨晨二時許，地點在九龍佐敦谷第二座四樓梯間發生。據悉：

較早時一名居於九龍總部的探員，巡至佐敦谷第一與第二座之間時，發現兩名年約十七至廿一歲的青年男子，行動可疑，並且在跟隨一名夜歸男子之身後，該探員見狀，亦尾隨跟踪，及至第二座四樓梯間時，見兩青年即向該夜歸男子施暴，截刧其身上所有。該探員見狀，立即喝令停止搜查。兩青年聞喝，初時不知是警方人員，即露出三角銼企圖反抗。該探員見狀，即拔槍出袋，兩青年聞有所動，探員隨即開槍一响，兩人聞槍聲而喪胆，同時其中一人腹部中槍，立刻掉頭狂奔落樓，但逃至二樓時，中槍之青年已不支倒地。當探員抵達時，另一人已在黑暗中逃去無踪，探員見傷者倒於血泊中，即致電報警，未幾大隊警員及救傷車到場，將傷者送院。及在現場調查，但傷者於送院途中，已告不治斃命。

事後查悉：死者名姚天祥，十六歲。

昨晨在堅尼地城對開海面發生一死一傷撞船慘劇的兩艘船隻（左爲大陸貨船建華十號，右爲工商處緝私輪第一號）和一艘駛往救援的滅火輪（中）。

西環海面撞船 一死一傷

【本報訊】一艘大陸貨船與一艘工商處緝私輪，昨晨在堅尼地城對開海面發生相撞事件，造成緝私輪上一人死亡另一人受傷之慘劇，另一宗扭千山海面漁船擱淺沉沒，怒濤捲去一家七人，僅一名中年漁婦被救，水警連夜馳赴現場搜救，但踪影杳然。

據悉：撞船的事件發生於昨晨九時許，一艘大陸貨船「建華十號」，載着一批蔬菜，由港海西面駛入港，行至離堅尼地城碼頭對開約五百碼處，突然工商處第一號緝私輪駛近，因閃避不及，兩船遂發生猛烈撞擊，貨船無恙，但緝私輪的右舷則穿了一個大洞，海水湧入船艙。

緝私輪上兩名船員當場受傷，其中一名卅五歲的（船主）黃偉事傷勢過重，不久即斃命，另一傷者爲卅三歲大副杜偉光，他於送往瑪麗醫院救治後，經已出院。

事發後不久，一艘滅火輪迅速趕至現場，將緝私輪緊緊在其旁，並爲它抽出海水，以免沉沒，未幾，一艘海事處海港巡邏船將該緝私輪拖往政府船塢，稍後由一位海事官檢查損壞程度。

現時肇事的大陸貨船，已停泊在青洲英坭公司之西面岸邊，海事處正着手展開詳細調查此宗撞船慘劇。

擔竿山漁船翻沉 四男三女失踪

又水警人員昨晨在扭千山之西海面展開搜索一宗漁船翻沉後失宗的四男三女。但迄未有結果。

該宗沉船意外事件，於前日下午三時卅分，由一名被救起的婦人冼娣（譯音），卅九歲，被一艘漁船發現獨自在萬山灣西面近珠江口附近海面上漂流。被一艘編號M六〇二〇八S艇主林錦文發現，而將其救起，並全速駛返市區。

據獲救女子冼娣稱：她偕同丈夫，兩名叔叔，大伯及三名女兒，於二月廿七日在擔千山附近海面作業，她那艘編號M六三〇五四Y號艇，可能觸礁擱淺而失事沉沒，其家人可能被海浪衝擊失散。

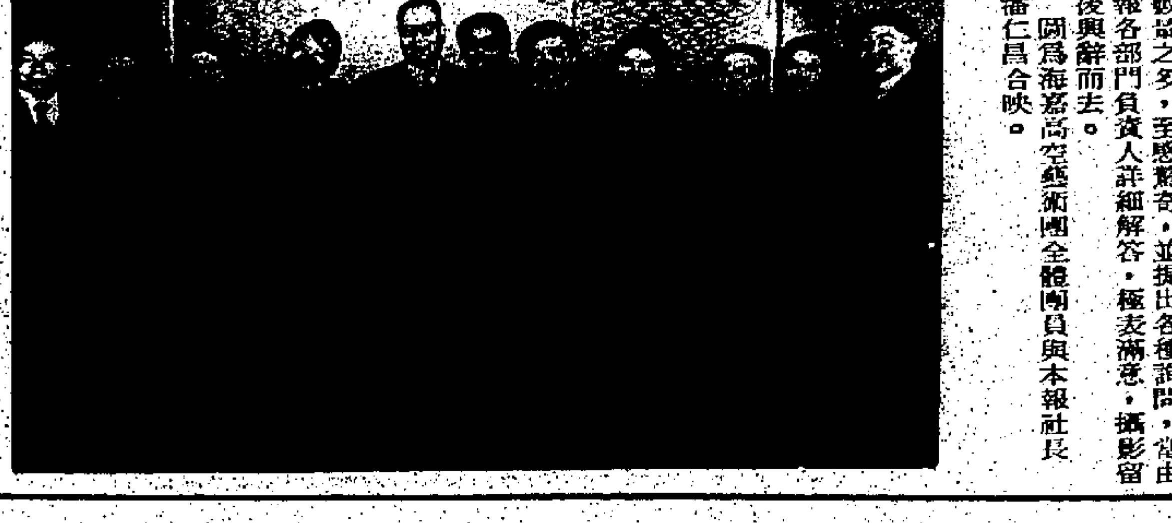
失踪者名單如下：㊀其夫郭石根，四十歲；及三名女兒，㊁郭亞英，十三歲；㊂郭亞玲，八歲；㊃郭淑芬，四歲；㊄大伯郭有，五十五歲；㊅淑仔郭錦左，廿四歲及㊆郭關成，廿二歲。

粉嶺沙頭角兩區鄉事會 選出新職員

【本報訊】兩年一任的新界各區鄉事會首長，本年已屆滿任，由本月份開始，二十多個地區鄉事會已定期分日改選下屆新職員，前昨兩日，已有沙頭角及粉嶺兩區選妥，今天則有上水區進行改選，而各區選妥後，下月又由新界鄉議局選舉來屆議員及正副主席，一般預料，本屆各項選舉，比較平淡，不若似上屆的激烈競爭。

兩區選出之新人名單如下：㊀粉嶺區：主席彭志輝、副彭鑑然、蔡壽廷；執行委員彭季甫、羅澤棠、彭木倫、彭錦榮、温有、劉貴、羅炳香、衛漢光、鄧添瑞、鄧水貴、鄧有發、沈發。

㊁沙頭角區：主席劉蔭民，副黃昌、葉勝，委員黃立端、李新然、楊先、李祥生、李其舜、陳成章、朱木生、陳知新。將於日來推選各部門主任，然後定期舉行交代及就職。



新蒲崗大火 焚燬塑膠廠

【本報訊】九龍新蒲崗五芳街一間塑膠工廠，昨晨發生一宗四級大火，焚燒達兩小時，十餘輛消防車努力灌救後，始將火勢撲滅，幸未有傷亡報告，但整間塑膠工廠則星付諸一炬，損失極爲慘重。

大火現場爲上址利家工廠大廈十樓Ａ座金冠塑膠廠，大約昨日凌晨四時許，廠內夜更工人正在開工之際，雖然有人大叫火警，隨即火勢在易燃物品之中急速蔓延。各工人即紛別逃走，未幾消防員到場灌救，初時聞有人被困，經消防人員冒險搶救後，卒將受困之人救出，而火星由於起於十樓，灌救不易，在場消防員即電召援助。未幾大批增援消防員到場，十餘輛消防車，在努力灌救下，至六時許，始將火勢撲滅，至於起火原因仍在進行調查。

海嘉藝術團參觀本報

譽滿全球之海嘉高空藝術團，自年初一在紅磡演出，場場爆滿，昨日由團長海根偉，副團長海根才，海根福率領前來本報參觀，由潘社長仁昌親自接待，並參觀各部門，對柯式印刷出紙快捷及數量之多，至感驚奇，並提出各種詢問，當由本報各部門負責人詳細解答，極表滿意，攝影留念後興辭而去。

圖爲海嘉高空藝術團全體團員與本報社長潘仁昌合映。

後天公益金百萬行 駕車人士請小心 確保步行者安全

【本報訊】在本月五日（星期日）將有一萬二千人參加在九龍方面舉行之公益金「百萬行」善舉。

該「長途步行」在上午八時開始，直至下午較後時間方能完畢。

步行路線如下：窩打老道（發信書院門口）、龍翔道、大埔道、沙田茜餐廳附近通往水務局之道路、青山道、呈祥道、大埔道、龍翔道、窩打老道。

警察交通部發言人呼籲在星期日往返新界及在北九龍行駛之駕車人仕請特別小心駕駛，以保參加「長途步行」者之安全。

發言人又謂：龍翔道獅子山隧口現在進行改建工程，且步行者亦經該處，故前往新界之駕車人士，請改用青山道及荃錦公路。

連陽同鄉會 後天聯歡

【本報訊】僑港連陽同鄉會，定本月五日下午三時，在九龍彌敦道幸運酒家舉行壬子年春節聯歡暨選舉下屆理監事大會，會中并有花燈競投及分派小童禮包歡迎會員鄉親（包括未入會者）携眷赴會，餐券每位十二元小童七元。

三院戴麟趾安老院 接受老人申請

【本報訊】東華三院戴麟趾安老院建設工程，在本屆董事局積極推進下，現已全部完成，將於日間正式啓用，俾有需要之老人早日寬得照顧。

該院倡建於一九六七年，佔地面積達四萬七千九百餘呎，樓高三層，依山而築，環境優美，院內設有康樂室、休息室、會客廳、厨房、病房、膳堂及老人寢室四十多間，每間可住七八人，實爲老人頤養天年之理想場所，第一批招收老人八十名。

三院此一項饒有意義之社會服務，深爲各界人士讚揚，目前申請入院居住之老人已達五十餘名，現仍有餘額，繼續接受申請，凡年逾六十歲，因環境而需要入院寄居者，可每日（例假除外）辦公時間內到香港普仁街十二號東華三院社會服務部申請，該院依章審查通過後即可入院居住。或致函該院社會服務部，索取入院申請表格。

工商處促請商人 及時呈遞報關表

【本報訊】工商業管理處處長利尚志，促請經營出入口業務人士注意及時呈報報關表。

依出入口（出入口貨物登記）規例，於貨物輸入或輸出十四天內必須呈交報關表及繳納從價稅，惟根據該規例豁免報關之貨物，則不在此限。

利氏稱：如超逾十四天之法定期限始行報關者，必須按照繳納罰款，不再另行通告，如逾期兩個月始報關，每張報關表所列貨物總值在二萬元以內者，罰款數額增至五十元，每宗總值超過二萬元，罰款則增至一百元。

他並指出：對於未有充份理由而不依法報關之公司或個別人士，本處決提出控訴。

防止犯罪展覽

會中陳列各種防盜保安設備

【本報訊】防止犯罪展覽，將於本月八日在大會堂舉行，介紹市民各種防盜的保安設備，及指導市民各種防盜的知識。

警方直緝處總督察杜健昨午在鄉南社例會席上呼籲市民前往參觀是項防止犯罪展覽。

他指出：屆時將有各種防盜的保安設備陳列出來，如防盜鎖、警鐘、電眼及防盜攝影機等，展覽會中並介紹本港現有的保安服務，如護衛隊等。

杜氏並表示招致盜賊光顧的原因，大多數可能是由於市民缺乏防盜常識，不注重防盜設備及疏忽的緣故。

他希望市民能盡量與警方合作，如有賊刧事情發生，應馬上報警，但必需在安全環境下，假如事主怕事，遇事不報，將中正歹徒下懷。最後他呼籲市民能撥冗前往參觀該展覽，展覽由本月九日起開放予市民參觀。

女青會九龍會所 港督昨主持開幕

【本報訊】港督麥理浩爵士，昨日主持女青年會柏頓爵斯會所開幕禮時，盛讚該會歷年在社會服務方面成就。

港督說：新會所落成，將使該會能大大再發展它的服務。

港督說：這個會所的落成，得力於爲這個計劃而努力的人士不少。會所的建築費用爲五百餘萬元，在許多慷慨捐輸的人士中，包括有貴會的會員，外地的教會，性質相似的社團，香港賽馬會和政府獎券基金。我深信將來受益的人士將同樣的感激他們。

貴會的活動，普及各界青年，在全港各處設有遊戲中心，托兒所，青年中心及社會服務中心等對社會貢獻很大，值得特別讚揚。

包朗暫任 行政局議員

【本報訊】包朗議員已由三月一日起奉爲行政局臨時議員，代替暫時離職之祈德尊爵士。

劍橋大學英文試 定期六月間舉行

【本報訊】英國劍橋大學初級英文文憑試及英文文憑試，定期分別於六月二十日及六月廿一至廿二日舉行。並即日開始接受報名。

這兩項考試，專爲年在十六歲以上而非以英語爲本國語言的考生而設，在校及自修生均可參加。學校考生由校方辦理，其他考生可用自修生名義參加。

自修生可由即日起逕往九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署十一樓教育司署考試組索取報名表格。考試費初級試六十元，英文文憑試全科八十五元，補考卅五元。

夏巴延聘多名好手 參加樂富門大賽車

【本報訊】夏巴車廠經理高定，日昨於利苑酒店舉行記者招待會，介紹來自福特車廠賽車部的比爾賓納。賓氏十年前已被聘爲福特長途越野賽車隊經理，據其本人表示，他能有機會來亞洲參加此次樂富門長途越野大賽，實感十分榮幸，並說現在長途越野大賽在英國及歐洲等各大城市已非常盛行，相信香港也會一樣。

夏巴車廠對今年的賽事特別重視，高定表示爲歷年來所參加之各種賽事中最隆重者，派出車輛共有五部，全部是「金色雅仕」型房車。除其中三架由本港中外賽車好手駕駛外，更從英國禮聘四名世界長途越野大賽冠軍好手參加，他們是夏盧奇勒，占佛達，戴摩麥堅倫和亨利列顿。另外還有兩位一流的機械工程師，亦一併兼程來港主理維修服務。

圖爲夏巴車廠的五輛「金色雅仕型」房車

第四期

第五第六座開始預售

城市中的城市

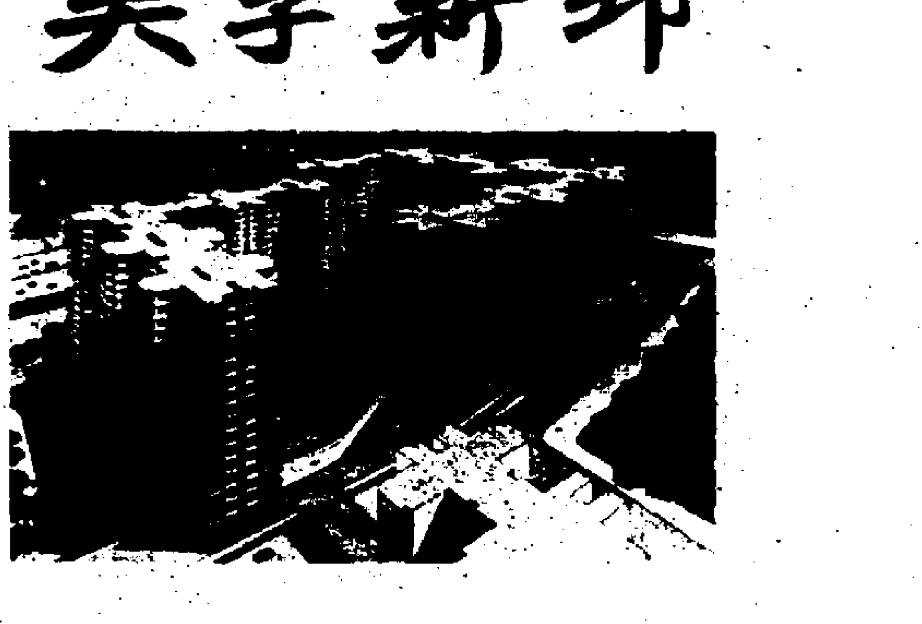
美孚新邨

更完美的美孚新邨新型都市計劃

美孚新邨第四期計劃中具備一切現代化新型都市的一切設備

- 擁有能容納1,800座位的新型電影院
- 有廿四條球道的保齡球場
- 比美任何一間規模宏大最完善百貨公司的四層新型百貨商場
- 設備完善的幼稚園

此外更有銀行，酒樓，寫字樓及各式各樣之商店務使住戶生活得盡善盡美。



美孚企業有限公司

售樓處： 美孚新邨 百老滙街二號A一樓 電話：K-711351-4 尖沙咀天星碼頭售樓處 電話：K-676708

劃綫支票提現新規定 可能仍然存有漏洞 應防止迫簽授權書

【本報訊】本港「外滙銀行公會」日前宣佈一項有關將劃綫支票改爲提現的嚴格規定。該公報指出：由本年三月一日起，該會屬下之會員銀行，將不承認或接受任何經取消劃綫的支票，除非支票上清楚寫着「支付現金」字樣，並在塗改部份有開支票人的正式簽字，由開支票之人或其經銀行認可之代理人親自到銀行提取，方爲有效。

表面上，這個公報似乎對近日頻頻發生的迫簽支票事件有所補助，可以減少此種事件的發生，但事實上這個公報可能仍有漏洞。

該公報末句「……由開支票之人或其經銀行認可之代理人親自到銀行提取，方爲有效。」根據字面解釋「認可之代理人」，如爲日常前往銀行存錢或提款的人，而該人早已爲銀行的職員所認識的方可，假若如是的話，當然可使迫簽支票的匪徒無所施其技，對存戶有所保障。

但是，假如匪徒在强迫事主簽出支票後，再迫令事主簽寫一張提款授權書，或要事主致電銀行將款項交來人帶返，如果銀行方面照舊將支票兌現的話，則「外滙銀行公會」的公報便變爲完全無用。

上海商業銀行一發言人表示：這種事情的可能性當然存在，但銀行方面如果接獲存戶電話要求將款項交來人帶返，或簽署一張授權書，或類似事件時自會感到懷疑，而且事出倉猝，銀行有權經過考慮後，仍不將該改過的支票兌現。事實上這種方法並非十分週全，但總好過沒有方法去避免迫簽支票的事件發生。

據悉：「外滙銀行公會」公報的辦法實早已在倫敦實行，而本港則效法倫敦方面，採取上述措施，以圖減少迫簽支票事件的發生。事實上這種辦法祇對一小撮的存戶有用，並非對一般存戶有好處，因爲甚少人會將其支票簿全部予以劃綫的。

假如經改過的劃綫支票一定要開支票人或銀行方面認識的人前往提取，方能有效的話，則無疑可減少迫簽支票的事件發生。但假如持有開支票人的授權書亦可提取款項的話，則可能會有漏洞產生，有關方面爲保障存戶的利益起見，自應考慮更佳的方法以防類似事件的存在可能性。

新預算案 社會賢達 有彈有讚

【本報訊】工商界領袖與市政局議員及社會人士，對政府新財政預算中取銷石油氣、火水等燃料稅，認爲對市民有益，普遍認爲是「良好進步及照顧窮人大衆的良方」。若干議員希望政府審用盈餘，應投資於本港建設方面，可促進繁榮，亦可安定人心；有車階級對增加泊車費則大吐苦水；而汽車商認爲增加泊車費將不會影響汽車之銷路。

社會人士認爲：政府減收入息稅及豁免燃料稅，使市民大衆均蒙其惠，但盼港府將每年盈餘用於本港，期改善市民生活。

市政局議員沙利士稱：希望政府多興建廉租屋宇及改善市民生活，關於提高停車場收費百分五十，受影響者爲受薪階級。

張永賢議員表示：財政預算能顧及市民教育與居屋等方面，較撥作儲備金爲佳。

張有興議員指出遺產稅削減得太多，對富人錦上添花，增加教育費則未符理想，恐難完成三年補助中學計劃。

胡文瀚議員認爲削減遺產稅，可避免富人將資金外流。

九龍總商會主席謝伯昌稱：政府當局應該此刻就實行改變政策，不應將本港的盈餘送存英國作儲備，因爲倘若這樣做的話，那末，本港市民的利益便因而減少。

港九各區街坊會研究委員會會長甄子儉表示：政府宜動用盈餘籌設一座青年訓練中心，收容及感化青少年罪犯，消弭日漸嚴重之青年犯罪問題。

香港汽車協會主席羅拔遜謂：政府增加泊車收費是不公平的，因官方車輛政府已爲它們安排了停泊之地方，若要收費則應一視同仁。

華人公務員協會主席錢世年稱：這財政預算在公共援助項目上增加百分之六十的預算是值得讚許的。錢氏說：他希望政府會展望再增加這個項目預算的可能性，因爲本港一般的生活開支是不十分穩定的。

市政局議員劉日途說：雖然他不贊成政府增加泊車費收費，但他打算接納，他並指出：港府的計劃都是具有其用心的，假如其一切計劃能付諸實行，自然顯示政府對本港的將來具有信心，無形中對市民注射了一支强心針。

市政局議員伍秉堅說：稅收的預算，對一般中下層的市民似乎有更大的好處，但是整體來說，政府應廢除對普遍的窮苦大衆徵收稅項。

市政局議員陳子鈞說：對於盈餘運用，最好多用於社會服務上。

汽車商人表示：增加泊車費將影響部份人士，亦可能減低購買者之興趣，不過對經營者打擊並不大。

對個別有車階級來說：增加泊車費，無疑地直接使他們的負担增加，昨展記者作個別訪問時，他們大吐苦水。

據一車主表示：增加泊車費，直接使其負担增加。

又據另一位車主表示：其本人因所居住的地方遠離辦公的地方，公共汽車較少，所以要駕自用車返工，他購買汽車的原因，純粹是爲代步，但現時在中區要找地方泊車已經困難，再加泊車費，自然使他們的負担增加。

海底隧道洩電起火 隨即熄滅幸無大碍

【本報訊】海底隧道港島入口處沉箱，昨晚八時半，發生一宗小火，一條高壓電線突發出輕微爆炸聲且見火光，在隧道內工作的百餘名工人在聞爆炸聲後，狼狽逃生，在消防員到場前，火已熄滅，無人受傷，隧道結構未受影響。

據悉：昨晚八時半，在隧道內工作的工人，突聞輕微爆炸聲，發覺位在第十節沉箱處的一條巨型高壓電線着火，同時所有燈數沉箱的電燈也隨即熄滅，在發生意外後，各工人紛紛向隧道外逃生，隧道公司隨即致電報警。

消防員據報後，即派出多部消防車到場，經消防員進入隧道內查察後，發覺在第十節沉箱處有一條高壓電線焚燒，幸火勢經已熄滅，無人受影響，有關當局正調查起火原因。

【又訊】灣仔利東街五號十×樓，一層住宅樓宇，昨晚九時半發生一場小火，焚燒五分鐘後，在消防員未到場前已告熄滅，一名七十三歲老婦腿部被火灼傷，後來送往鄧肇堅醫院敷治，傷勢輕微，有關當局正調查失火的原因。

今日天氣預測

吹和緩北風，空曠地方，初時風勢清新，天色晴朗及乾燥。最高溫度將升至攝氏表十九度。昨晚十一時，室外氣溫爲攝氏表十三度，濕度爲百分之六十二。

集體鬥毆釀成命案 五被告候解高院 兩人被加控謀殺

【本報訊】五男子因涉嫌與油蔴地寧波街一宗兇殺案有關，昨在南九龍法庭被控集體鬥毆罪名，第一及第二被告均被加控謀殺及兩項嚴重傷害他人身體罪。初級偵訊全部完竣，法官韋義信裁定表面證據成立，轉解高院定讞。

五名被告：㈠李惠良，廿一歲，無職業，住偉晴街；㈡蘇文，十九歲，工人，住西貢街；㈢周漢明，十七歲，工人，住西貢街；㈣邱錦明，十九歲，工人，住炮台街；㈤陳翰榮，廿二歲，工人，住謝非道。

（甲）五被告同被控於一九七二年一月廿一日在九龍地區集體群毆罪；（乙）第一及第二被告被控於一月廿一日在九龍地區謀殺男子鄭志深，及蓄意嚴重傷害男子鄭國深及梁志豪身體。

此宗兇殺案發生於一月廿一日，一雙姓鄭兄弟由元朗到九龍謁車，弟在寧波街遭人狙擊，弟被刺身亡，而兄亦受重傷。

港日女歌手 將舉行比賽

【本報訊】具有影響力的日本VICTOR唱片公司，爲發掘兩名唱片新秀——香港及日本歌手各一，現已開展一項香港——日本國際歌唱比賽。

相信在本港尚屬創舉的這類港日女歌手比賽，係由香港旅遊協會、信興星牌電業有限公司（VICTOR公司之香港代理）泛美航空公司及香港無綫電視廣播有限公司，聯合贊助的，應選之歌手，須與日本之VICTOR公司簽約最少一年，而所灌唱的第一張唱片，可能是有關香港的愛情時代曲，將於五月在日本全國發行，屆時並將大事宣傳。

VICTOR公司亦同時在日本主持一項類似的比賽和尋求一首香港歌曲。日本與香港歌手之間的最後決賽，則定於四月八日（星期六）晚七時在香港無綫電視翡翠台舉行，並以彩色播映。

有關其他詳情，請詢香港旅遊協會陳守强，電話H二四四一九一。

暴力行刧 判處重刑 兩青年各囚一年

【本報訊】兩名青年在新蒲崗裁判署否認行刧控罪，昨再提審時，才改口認罪，紀菲文法官以類似兩被告之暴力手段必須嚴懲，遂判每人入獄一年。

法官在判詞中指出：兩被告過去均有犯案紀錄，同時根據本案案情所見，兩被告下手時，曾向事主施用武器及暴力手段，現鑑於兩被告自落網後，經被扣押逹兩個月，故宜判如上，否則刑期當不止此數。

控方向法庭透露本案首被告，同時爲沙田坳道一國術教頭被殺案的兩名被告之一，在謀殺案中，被告早經嚴重刑事案程序進行初級偵訊，而法庭亦經裁定該案兩被告表面證據成立。

謀殺案兩被告：（一）徐榮光（又名光仔，細牛），十七歲，住沙田坳道廉租屋第一座；（二）陳潤琪，（又名其仔），十八歲，工人。同被控於十二月廿六日在九龍地區謀殺已旭基。

此外，控方指出首被告過去曾接受感化，而次被告過去則有四次犯案紀錄，最後一次因行刧事件被判入感化院。

本案兩被告：（一）陳潤琪，十九歲；（二）馬武三，十九歲，住黃大仙新區第廿五座，製衣工人。同被控於十二月卅日，在銀鳳街打刧男子梁啓輝廿元，一隻價值二百八十元之手表及值十元之原子筆一枝。

牛頭角流動小販 昨向輔政司請願

【本報訊】六十名牛頭角佐敦谷工廠大廈前流動小販，因不滿當局對新市場攤位安排，昨午結隊前往輔政司署請願。

該批小販，於昨日下午三時，到達輔政司署，要求謁見輔政司羅樂民爵士，但至下午六時許，仍未有結果，其後，由輔政司署一位高級職員接見，接受他們的請願書，允轉達輔政司，並表示當局對他們請求，將予考慮，稍後將會有所答覆，該批小販，在七時許始陸續散去。

在牛頭角佐敦谷的流動小販約有一百六十個，其中有一百二十個已獲安置到新市場去販賣，其餘的六十個因未獲安置，故表示不滿，去月廿九日突接到徙置處通知，限於本月六日前各攤擋要自動拆除，否則由徙置處予以清除，各小販因所限時間過於匆促，除於前日前往尖沙咀中間道徙置事務處「抗議」外，後於昨午前往輔政司署請願。

海上學府及佛山輪 沉沒案續研究 兩輪船員作供

【本報訊】研究「海上學府」大火事件，昨續由海事法庭聆訊，由船上一位富有救火經驗之消防巡邏隊員作供，中述搶救大火情形。

證人吳典其作供稱：他于去年八月一日開始受僱到「海上學府」服務，在此之前，曾任職于消防事務處，服務廿五年之久，富有救火經驗。在一月九日上午十時至十時卅分，他偕另一同事周生，在船員餐廳用膳，聽擴音機用粵語報告謂：船尾A層發生火警。他與周立即離座，沿方梯過左舷走廊，抵達船尾，當時，濃烟四起，方取出兩減火筒搶救，惟因煙太大，而他未戴防烟面具，故救火極感困難，迄兩減火筒用盡，仍無法將濃烟控制，又再到船頭，取兩減火筒灌救，但仍無效。

全部証供仍未畢，押候今日續訊。

【本報訊】港澳綫佛山號客輪失事原因研究，昨由海事法庭續在大會堂劇院開庭研究，上午由原在輪上任職者更之四名生還者之一課有成出庭作證，供述當日遇事情形。下午由海事處一名助理一級文員作供，據他稱：當日曾經接多艘輪船發出緊急求救訊號，包括有佛山號客輪在內。

全案證供未畢，押候今日續訊。

海事法庭由高禮華法官主持聆訊，而由助理研究官李福慶及城士，暨海事處代表高級檢察官莫華高協同聆訊。

據生還者之一課有成供稱：佛山輪係在颱風中被吹翻覆沒，當時他與同船其他水手等多人，被拋墮海，海上波濤洶湧，他抓住一塊木板緊執不放，在隨波逐流中，被如山巨浪衝上附近海灘礁石間，幸而獲救生還。

課有成繼續供稱：當在船上未被拋下海之前，船上機房一位工友，曾告訴他，謂因風大浪急，現整艘輪船，祇有隨海潮流而已。當時全船劇烈搖擺，不斷左搖右擺。

最後，課有成並稱：當未拋下海之前，迄未聞有任何命令着船員棄船逃生。

渣打董事長蒞港 棉紡業設宴款待

【本報訊】渣打銀行董事長浦倫，日前蒞港視察業務及本港工商業發展情況。昨由本港棉紡業公會王主席統元及全體會員假座希爾頓酒店設午宴邀請浦氏歡叙。世邀該行香港總經理梅大衞及紡織製衣業領袖多人作陪。

來賓包括工業總會安主席子介、製衣廠商同業公會田主席元灝、棉織業同業公會周主席忠繼、香港布廠商會盧副主席兆，棉織製成品廠商會李前主席耀華等，棉紡會主人爲前主席李震之、李實曜、楊勝惠、劉漢棟、吳文政。本屆方副主席周，理事陸菊森、榮鴻慶、唐翔千、包永沂，各會員廠常務理事等二十餘人。

席間王主席指陳渣打銀行在浦董事長指導之下，協助本港工商業以往發展之偉績。浦氏答謝後，賓主歡談，至爲融洽。

九龍區百萬行 明日上午舉行 影星電視電台藝員參加開步禮

公益金九龍區「百萬行」，步行籌款運動，於後天上午在九龍浸會書院舉行。這項消息相信很多市民已得悉，且亦已索取表格，準備參加。

是日上午八時，公益金贊助人李比爵士夫人，籌募主席孫秉樞，公共關係委員會主席郭瑋珊。將主持開步禮。浸會書院於上午八時至上午十時半止，即接受步行者登記。

參加開步禮的，除公益金有關人員外，邵氏影星陳觀泰，商業電台廣播藝員馮展萍，尹芳玲，以及「清晨三友」，「青年人時間」等節目的主持人。同時有綫電視的若干藝員亦準備屆時參加步行，可說人才濟濟，而參加是日步行的市民亦可一覩其心中偶像的眞面目。

參加步行籌款的表格，可到九龍各區民政司署，或中環告羅士打行七二四室公益金辦事處索取，不過，有於中環公益金辦事處的表格存量不多，大約僅餘數百份，粗略估計，發出的步行表格已逾二萬餘份，相信屆時步行人數將超過一萬五千人。

有關各義務協助是次步行的單位，例如輔助警察隊、民安隊、童子軍、大專同學會等，均增派人員在各主要站口維持秩序。

是日上午，培正中學銀樂隊及英國皇家軍樂隊聯合吹奏樂曲，配合開步禮，目前九十二間學校，卅四個社團已索取表格，其中包括九龍扶輪社全部社員，贊助天文台長鐘國模，油蔴地民政主任黎着澣，尖沙咀街坊會理事長余祿祐，以及一連六屆全港環島步行比賽冠軍蘇錦業，香港家庭福利會總幹事及職員廿餘人，將率領該會兩名盲人。

上次港島區有大機構捐贈飲料及食品，是次玉泉，七喜，屈臣氏，可口可樂，維他奶等捐出全場飲品，嘉濱森夫人捐振興麵包一萬五千個，任錫五汽車公司借出四輛巴士，免費載送中途退出步行者，和記電業有限公司報效全場播音系統，並有兩大商號捐出太陽帽萬餘頂。

是次「百萬行」全程約廿哩，分六個站，第一站是自浸會書院起，至龍翔道至沙田旅店站，第三站則在城門水塘的下邊站，第四站則至城門水塘的上邊站，第五站至荃灣警署站，第六站則爲高富油站，最後乃至終點。步行者可量力而爲，如感疲倦，可中途退出。

給他們幫助　給他們希望
請捐公益金

籌募目標	$9,000,000
至一九七二年二月廿六止 已收總額	$ 6,896,350.30

善長在捐款時，只寫中文名字者，則只在每星期五工商日報，華僑日報和星島日報之「徵信錄」中刊出。

善長在捐款時，只寫英文名字者，則只在星期五南華早報之「徵信錄」刊出。如有錯漏，以收據存底爲憑。

邵氏基金環球船員各捐十萬

公益金善款至本週末可望衝破七百萬大關，本期較大的款數爲環球輪船管理公司屬下各輪職員集資善款十萬餘元，以及邵氏基金所捐十萬元；不過細額捐款仍甚重要，希望未解囊的市民儘快捐助，使餘下二百萬元可湊足，使貧苦老弱有所依。

蔡爾鈞爾深敏華、李德佳、洪潔貞、何宅、陳小弟弟、黃冠山、戴婉屏婉澀、以上各捐十元。

業超文、吳錫劍、麥愛蓮、彭惠英、吳光鈞、劉小姐、陳雨田、張興甫、廖家和月英、應傑、應順、司徒瑞意、梁宅、英秋、聖明、昨宅、郭強、陳琿、黎沛、張源、黃夢霖、鄭阿四、陶見堯、馮勝親、帆、何蘇根、楊餘紹、黃宅、李立于、籍韓、徐安、秦焜榮、秦焯波、楊金、龔細容、黃氏兄弟姊妹、薛珍珠、黃氏兄弟、李輝、王秀思、趙麗娟、蘇韻欣、三妹、以上各捐二十元。

楊祖安，曹品端、招潔儀、招國偉、梁超、劉燕招、兒、鄭瑞英、謝漢、劉錫、郭水有、周倩儀、嚴燦榮、關厚德堂、阮錦、存公司同人、鄭宅、詩頴、榮逵、金伯華、基、富、簡煜光、麥鳳、蔡、超、方建記建民慧琴、陳嘉、譚潔玲、蘇晛妹、雯、張宅，以上各捐三十元。

錦龍公司同人、楊表江、黃潤林、梁鳳嫦、陳氏兄妹，以上各捐四十元。

消防事務處處長、劉有光、林漢章、李雲、失樂園、李雅清、李藹、慈、陳大允、潘文、杜

蘇耀才捐二元。鉅心麗、謝衍威各捐三元。馮偉明、羅鳳琴、陳女士、鉅心一、陸耀忠、惠英、陸松平、容麗芳、崔、梁椿偉、林有、陳子和、黃瑞、顯、瑞駿、吳瑞漢、莊女士、麥秀英、吳綺華、廖美瑜、麥慧、廖振邦、以上各捐五元。佚名、東成雜貨店、

羅淑貞、林昌、陳德貞、生、黃伯壎、賀宅、余先、桂台、徐雯、李德泉、梁、曾超輝、關宅、趙尚棟、一了法師、卓宗榮、新界沙田育文學校、龍九、趙森美、劉其新、張克球、李有、陳娥坦、張煥輝、黃佳、芬敏如、梁淑貞、朱頌茵、付慧、朱、許蘭榮、阮燕貞、李英、瑞婦、宋麗卿、宋善、李

倖忠、柯文生柯文恩、無名士、林楷培、谷瑞聚谷瑞圖、羅宅、梁嘉淘、梁宅、陳照、梁宅、陸政民、張宅、彭瑞燕、周陳氏、任資華、資業，以上各捐五十元。

體逛行、瑪利諾女書院高級預科A班、大生糧食號、陳倡強、鄭宅、鍾永逸、鄭祖正、高泉及其家人、阮仕堯、徐寬、潘漢裕、馮美

三校學生捐輸

聖方濟

學界捐助公益金甚爲熱烈，各校捐助的方式且各不同，有些是勸請學生捐出零用錢，有些是鼓勵學生參加步行籌款運動，一些則舉辦遊藝會等。聖方濟英文書院於月前舉辦遊藝會，捐得善款共二千三百六十五元，由該校校長蘇培德修士、老師陳維良、潘元耀帶領學生代表陳益初、鄭錦雄，將善款交給公益金。由公益金會員機構國際家援助會李昇儀及李涵冰代表接受。

聖十字架

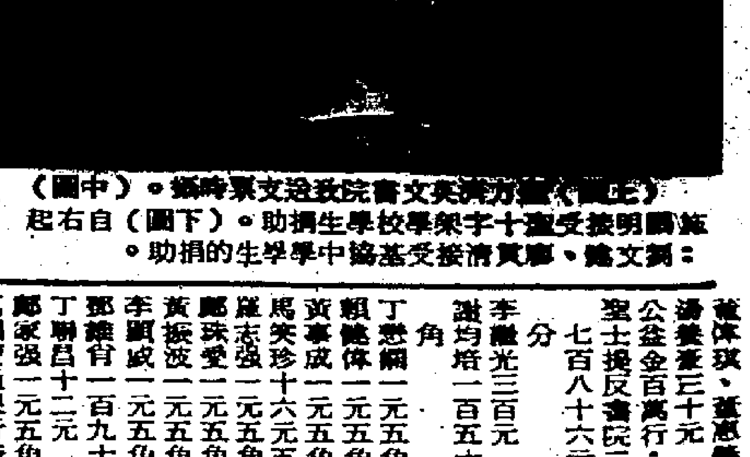
「社會是要發新血的」一名公益金工作人員曾以這句話比喻由學生些微捐助有消滴成流的力量。西灣河聖十字架學校月前籲請校內教職員及學生共同籌募，結果籌得一千三百卅四元六角。由該校老師鄭志清及學生郭玉玲，金日安將善款交到公益洪，由新生精神康復會施鶴明代表接受。

基協中學

基協中學響應公益金捐助計劃，該校學生及教師一共籌得善款八百七十元，日昨由該校學生鄧健榮、陳永強、梁忠如將善款支票親交公益金，由公益金會員機構救世軍劉文鍵上尉及受惠者廖貴濟代表接受。

陳觀泰 舒佩佩 參加開步禮

三月五日公益金在九龍區推行百萬行，由窩打老道浸會書院爲出發點。屆時邵氏影星陳觀泰及舒佩佩等男女影星，連同舉行開步禮。陳觀泰在「馬永貞」一片中一砲而紅，身手非凡。以邊城浪子風靡港九觀衆，屆時參加者可以親睹陳觀泰之風采。（上圖爲陳觀泰，下圖爲舒佩佩。）



（圖上）聖方濟英文書院學生致送善款時攝。（圖中）施鶴明接受聖十字架學校學生捐助。（圖下）自右起：劉文鍵、廖貴濟接受基協中學學生的捐助。

嫡、盧燮弟羅開權、杜麗英、張麗坤、胡何佩華、張生、韋祖仁韋祖芳韋祖芬、歐陽儀、鄭偉權、余振康、李不石、何李亞春、梁籠予李蓮生、葉觀炎、蔡堅明、黎綸鈞、鄭德祥、時新商標廣告公司、陳朗珠、徐氏四兄弟、李霖、鮑梅和、天生堂、以上各捐一百元。

永光鐵廠、林馬寧恩、康永雄、梁松、周玉英、陳悉宵老太太、梁姚鳳英、葉冉生、容先生、李鴻欽、以上各捐二百元。

石蘇一朶小白花幼稚園、强燊蓉、黃炎槐、李泉、恒利公司、以上各捐三百元。

藝眞影音器材公司職員捐四百元。

應桂專堂、應亨乾房、陳民賢民佩頌勳、源和酒行、周燕萍、林區眼馨、思賢允慧允天、加任亞厘有限公司，以上各捐五百元。

香港液體氣公司，聖瑪加利女書院員生，萬諾有限公司，賴德爵士夫婦，啓德手套廠，居禮英文書院，德利公司，德利公司全體同人，以上各捐一千元。

寶星紡織廠有限公司、美豐工業有限公司，各捐二千元。

何子焯夫婦捐三千元。

環球紡織有限公司，新鴻基企業証券投資有限公司，以上各捐五千元。

夏巴國際有限公司，南海紗廠有限公司，香港新興行船務有限公司、孟山都遠東有限公司，嘉年企業有限公司，夏蘭啊喇，何善衡基金，以上各捐二萬元。

海事署職員六百六十五元二角四分
慈幼中學一千二百
大圍公立學校一百八十四元一角五分
傑宏行二百五十元
聖米加勒小學一千一百七十元一角五分
麗的呼聲廣播（香港）有限公司，荃運花園節目一千七百零五元五角
陳先生三元
熊輝一元五角
林妙純，林潔儀，林潔福八角
陳良志十五元
李榮坤八十元
香港華比銀行八千元
新會商會學校職員一千一百七十九元八角
新會商會學校職員上午部八百八十七元四角
佑寧行一百六十一元
何啓標九十元
郭民安六十元
香港商業廣播有限公司職員五十五元
孟山都遠東有限公司職員一千三百元
遠東汽車公司職員六百五十二元
運通製衣廠有限公司二萬元
雅澂（香港）有限公司四千七百八十六元
福利建築有限公司六千四百元
葉志强十五元
陳綺雲一百零五元
羅惠容七十二元

廖學人則權同人九十四元
錦龍公司同人七百四十元
黃旺元一百三十五元
黃永雄八十三元一角五分
黃順屏一百一十元
朱煥章，陳惡容一百三十元
梁能四百五十元
黃永森四十三元
黃小璐六十元
星期四晚友誼小組七元
加多利小學四十五元
王賽旺十五元
易漢生六十元
陳岳松二十五元
曹炳臨四十三元九角
鄧克銘十元四角
陶氏太平洋總區職員一千五百六十元
香港紅十字會一千五百三十元
天祥洋行四萬元
潘翠薇、羅佩恩、李栢基、梁展棠六十元
湯格敏八十元
劉明志八十七元
宋立旗、立章、麗修三十二元五分
容志雄二十九元一角
黃炳勳一百二十元
趙旺根六十元
欣欣、健樑十八元
程惠儀八元
林文景六十八元一角
呂悅發二十五元
荃灣理民府職員一千一百二十五元
東亞銀行有限公司三萬元
孫秉輝五十五元一角六分
麗的呼聲籌款箱五百四十一元七角三分
香港統計處二百二十四元五分
迦密英文中學九百七十元

香港青年協會職員八十元
明基學校三百五十元
世界旅行社五十元
茂源織造有限公司職員二百零六元五分
天茂洋行職員四十六元一角五分
電機工程有限公司職員四十五元
高怡行職員一百四十一元
登華洋行職員五十五元
和生有限公司職員一百四十元
旗昌洋行職員九十三元
和記地產有限公司職員四百四十元五角
黃埔船塢有限公司職員及屬下公司職員一千七十九元
萬泰洋行職員八百一十四元
遠東機器公司四百四十五元
和記G．T．有限公司一百元
東亞太平紡織有限公司職員一千八百二十元
屈臣氏有限公司職員二千八百零八元一角
和記企業有限公司職員三百三十七元
庇理亞洋行職員二百零四元
和記洋行職員一千七百二十元
會德豐紡織有限公司職員七百九十元
公益金禮券：
楊偉三十元
簡兆富二十元
羅斌、崔君民四十元
胡品超十元
周太一百元
陳煜光二十元
陳煜光二十元
澤然公司二十元
陳鑑三十元
許堅、黃利英五十元
黑白時裝四十元
安利建築公司蕭漢森五十元
太古公司電腦系統及情序一百元

楊德光二十元
許行芳一百元
胡金佩二十元
陳鳳海太太、陳國澤太太、周漢燊太太、關立盛太太、李大衛太太、余光華太太、黃太太（張秀蘭）、余善元太太一百八十元
郭安三十元
潘德添二百元
鍾白影華一百三十元
戴鋼壽一百元
何美雲二十元
李東海二十元
許建邦一百元
金石美容品有限公司三十元
黃卓于三十元
卓小姐一百元
科杰三十元

黃偉琪、黃惠儀三十元
湯鎮業三十元
公益金百萬行：
聖士提反書院二萬二千七百八十六元九角九分
李觀光三百元
謝均培一百五十一元五角
丁慧嫺一元五角
賴健偉一元五角
黃家成一元五角
馬美珍十六元五角
羅志強一元五角
鄭珠愛一元五角
黃振波一元五角
李耀威一元五角
鄧維肖一百九十五元
丁聯昌十二元
鄭家强一元五角
萬國寶通銀行職員五千一百三十二元
鄭紹基一百四十元
蘇佩文十五元
張瑞芳十五元
陳蓮康十五元
林志雄十五元
徐中平五十元
趙國豪八十二元五角
崔幼龍一百二十七元五角
唐百齡一百七十元二角五分
田沛熙六十元
田沛然七十七元二角五分
劉滿武一百零五元七角五分
黎有甜四十元
汪志娛八十元
公理書院一千七百六十一元六角五分

公益金演義

這一回：出銀紙出力量 出得漂亮 大波士大手筆 大庇貧寒

話說筆者在最近兩次公益金演義中，提及許多捐款一元數塊的善士，它們滙合起來，成爲很大的力量，這股力量連同捐款較爲大宗的，成了這次籌募運動在三個月期間達到接近七百萬元大關之數。篇到大筆捐款者，最近有環球輪船有限公司轄下船隻的職員及船員共一千餘人，大會堂一項儀式中，共捐十萬零一千餘元，由馮秉芬爵士夫人接受。而該公司之大波士包玉剛，在本屆籌募初期已捐十五萬元。包氏在船業界擁有船隻的噸位之多，早已爲國人增光，而其公司及職員捐款之鉅，亦首屈一指。

和上述捐款媲美者，在前兩天有邵氏兄弟有限公司大波士邵逸夫以邵氏基金名義捐十萬元鉅款，邵逸夫自一九六八年香港公益金開始籌募以還，每屆都捐助十萬元鉅款，而且還負責每屆攝製宣傳電影之一切費用，爲數頗鉅，至如派遣旗下紅星前往有關爲公益金籌款之節目者，每次義不容辭，有聲有色，本星期日（三月五日）九龍區有百萬行，亦將由武俠影星陳觀泰主持開步，屆時，尚有多位邵氏影星到場參加云。

正是：明星頻獻一顆心　義舉又見百萬行

盡市民天職　捐香港公益
請捐公益金寄香港郵箱第八八八八號

柴灣愛華村服務中心 擴展工作

祇有從事實際福利事務的社會工作人員，才明瞭到貧苦地區對福利服務是何等急切需要。

位於柴灣的愛華村服務中心，亦在此情況下，擴展其工作，該中心準備將幼兒班名額從卅名增至六十名，使貧苦家庭的母親，在每月付出十元後，便可安心出外工作。

幼兒班擴展工作，僅爲該中心所提供多項服務中之一項，該中心在七零年即在柴灣建立另一服務站，使區內缺乏精神食糧的兒童，缺乏活動範圍的青少年及不懂如何解決生活難題的家庭，均可獲得福利服務。

愛華村服務中心在三年前起即申請加入爲公益金福利會員機構，以下是該中心曾獲得善款及將可獲得的善款：

六九至七零年　獲款三萬二千元
七零至七一年　獲款三萬五千元
七一至七二年　將獲三萬五千元

圖爲愛華村服務中心兒童會活動時兒童把玩保齡球。

石油氣火水 今日起減價

【本報訊】由今日起，本港市民購買火水時，每罐可省回四毫，估計每月可省用開支百分之七，而石油氣方面則每十磅可省回兩毫。用戶每月可減少開支百分之七。

自港府於前日頒佈減免火水及石油的稅項後，石油公司均相應宣佈火水及石油氣減價，計為火水及油渣每加減價一毫，故市面售賣罐原價七元二角的四加侖庄火水，現減售六元八角，即比過去減少四毫。

石油氣方面，每磅減售兩仙，故原售十三元的廿四磅庄石油氣，現減售十二元五角，卅六磅庄的原價十九元，現減售十八元七角（餘類推）。

已決定減價的石油公司包括蜆殼、德士古、標準、美孚及半島。

半山部分樓宇 明晨暫停供水

【本報訊】港島半山區若干樓宇，將於明日上午一時起至上午六時止，暫停供水五小時，以便水務局人員在該區進行檢驗水管有無漏水。

受影響之樓宇，為由馬己仙峽道由蓄水池至梅道一段及高化利徑。

減徵差餉且慢歡喜 如重估租值時提高、交差餉會因減得加

【本報訊】財政司夏鼎基在其一九七二至七三年度財政預算案演詞中，透露他將會為一九七三至七四年度預算案作出一項減低市區樓宇差餉率，由百分之十七降為百分之十五。表面看來，所有市區的業主們會感到高興，但只要仔細研究財政司的建議，就會發覺到這項減差餉的辦法，極有可能會令他們將來付出的差餉比現時為多。

財政司的演詞說：「自上次估價後，租值有普遍的增加，因此，大部份的差餉估值，在今年重估差餉之後，勢將增加，其中有些增加很大，甚至今年租值有下降之趨勢，也是一樣。」

由此可知，設若一個住宅單位在一九六八年被估租值為三百元一個月，一年租值為三千六百元，按百分之十七的差餉率計算，即一年需繳付六百一十二元差餉。但今年重估租值時，可能被估租為五百元一個月，則一年租值為六千元，按財政司建議，明年四月開始的百分之十五差餉率計算，即一年需繳納九百元。因此，新的差餉率會否使業主們得到好處，實屬疑問。

此外，財政司又透露：「現時，對空置樓所徵收的差餉是事後發還的，但有兩點強力理由，支持對空置樓宇，最低限度徵收部份差餉。

第一：在某些程度，空置樓宇一如有人居住之樓宇，享有多方面的服務（例如消防服務）；第二：檢查空置樓宇和發還差餉的行政銷費頗為龐大。基本上來說，差餉是對樓宇居住徵收的一項費用，在香港這項費用是雙方面的負擔，我認為即使在樓宇空置時，業主亦無理由不對地區性服務作出若干貢獻。因此，我建議修訂差餉條例第三十二節，使由一九七三年四月一日起，對空置樓宇所徵收之差餉，只發還一半，即使在現時差餉率來說，此舉可使歲入多得一百二十五萬元，徵收空置樓宇差餉的一個副作用，可制止業主任令物業空置。」

這種對空置樓宇所徵收的差餉，當然亦和一般有人居住的樓宇同樣，經過今年的重估租值後，其所需繳付的差餉要亦會增加。

此外，財政司在其演詞中指出，他希望由後年的財政年度起，新界的大埔、元朗、清水灣道和青衣島等地區，均繳納差餉。

該等地區的房屋種類很多，除一般樓宇外，尚有非法工廠、養家畜的農舍、賣汽水零食的攤檔以及石屋，因此，政府將如何對這些屋宇進行評估差餉？實係市民所極之關注的，此點亦有待當局能儘快對此加以澄清。

冷流未退 晝暖夜寒

【本報訊】寒潮仍未盡退，華南沿岸仍為冬季季候風所籠罩，致本港天氣欲暖還寒。雖然天色晴朗而陽光普照，午間氣溫升逾十八度，但早晚之間寒涼氣氛仍濃。預料日內的天氣仍是晝暖夜寒。

本港地區昨吹和緩北風，風力四至五級，天色晴朗而乾燥，上午九時前，室外氣溫最低攝氏十點七度，最高十三點三度，下午氣溫升逾十八度，濕度百分之廿六至三十。夜後氣溫復降，仍甚寒涼。自二月廿七日之後，天文台無雨量紀錄。

預測今日天氣：吹和緩北風，初時空曠地區風勢清新，天色晴朗及天氣乾燥，午間最高氣溫約達攝氏十九度。

鍍銘新規例 九一起實施

【本報訊】鍍銘製作法安全規例業於前日呈交予立法局，並獲得通過。該項規例將於一九七二年九月一日始實施。使各廠東主得以利用該段寬限期間，調整其製作過程，以便遵行該等規例之規定。

該業從業人員或工廠負責人，如對新規例有不明的地方或需要協助，可隨時與勞工處工業科工業經營組接洽。該組人員自當樂於效勞。

凡東主不按照該等規例之任何規定，一經定罪後，可被處罰款五千元；又僱員若不遵照規定者，則可被處罰款兩千元。

罕見的火燒牆罅

一宗罕見的火警，發生於昨日中午，現場是旺角黑布街九十三號與九十五號兩幢樓宇牆壁的空隙內。此兩幢樓的空隙，據說是由於其中有一幢樓宇的地基低落了所致，這空隙約有五、六吋寬，可能因日久積聚了不少紙屑垃圾，一有火種，便會燒起來。

正因為火燒的地方僅有數吋空隙，致使消防員灌救困難，初時消防員架木梯在門前二樓處以小水喉向空隙射水，但許久仍有烟由空隙冒出來，後不得不改用較大點水喉，從三樓窗門處向空際射水，才能收效，這罕有的極小火警，要施救了一點鐘時間才撲熄。（本報記者梁三午攝）

首屆澳門小姐 競選葡國小姐

【本報訊】澳門消息：獲得首屆「澳門小姐」榮銜之葡籍少女安多尼維嘛哥士打小姐，已決定參加競選葡國小姐。「澳門小姐」安多尼維嘛哥士打，經已報名參加競選葡國小姐，明天將起程前往葡京。澳門小姐訂於明天下午乘搭三時半水翼船來港轉搭飛機，逕往葡國里斯本。澳門選美會派員陪同前往，並設宴予以歡送。

印籍男子 被控行騙 八萬餘元

【本報訊】一名印籍男子因向數間公司詐騙八萬餘元，昨於中央法庭被控十五項罪名。被告暫不需答辯，控方申請將案延後七天，以便繼續調查，法官鮑偉華諭將被告還押監房。

被告L.泰勒頁（譯音），卅四歲，持印度護照。控方透露：被告是於二月廿八日由孟買乘機抵達啟德機場時被捕。由於被告曾於六五年曾逃往孟買，故反對被告保釋外出。

英國行政效率專家 沙羅抵港研究行政

【本報訊】英國一位行政效率專家沙羅，應本港政府之邀請，已於上週末抵港，逗留十天，視察及研究政府各機關的行政實際情況，並與各機關首長商談有關問題。

據悉：政府以本港之發展迅速，政府機關仍感人手不敷，未足以應付需求，故已準備在今年或明年初，進行全面調查各機關之行政效率。

該位英國專家名沙羅，是英國著名之管理問題的一位權威，他曾為英倫銀行等大機構，草擬其工作效率報告。他現時下榻於督府。

政府發言人透露：沙羅將以他初步調查所得之報告呈交港督，待港督決定是否需要作全面性之效率調查。

灣仔飛羣兇殺案 兩青年涉嫌被拘

【本報訊】灣仔洛克道與分域街交界處，兩名青年為十多名飛仔狙擊，造成一死一傷命案，警方人員經多日調查，先後於前晚、昨日在北角與灣仔，拘獲兩名青年男子，涉嫌與案有關，至昨晚止，仍未被落案，正由警方調查中。

灣仔警署華探長張榮樹、高級探目凌淼於接獲線報後，即偕同多名探員在灣仔碼頭一帶埋伏，不久，一名身體肥碩的青年出現碼頭前，即被探員一湧而前，將他拘獲。該青年姓關，十九歲，綽號「肥仔漢」，住九龍牛頭角新區二座十×樓某號室，至昨晨，警方人員復在北角拘獲一名姓黎之十六歲男子，疑與案有關，已一併帶返警署查訊。

查此宗命案發生於去月廿八日下午三時左右，有兩幫飛型青年齊集於灣仔洛克道與分域街交界處「開片」，結果，有三名青年突圍而出，但有兩人已被刺傷，一人則獲逃脫，其中一名受傷的青年馮炎文，十八歲，因傷勢過重，當堂斃命街頭，警方已將此案列作兇殺案處理。

北角 香港標準商科外文學校

教署立案：招三月份新生及插班生，課程精簡，三月速成。

商科班：中英文簿記，高級會計，成本會計，C.I.F計算，商科，信札，香港稅例，打字全科，別文速記，珠算。

語言班：初學字母班，拼音班，初、中、高級英語會話，日文，日語會話，初、中、高級法文，國語速成班。

特設：廣告室內裝飾設計班裁剪縫紉班招生。

開課日期：三月二日及三日，現已開始報名，章程備索。

校址：北角英皇道四二五至四三一號，二、三樓全座（近北角碼頭。）電話：H六一一六〇一

高富大廈 。建至二樓 十月入伙

（新型商業大廈）

香港干諾道西42,43,44號直通永樂西街200至202號

九九九年期

分層出售 分期付款

欲購從速 餘存無多

前後牆選用顏色玻璃紙皮石，高尚美觀

洽購處：

高富置業有限公司

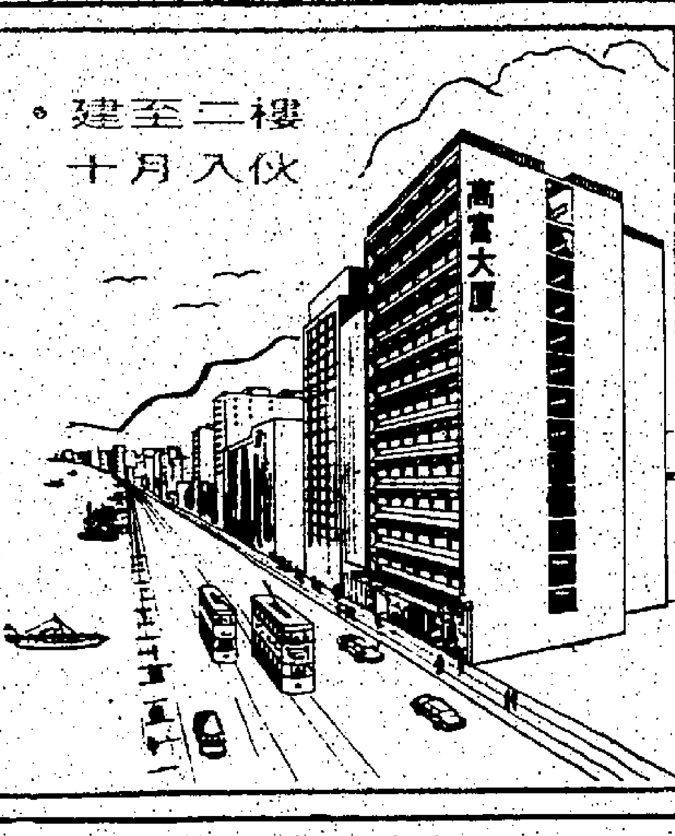
香港德輔道中24號廖創興銀行大廈九樓

電話：H226709．H245732

廖創興（代客管理）有限公司

香港德輔道中24號

電話：H225448



依照本港銀行法例第三十七條(一)之規定，公佈如下：

永亨銀行有限公司

一九七一年十二月三十一日資產負債表

負債

負債		港幣 一九七一年	港幣 一九七〇年
股本			
法定股本			
弍萬股每股港幣壹仟元	$ 20,000,000.00		
實收股本			
壹萬股每股港幣壹仟元		$ 10,000,000.00	$ 10,000,000.00
公積金		7,000,000.00	4,000,000.00
盈餘分配帳		738,465.14	326,674.60
		$ 17,738,465.14	$ 14,326,674.60
流動負債			
客戶存款及其他款項（包括稅項準備金）	$121,880,140.62		85,505,267.54
擬派股息	700,000.00	122,580,140.62	600,000.00
		$140,318,605.76	$100,431,942.14
對照帳			
代收票據	$ 3,175,656.57		834,920.64
保証負債	13,577,216.85	16,752,873.42	9,668,390.32
		$157,071,479.18	$110,935,253.10

資產

資產		港幣 一九七一年	港幣 一九七〇年
流動資產			
庫存現金及存放同業	$55,357,629.23		$ 33,685,601.25
往來透支及各項放款（已減呆帳準備）	65,130,966.77		48,743,080.33
應收票據	8,752,965.32		9,923,919.90
其他款項及按金	4,523,829.53	$133,765,390.85	2,102,914.08
投資（原值）			
有市價証券	$ 330,000.00		351,512.70
無市價証券	621,141.50		621,141.50
附屬公司			
永亨銀行（代理人）有限公司	10,000.00		10,000.00
香港建屋貸款有限公司債券	1,400,000.00	2,361,141.50	900,000.00
固定資產			
自置產業			
營業用房產（原值減撇除）	$ 3,380,000.00		3,050,000.00
房地產（原值）	198,715.00		879,391.00
傢俬裝置及車輛（原值減折舊）	613,358.41	4,192,073.41	164,381.38
		$140,318,605.76	$100,431,942.14
對照帳			
未收代收票據	$ 3,175,656.57		834,920.64
應收保証負債	13,577,216.85	16,752,873.42	9,668,390.32
		$157,071,479.18	$110,935,253.10

附註：

(一)一九七一年十二月三十一日訂有賣出期貨幣約值港幣$ 3,648,000.00

(二)外幣餘額均依照一九七一年十二月三十一日之市價滙率伸算

依照公司法例第三十二章第一二五之一條規定說明如下

附屬公司非營業性質故無損益。

一九七一年十二月三十一日止全年度損益計算表

			港幣 一九七一年	港幣 一九七〇年
營業盈利	已除固定資產之折舊及各項費用		$5,413,646.54	$4,607,982.88
加：	上年盈餘滾存		326,674.60	250,747.22
			$5,740,321.14	$4,858,730.10
減：	撥公積金	$3,000,000.00		2,750,000.00
	撇除營業用房產	200,676.00		201,375.50
	撥稅項準備金	580,000.00		420,000.00
	撥職員長俸金	——		100,000.00
	撥付董事及職員花紅	521,180.00		460,680.00
	擬派股息壹萬股每股七十元	700,000.00	5,001,856.00	600,000.00
	餘利轉資產負債表		$ 738,465.14	$ 326,674.60

會計師報告書

本會計師已將上述總結與該銀行總行及九龍分行所有帳冊及抵押品核對相符並獲得核數之一切必需資料及解釋。照查核結果顯示該銀行之帳册均屬適當。據此鄙意以上述總結及其附註堪稱妥善對銀行法例亦屬符合並足以表示該銀行於一九七一年十二月三十一日之資產負債實情也。

香港歷山大廈

一九七二年一月三十一日

李福樹會計師事務所

董事會：馮堯敬（主席） 馮堯臻

廖國祐 曾永康

總經理：馮堯敬 經理：馮堯臻

附屬公司：永亨銀行（代理人）有限公司

景福[illegible]鳴謝啟事

[illegible]

景福[illegible]有限公司謹啟

雙羊牌

澳洲油粘米

煲潮州粥最靚

各大米舖有售